KWIECIEŃ 2020

Czas na Wnętrze

MAGAZYN PEŁEN INSPIRACJI

10 lat piękna!

Świętujemy nasz wielki *jubileusz*

#10LatCNW

natura

ZAPROŚMY *PRZYRODĘ* DO DOMU

WWW.CZASNAWNETRZE.PL

Cena 14,90 zł (w tym 8% VAT) Indeks: 258709

ISSN 2080-9190

Numer 04/2020

epresa.pl bea42e6333

WAVE

Designed by nature



...inspirowana falami morskimi,
wykonana ręcznie, funkcjonalna,
nowoczesna i elegancka
zastawa stołowa z Portugalii,
której kształt nadały
woda i powietrze...



eprasa.pl bea42e6383











WIELKA PREMIERA
W POLSCE I SKANDYNAWII!

www.fyrklovern.pl
www.pieknyserwis.pl
tel. 22 541 61 71

FyrklövernPolska
@fyrklovern_polska

Fyrklövern

JAKOŚĆ · ZAUFANIE · RENOMA

eprasa.pl bea42e6333



NOWA GENERACJA 7000

PERFEKCJA ZDEFINIOWANA NA NOWO

WWW.MIELE.PL/GENERACJA7000

#LifeBeyondOrdinary

eprasa.pl bea42e6333

Miele





spis treści



NA OKŁADCE

Rośliny *tworzą klimat*

Dom pary angielskich ogrodników, którzy poświęcili życie uprawie najpiękniejszych kwiatów
STRONA 74





Po swojemu *na swoim*

Domek pod Rzeszowem, który przeszedł ogromną metamorfozę
STRONA 88



W krainie *niuansów*

Projektantka stworzyła bardzo wysmakowany kolorystycznie apartament
STRONA 102



Gdy sztuka *gra w zielone*

Mnóstwo roślin, dobrej sztuki i domowego ciepła u duńskiej artystki
STRONA 112

Czas na Wnętrze nie tylko na papierze

Wydanie mobilne
Ma już ponad **12 milionów** pobranych artykułów. Jesteśmy na Appstore oraz Google Play

Portal internetowy
Mamy już ponad **200 000** użytkowników. Znajdź nas na www.czasnawnetrze.pl

Instagram
Obserwuje nas ponad **20 000** osób. Dołącz do nich na instagram.com/czasnawnetrze

Facebook
Dołącz do **100 000** lubiących nas na www.facebook.pl/czasnawnetrze

12 *Zabawa*
Która okładka zwycięży?

14 *Inspiracje*
Wiosenne pomysły

22 *Moda*
Moc czerni i srebra

26 *Zjawisko*
Kwiaty Rosenthala

28 *Mistrz*
Obłe linie Finna Juhla

32 *Rzecz kultowa*
Wazon Egg

42 *Na czasie*
Wielkanoc

50 *Temat Numeru*
Natura w domu



Piękna natura
Postaw na kolory przyrody

eprasa.pl bea42e6333

RAVON
manufactura

ESSENCE OF THE BATHROOM

Umywalka Ravon Space z miedzianą powłoką PuroMetal.

Owalna umywalka nablatowa Space wykonana w pionierskiej i innowacyjnej technologii PuroMetal. Na zdjęciu w wykończeniu Classic Copper.

Umywalka RAVON Space kolor - Główna Nagroda w konkursie „Łazienka - Wybór Roku 2019".

ŁAZIENKA WYBÓR ROKU 2019

100% HAND MADE

ravon.pl

eprasa.pl bea42e6333





Nie bójmy się luksusu
Jak żyć w blasku złota i srebra?





34 *Biżuteria*
Złoty roślinny świat Marceliny Jarnuszkiewicz

36 *Rynek*
Historia malowana kwiatami

40 *Wystawy*
Najciekawsze wydarzenia artystyczne, czyli co, gdzie, kiedy w galeriach i muzeach

130 *Dossier*
Najbardziej oryginalne aranżacje naszych okien – od rolet po zasłony

142 *Ciekawe rozwiązania*
Gdy ekologia i elektronika idą ręka w rękę

148 *Na czasie*
Wiosną warto zadbać o to, by porządki przestały być tak uciążliwe

160 *Ze smakiem*
Nowe pomysły na to, jak zmienić wielkanocne dania z jaj w arcydzieła

164 *W zieleni*
Własny slow food na wyciągnięcie ręki

174 *Auto od środka*
Volvo XC40: Ekologiczne materiały nowym wymiarem luksusu

170 *Relacje* **175** *Nowości* **182** *Wizytownik architektów* **184** *Prenumerata* **186** *Adresownik*



tn

Natura
w domu

Najciekawsze pomysły na to, jak mieszkać w stylu eko
STRONA 50

eprasa.pl bea42e6333

elampy.pl

— TWÓJ SKLEP INTERNETOWY Z OŚWIETLENIEM —













www.elampy.pl
+48 32 791 16 20
sklep@elampy.pl

Znajdź nas na

eprasa.pl bea42e6333



W roli głównej
natura

Piękniejemy wraz z wiosną. Ożywcza moc przyrody sprawia, że o tej porze roku i my, i nasze domy pragniemy zyskać zupełnie nowe oblicze.

Dobrze jest czasem zaufać intuicji. Wsłuchać się w nasz własny, wewnętrzny głos, który namawia nas to tego, abyśmy odkryli naturę na nowo! Obcowanie z przyrodą to z jednej strony czysta przyjemność, z drugiej zaś prawdziwa troska o zdrowie nasze i naszych bliskich. Dlatego w tym numerze pokazujemy, jak dzięki naturze udekorować nasze domy, żyć lepiej i piękniej, oszczędzać wodę i energię, a także... kreatywnie wykorzystywać śmieci.

Tym, co nieodmiennie fascynuje nas w naturze, jest nieskończone bogactwo możliwości. Dzięki niej możemy zanurzyć się w kwiatową bujność zupełnie jak właściciele małej angielskiej chatki (reportaż „Rośliny tworzą klimat", str. 74) lub skorzystać z roślinnej ornamentyki niczym bohaterka tekstu „Gdy sztuka gra w zielone", skandynawska artystka Line Holtegaard (str. 112). W Temacie Numeru (str. 50) prezentujemy bardziej nowoczesną wersję naturalnych materiałów. Chcemy bowiem, by niezależnie od stylu, jaki Państwo preferujecie, każdy z Was poczuł, że przyroda w niczym nas nie ogranicza. Wręcz przeciwnie – wzbogaca, zachwyca, inspiruje – także do zmian na lepsze!

Anna Grużewska

Anna Grużewska
Redaktor Naczelna



Zapraszamy na Czas na Wnętrze w internecie

Kochasz piękne wnętrza? Szukasz inspiracji? Interesujesz się designem? Zajrzyj na naszą stronę internetową! Specjalnie dla naszych Czytelników przygotowaliśmy jeszcze więcej materiałów poświęconych kreowaniu pięknej przestrzeni wokół nas! **www.czasnawnetrze.pl**

10 lat razem!
#10LatCNW

eprasa.pl bea42e6333

Nasze rekomendacje

1 Wiosna, ach to ty!

Portugalska manufaktura kultywuje rękodzielnicze tradycje regionu, które sięgają początków XIX wieku. Porcelanowa biedronka czy konik polny to urokliwy dodatek, który wprowadzi wiosnę do wnętrza. Te drobne przedmioty mają też swoją symbolikę, dzięki czemu każdy z nich może sprawdzić się jako wymowny upominek.



2 Czas na kwiaty!

Kwiaty to znany i lubiany motyw, który często pojawia się na porcelanie, zdobiąc zarówno kolekcje nawiązujące do tradycji, jak i serwisy o współczesnych formach. Już niebawem Rosenthal zaskoczy specjalną ofertą dla miłośników kwiatowych dekoracji! www.rosenthal.pl



3 Jajko niespodzianka?

Wielkanocne jajka z francuskiej porcelany z Limoges nawiązują do tradycji carskich jaj Fabergé. Ręcznie dekorowane motywami kwiatów i motyli, zawierają niespdziankę - figurkę, służącą do uruchomienia pozytywki, z której popłyną dźwięki muzyki! Te wyjątkowe upominki dostępne są już w różnych wzorach w wybranych salonach Rosenthal.



4 Wielkanocne dodatki

Zając, jajko, bazie to znane elementy wielkanocnych aranżacji. W salonach Rosenthal są już dostępne kolekcje, które pozwolą stworzyć wyjątkowe, wiosenne stylizacje na stole i we wnętrzu.



5 Urok tradycji

Rosenthal Tradition to ukłon w stronę historii bawarskiej manufaktury. Unikatowe obiekty z XIX i XX wieku zwracają uwagę różnorodnością form i technik zdobienia. Te przedmioty „z duszą" dostępne są w wybranych salonach Rosenthal. www.rosenthal-gallery.com

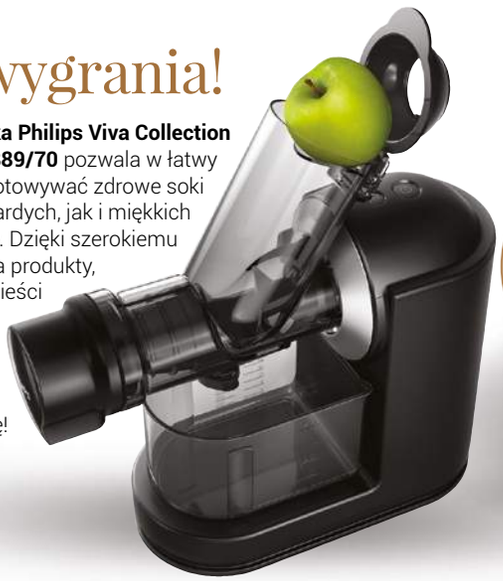


eprasa.pl bea42e6333

Jaka okładka

Z okazji naszych urodzin przez cały rok będziemy prezentować archiwalne okładki Czasu na Wnętrze. Wasze zadanie to wybranie tej, którą uważacie za najlepszą. W tym numerze zapraszamy do głosowanie na jedną z kwietniowych okładek CnW. Nagrodą jest wspaniała wyciskarka marki Philips!

Do wygrania!



Wyciskarka Philips Viva Collection HR1889/70 pozwala w łatwy sposób przygotowywać zdrowe soki zarówno z twardych, jak i miękkich składników. Dzięki szerokiemu otworowi na produkty, w którym zmieści się nawet całe jabłko, wyciśnięcie soku zajmie tylko minutę!



2019



2018



2017



2016

eprasa.pl bea42e6333

zwycięży?



2015



2014



2013



2012



2011



2010

100 PRENUMERAT NA 10-LECIE

cnW

Zasady zabawy

Obejrzyj wszystkie kwietniowe okładki Czasu na Wnętrze. Wybierz swoją ulubioną. Następnie napisz kilka zdań o tym, dlaczego wybrana przez Ciebie okładka jest najlepsza. Co Ci się w niej podoba? Co zwróciło Twoją szczególną uwagę? Meble, dekoracje, a może klimat zdjęcia? Swoją odpowiedź prześlij do nas na adres: jubileusz@czasnawnetrze.pl. Na Wasze wiadomości czekamy do 30 kwietnia 2020 roku. Ze wszystkich wiadomości redakcja wybierze jedno, najlepsze uzasadnienie, które zostanie nagrodzone funkcjonalną i designerską wyciskarką marki Philips, oraz dodatkowo przyzna 10 półrocznych prenumerat magazynu Czas na Wnętrze.

X 10 lat razem! #10LatCNW

eprasa.pl bea42e6333

LAMPA WISZĄCA UNBELEAFABLE
By-Boo,
SF Meble,
539 zł

ŻYRANDOL HILDEBRANDT
Eichholtz, Sweetpea & Willow, 5540 zł

KINKIET FOLIAGE
Mika Home,
1990 zł

Złota *dżungla*

Choć motyw palmy nie jest nowym trendem, złote lampy z wykorzystaniem tego wzoru dopiero wchodzą na salony.

LAMPA PODŁOGOWA IVETE
Essential Home,
16 455 zł

ZESTAW MEBLI
w stylu modern classic, Audenza

LAMPA STOŁOWA DESERT STAR
Eichholtz,
Sweetpea & Willow,
3818 zł

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333

CIARKO DESIGN

linia okapów **Ciarko Design**



pełnia piękna
i najnowszej technologii

Kuchnia staje się dziś miejscem, w którym przełomowe innowacje łączą się z nowoczesnym designem.

Linia okapów Ciarko Design powstała dzięki współpracy technologów i projektantów światowego formatu, by wnętrze, w którym gotujesz, było bardziej funkcjonalne i jeszcze piękniejsze.

www.facebook.com/ciarko

www.instagram.com/ciarko.design

eprasa.pl bea42e6333



PLED BOUCLE
Tom Dixon,
1737 zł

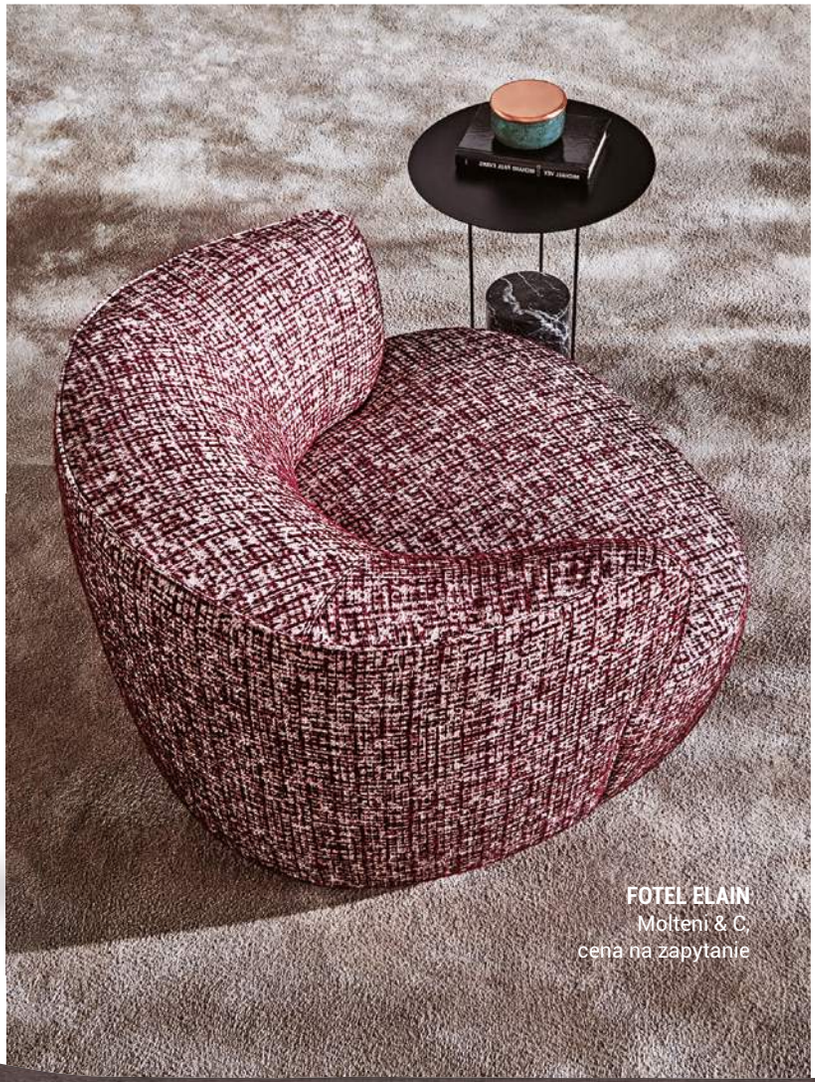
DYWAN ATELIER COCO
Brink & Campman,
SF MEBLE, 2150 zł



TWEEDOWA PODUSZKA
KSL Living, 249 zł

Francuska *pętelka*

Bouclé była ulubioną tkaniną Coco Chanel. Dziś wykorzystywana jest także w obiciach mebli.



FOTEL ELAIN
Molteni & C,
cena na zapytanie

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe



SOFA RICO
Ferm Living,
Another Design,
11 336 zł



SOFA CLOUD
Moooi, Mesmetric,
od 24 885 zł



FOTEL COCTAIL
Moooi, Moma
Studio, od 7019 zł

eprasa.pl bea42e6333



RAKSA DESIGN BY TOMEK RYGALIK STUDIO RYGALIK

OFICJALNE SALONY STACJONARNE

9DESIGN | WARSZAWA ul. Lucerny 25, Tel. +48 22 113 99 99
AKADEMIA ARCHITEKTURY | ŁÓDŹ ul. Łąkowa 11, Tel. +48 505 160 677
ARCHINOVA STUDIO | SZCZECIN ul. Wyszyńskiego 11/U2, Tel. +48 570 024 201
BOWARTE | WROCŁAW ul. Tęczowa 79, Tel. +48 505 036 535
DESIGN24 | POZNAŃ ul. Pszenna 2, Tel. +48 533 735 373 | www.ordesign.pl
DOBRYDESIGN.PL | WARSZAWA ul. Grochowska 306/308, Tel. +48 22 39 80 812
EUFORMA | BYDGOSZCZ ul. Kościuszki 27, Tel. +48 789 404 010
EUFORMA | GDAŃSK Al. Grunwaldzka 481, Tel. +48 789 480 448
EUFORMA | KATOWICE ul. Porcelanowa 23, Tel. +48 502 339 265
EUFORMA | WARSZAWA ul. Puławska 108/112, Tel. +48 789 404 011
FAFA STUDIO | BIELSKO-BIAŁA ul. Gen. Józefa Kustronia 47A, Tel. +48 732 932 232
INTERIO SHOWROOM | LUBLIN Al. Warszawska 85, Tel. +48 81 448 03 16
INTERIOR PARK | GDYNIA ul. Wielkopolska 251, Tel. + 48 58 669 50 03
INTERNITY HOME | ŁÓDŹ ul. Wróblewskiego 19a, Tel. +48 42 280 78 96
INTERNITY HOME | WARSZAWA ul. Duchnicka 3, Tel. +48 507 973 679
MARENZA CONCEPT STORE | OPOLE ul. Prószkowska 54, Tel. +48 576 094 777
MAX-FLIZ | KATOWICE Al. Roździeńskiego 191, Tel. +48 32 720 92 00
MAX-FLIZ | KRAKÓW ul. Zakopiańska 58, Tel. +48 12 211 21 00
MAX-FLIZ | WROCŁAW ul. Mińska 60A, Tel. +48 71 722 37 10
M. SKLEP | BEŁCHATÓW ul. Wojska Polskiego 115, Tel. +48 537 202 776
NIUANS STUDIO | KATOWICE al. Wojciecha Korfantego 51 lok. 3, Tel. +48 510 45 29 01
PRODESIGNE | KRAKÓW ul. Składowa 22, Tel. +48 69 363 00 45
S.O.S. DESIGN. | KIELCE ul. Turystyczna 11, Tel. +48 793 331 121
ZOOMROOM DESIGN & MORE | OLSZTYN Ul. Erwina Kruka 39, Tel. +48 794 067 399

WWW.NOBONOBO.PL

italsenso
Sofy wyprodukowane z tkanin Italsenso | www.italsenso.com

nobonobo

eprasa.pl bea42e6333

DEKORACJA ŚCIENNA
Kare Design,
SF MEBLE, 175 zł

WAŻKA SERAFINA
Lene Bjerre,
Hamptons
and More, 35 zł

TAPETA ANTIQUARIAN ENTOMOLOGY
Mindthegap,
742 zł/rolka

Ważki *sprawa*

Niech z początkiem wiosny ten piękny owad zagości w naszych domach.

GRAFIKA ŚCIENNA LIBELULLA
Mindthegap, 1247 zł

DZBANEK DO MLEKA
Sophie Allport,
89 zł

TALERZ I FILIŻANKA ZE SPODKIEM Z KOLEKCJI DRAGONFLY
Lenox,
Rosenthal,
od 76 zł

PODUSZKA Z MOTYWEM WAŻKI
Lene Bjerre,
Home and
Company,
210 zł

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska,
Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333



Nastrój pod kontrolą

Ściemniacz obrotowy JUNG z serii LS to: ponadczasowy design, pełen elegancji i autentyczności. Wykonany z klasycznego mosiądzu, jest stylowym elementem wnętrza.

JUNG-POLSKA.PL

eprasa.pl bea42e6333



SZAFKA NOTES
Mogg, Kooku Design,
7793 zł



KOMODA STOYA
Miniforms, 13 712 zł





KOMODA LITTLE BLACK DRESSER
Straight Line Designs, cena na zapytanie

KOMODA PECHYVO
Faina Collection,
Kooku Design,
ok. 23 000 zł



KOMODA BABAR
Hommes Studio,
61 044 zł

Piękno *nieznane*

Komoda w kształcie ciastka, diamentu, a może organów? Taki mebel zasługuje na wyjątkową uwagę!



KOMODA DIAMOND
Boca do Lobo,
77 845 zł



KOMODA JUSTINE
proj. Matteo Cibic,
Kooku Design,
70 750 zł



KOMODA SYMPHONY
Boca do Lobo,
161 200 zł

opracowanie Anna Grużewska, Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6333

Klasyka luksusu

Czerń nigdy nie wychodzi z mody. Ten kolor współgra niemal z każdą barwą.

One mają moc

Czerń i srebro są synonimami prawdziwej elegancji. Teraz zachwycają wyrafinowanymi kształtami i formami.

tekst **Adrianna Tarnowska**









COS, wiosna/lato 2020







1. Zegar ścienny Petite, CULT FURNITURE, 242 zł 2. Talerz z motywem marmuru, CULT FURNITURE, 64 zł 3. Kinkiet ścienny Atomic, DELIGHT FULL, 8553 zł 4. Lustro Darian, LUXXU, 10 950 zł 5. Wazon Vase of Phases, 21 cm, ROSENTHAL, 605 zł 6. Fotel Trapezium, Eichholtz, WESTWING NOW, 5649 zł 7. Kolumna podstawkowa JBL HDI 1600, JBL, 3490 zł/szt. 8. Konsola Newton, BOCA DO LOBO, 69 100 zł

zdjęcia Zoë Ghertner, materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333

deante

30 LAT TRADYCJI

Polski producent wyposażenia łazienek i kuchni

Ekskluzywna kolekcja łazienkowa Temisto

CHROM



MOSIĄDZ



NERO



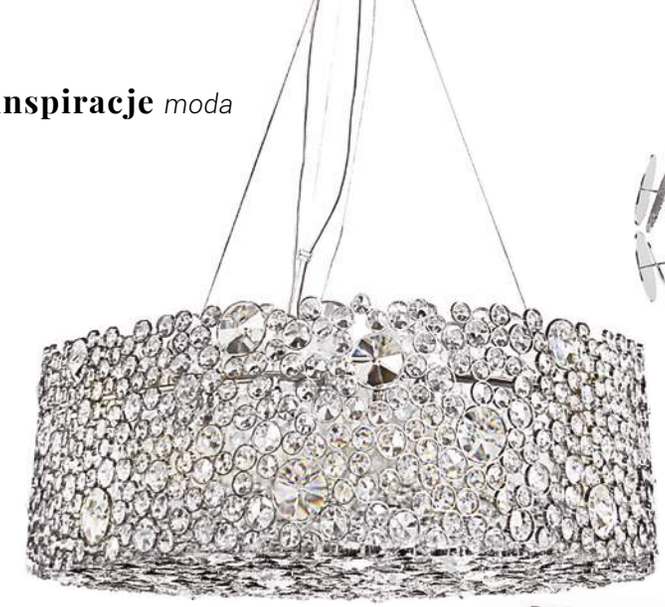




prasa.pl/deante33

Lśniąca szlachetność

Subtelne srebro ozdobi domy w stylu glamour, nadając im jeszcze więcej szyku.



1



2



3



4



5



6

7

8



COS, wiosna/lato 2020

1. Żyrandol Eternity, KOKET, cena na zapytanie 2. Lampa wisząca Newton, BOCA DO LOBO, 40 400 zł 3. Wazon Squall, 32 cm, ROSENTHAL, 1650 zł 4. Dekoracja ścienna, MELODY MAISON, 188 zł 5. Poduszka Untitled, Henzel Studio, KOOKU DESIGN, 529 zł 6. Komoda Audacious, Umage, PUFA DESIGN, 3475 zł 7. Lampa Space, chrom, KARTELL SHOP, 910 zł 8. Fotel Russel, ESSENTIAL HOME, 12 900 zł

zdjęcia Zoë Ghertner, materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333


ORISTO
meble do łazienek
już wkrótce
nowe produkty
www.oristo.pl

Mowa *kwiatów*

Bogactwo natury i talent designerów sprawiają, że nasze domy dosłownie rozkwitają pięknymi przedmiotami!

tekst **Anna Grużewska**



Jubileuszowa kolekcja „Maria Flowers" przygotowana z okazji 30 lat marki Rosenthal w Polsce. Tortownica 480 zł, kubek 150 zł, Rosenthal, www.rosenthal.pl

Mało kto zdaje sobie sprawę z tego, że niegdyś kwiaty nie tylko zdobiły porcelanę, ale także przekazywały pewien sekretny kod. Biała lilia oznaczała niewinność, czerwona róża – miłość, a żółte żonkile kojarzone były z zazdrością. Wzory kwiatowe na porcelanie znane są od czasu, gdy w słynnej miśnieńskiej manufakturze wykonano pierwsze przedmioty zdobione zieloną winoroślą, a niedługo później Royal Limoges zasłynęło zjawiskową „Rose de Paris". Kilka lat temu objawieniem okazał się serwis „Brillance. Tajemniczy Ogród", którego dekorację stworzyła dla Rosenthal rozmiłowana w kwiatach Regula Stüdli, autorka tak lubianych serii jak „Maria Róża" czy „Alpejski Ogród".

zdjęcia serwis prasowy



Wśród kwiatowych dekoracji uwagę zwracają motywy, które na przestrzeni kolejnych dekad zdobiły bestsellerowy serwis Maria, jak np. „Bukiet Letni" czy „Garden". Różne warianty dostępne są też na filiżankach z kolekcji Rosenthal Tradition – w wybranych salonach Rosenthal i na www.rosenthal-gallery.com



eprasa.pl bea42e6333



Talerz „Cilla Marea" (17 cm), proj. Pietro Sedda, Rosenthal, 155 zł, www.rosenthal.pl

Świece zapachowe w porcelanowym pojemniku dekorowane motywami z twórczości Piero Fornasettiego: „Hortensja" i „Flora", 730 zł, www.rosenthal-gallery.com





Obok tradycyjnych serwisów uwagę zwracają też przedmioty dekoracyjne, które zdobi kwiatowa dekoracja, poddana nowoczesnym interpretacjom. Inspiracje sztuką tatuażu czy grafiką to jeden z kierunków, które obecne są we współczesnych projektach, jak m.in. nowość marki Rosenthal – zjawiskowa „Cilla Marea". Jej kontrastowa dekoracja utrzymana jest w bieli i czerni oraz wzmocniona złotem. Docenią ją fashionistki, dla których dekoracje domu są równie ważne jak luksusowe ubrania.

Lampa zapachowa „Botania", Maison Berger Paris, 430 zł, www.lampeberger.com.pl



Wazon „Falda", proj. Sebastian Herkner, Rosenthal, 2190 zł, www.rosenthal.pl

Dobra wiadomość dla miłośników porcelany! Rosenthal przygotował specjalną ofertę „Mowa kwiatów" na kolekcje porcelany dekorowanej motywami kwiatowymi. Szczegóły na www.rosenthal.pl

eprasa.pl bea42e6333



Rosenthal

serwis „Maria Róża"

eprasa.pl bea42e6333



Rosenthal

serwis „Alpejski Ogród"

eprasa.pl bea42e6333



Rosenthal

serwis „Tajemniczy Ogród"

eprasa.pl bea42e6333



Rosenthal

serwis „Jade Magnolia"

eprasa.pl bea42e6333

Organiczna *awangarda*

W czasach, kiedy stawiano na funkcjonalność, Finn Juhl dokonał wielkiej rewolucji. Udowodnił, że meble o liniach inspirowanych naturą są nie tylko piękne, ale i wygodne.

tekst **Małgorzata Stalmierska**



Fotel Pelican powstał w 1940 roku i był chyba najbardziej nieprzystającym do swoich czasów ze wszystkich mebli stworzonych przez Juhla.

eprasa.pl bea42e6333

Finn Juhl przyczynił się do rozpowszechnienia na całym świecie słynnego dzisiaj duńskiego modernizm.



Chieftain Chair z 1949 roku to jedno z absolutnych arcydzieł projektanta.

zdjęcia House of Finn Juhl



Finn Juhl (1912–1989)

Duński projektant i architekt, jedna z czołowych postaci tworzących duńskie wzornictwo lat 40. i 50. XX wieku. Ukończył studia z zakresu architektury, ale sławę przyniosły mu przełomowe projekty mebli, zwłaszcza wykonanych z drewna tekowego.

W młodości chciał zostać historykiem sztuki. Jednak jego pragmatyczny ojciec, który sam zajmował się handlem tkaninami sprowadzanymi ze Szwecji i Wielkiej Brytanii, przekonał go, żeby znalazł sobie bardziej intratny zawód. I tak Finn Juhl został studentem wydziału architektury Królewskiej Akademii Sztuk w Kopenhadze. Po studiach przez 10 lat pracował w słynnym biurze architektonicznym Vilhelma Lauritzena, aż w 1945 roku postanowił założyć w Kopenhadze własną pracownię, zajmując się odtąd projektowaniem wnętrz i mebli. Początkowo projektował meble dla siebie. Pierwsze modele powstały do jego domu jako uzupełnienie architektury i sztuki. Juhl uważał bowiem, że dobrze urządzony dom to taki, w którym wszystkie elementy są jednakowo ważne i stanowią spójną całość. Dość wspomnieć, że na ścianach posesji projektanta zawisły obrazy współczesnych mu duńskich malarzy. Znajdujący się w Charlottenlund pod Kopenhagą dom Juhla, będący jedną z kilku tylko jego realizacji architektonicznych, a stanowiący wczesny przykład otwartego planu, z widokiem na ogród z każdego pomieszczenia, jest obecnie częścią Muzeum Ordrupgaard. Meble do tego domu wykonał mistrz stolarki Niels Vodder, z którym Juhl zaczął trwającą wiele lat współpracę w roku 1937. Razem tworzyli sprzęty w niedużych seriach, liczących przeważnie po kilkadziesiąt egzemplarzy.

eprasa.pl/pea42e6333



Źródłem inspiracji projektanta była natura oraz sztuka. Z tego połączenia powstały piękne meble, które zachwycają do dziś.

W projektach Juhla dominują organiczne formy, czego przykładem są widoczne na zdjęciu: sofa Little Mother, stolik koktajlowy i fotel France Chair.

eprasa.pl bea42e6333

Finn Juhl pokazał, że meble o rzeźbiarskich formach mogą być także funkcjonalne.



Modułowy system paneli z 1953 roku pozwala na niezależne przesuwanie szafek i półek oraz oferuje nieograniczoną kombinację materiałów i kolorów.

Asymetryczne oparcie sofy Wall unosi się niczym chmura nad siedziskiem na prawie niewidocznej ramie.

W latach 50. Juhl zaczął eksperymentować ze stalą, np. tworząc prezentowaną komodę.

Pierwsze prace, takie jak na przykład najbardziej surrealistyczne z projektów krzesło Pelikan z 1940 roku, spotkały się z ostrą krytyką. Meble Juhla miały organiczne, bardzo rzeźbiarskie kształty, inspirowane były współczesną sztuką i stały w opozycji do tradycyjnego duńskiego rzemiosła – geometrycznego i skupionego jedynie na aspektach użytkowych. Z czasem okazało się, że przesunięcie akcentu na formę i walory estetyczne było strzałem w dziesiątkę. Nie tylko przyniosło sławę samemu projektantowi, ale przyczyniło się także do upowszechnienia na całym świecie duńskiego modernizmu. Stylu, który na fali mody na vintage i haseł powrotu do natury, przeżywa obecnie prawdziwy renesans.

Projekt Krzesła 46 został w 1953 roku zmodyfikowany dla firmy Bovirke i otrzymał prostszą, bardziej aerodynamiczną formę.

eprasa.pl bea42e6333

Wazon *z jajem*

Trzeba talentu Marcela Wandersa, by z gotowanych na twardo jaj i prezerwatyw powstała ikona współczesnego designu.

tekst **Anna Grużewska**



Wazon Egg wykonany jest z porcelany. Dostępny w trzech rozmiarach: 9 x 10 cm, 9 x 15 cm, 12,5 x 15 cm.

Marcel Wanders jest niczym współczesny król Midas. Czego nie dotknie, zamienia się w złoto. Projektuje meble, lampy, dywany, talerze, półmiski, wazony. Gdy inni głowią się nad kolejnymi zleceniami, kreatywność Wandersa wydaje się nieskończona! Znakomicie sprawdza się jako designer, dyrektor artystyczny znanej holenderskiej marki Moooi, a także mentor wchodzących na rynek projektantów. Mimo upływu lat wciąż bawi się kolejnymi zleceniami, których ma pod dostatkiem. A bawi się zupełnie tak samo jak na początku kariery, gdy wraz z przyjaciółmi zakładał kolektyw Droog Design. To właśnie wówczas poszukiwał nowej formy dla tak banalnego przedmiotu, jakim jego zdaniem jest wazon. Dziś (projekt pochodzi z 1997 roku), trudno powiedzieć, co skłoniło projektanta do wypełnienia lateksowej prezerwatywy ugotowanymi na twardo jajami i wykonania odlewu z tego niecodziennego obiektu. Jednak w wyniku tych niestandardowych działań kreatywnych powstała zupełnie udana forma, która jednocześnie jest bardzo zabawna. Wazon Egg wniósł do świata napuszonego designu powiew świeżości i lekko spuścił powietrze na salonach współczesnego projektowania. A ustawiony w prywatnych salonach prowokuje do rozmowy i żartów, jednocześnie pięknie eksponując kwiaty.

eprasa.pl bea42e6333



Jest natura, jest zabawa. Organiczna forma wazonu prowokuje do spojrzenia na świat designu z przymrużeniem oka.

Marcel Wanders

(ur. 1963) Holenderski projektant, współzałożyciel grupy projektowej Droog Design oraz firmy Moooi. Jeden z najbardziej twórczych i wpływowych przedstawicieli współczesnego wzornictwa. Wypracował własny styl, który nie boi się ornamentyki.

fot. serwis prasowy Moooi

eprasa.pl bea42e6333

must have
SELECTED BY LODZ DESIGN FESTIVAL

Fraszka *igraszka*

Projekty Marceliny Jarnuszkiewicz czerpią z ilustracyjnego doświadczenia autorki i jej fascynacji przyrodą.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

Ręcznie zdobione akcesoria powstają w niewielkich seriach.



Krawiec głowacz (Lethrus apterus) jako pin efektownie łączy czarną emalię i złoto.

Wojsiłka (Panorpa communis) to niepozorny owad, któremu projektantka nadała elegancką oprawę.



Marcelina Jarnuszkiewicz

Jest ilustratorką i graficzką, absolwentką Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie i Etnologii na Uniwersytecie Warszawskim. Ale tworzy także biżuterię, której bohaterami są mieszkańcy lasów i pól, mityczne stwory oraz domowi ulubieńcy. Kolekcja biżuterii Marceliny Jarnuszkiewicz została nagrodzona Must Have na Łódź Design Festival.

jarnuszkiewicz.com

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333





Sikora (Parus major) będzie doskonałym podarunkiem nie tylko dla niebieskich ptaków.

Świnia (Sus scrofa domestica) nabrała szlachetności przez galwaniczne złocenie.





Jabłoń (Malus sylvestris) doda charakteru każdej wiosennej stylizacji.



Borsuk (Meles meles), jak wszystkie inne piny, jest bezpieczny, bo nie zawiera niklu.



Nieodzowna ozdoba każdej miłośniczki kotów – pin Kot (Felis catus).

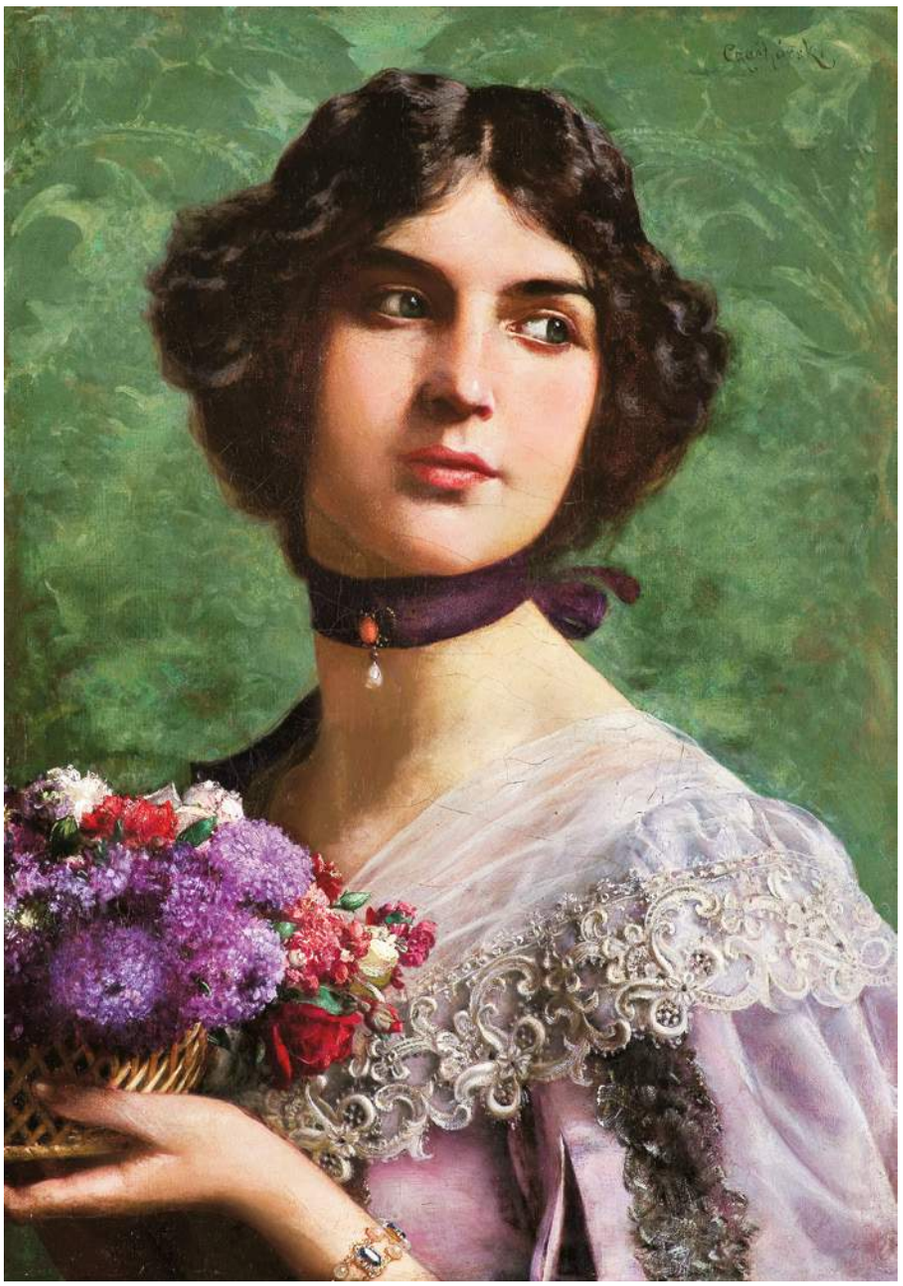


Stonka ziemniaczana (Leptinotarsa decemlineata) jest ręcznie emaliowana, jak wszystkie obiekty z kolekcji.

ŁDF ŁÓDŹ DESIGN FESTIVAL | MECENAS FESTIWALU PARADYŻ CERAMIKA | WÓZ

eprasa.pl bea42e6333

Malowany *bukiet*



Władysław Czachórski, „Dziewczyna z kwiatami", po 1897, olej, płótno, fot. z archiwum D.A. Agra-Art

Kwiaty wprowadzą piękno i świeżość do każdego wnętrza. Te utrwalone na obrazach zachowają je znacznie dłużej niż prawdziwe.

tekst **Maryla Śliwińska**

eprasa.pl bea42e6333



Kwiaty w malarstwie były od zawsze, ale w pełni rozkwitły w XVII wieku.

Teofil Kwiatkowski, „Pendant martwych natur" (na zdjęciu jedna z prac), 1867, olej, deska, Polswiss Art

Stanisław Ejsmond, „Różowy rododendron", ok. 1925, olej, płótno, sklejka, Polswiss Art

Uroda kwiatów zachwyca na obrazach od wieków. Jednak długo była jedynie tłem, pięknym detalem, za pomocą którego malarze dopełniali kompozycję i opisywali szczegóły rzeczywistości przedstawianej na obrazie. Nie znaczy to jednak, że artyści przywiązywali do kwiatów niewielką wagę. Na słynnym obrazie Sandro Botticellego „Primavera" („Wiosna") botanikom udało się jak dotąd zidentyfikować ponad 200 gatunków. Wszystkie zostały odtworzone z wyjątkową troską o szczegóły.

Na pierwszy plan kwiaty zaczęły wybijać się w XVI wieku wraz z rosnącą popularnością martwych natur. Gatunek ten rozwinął się w pełni w kolejnym wieku w Holandii, żeby zająć już stałe miejsce w całej europejskiej sztuce. Martwe natury z kwiatami są obrazami szczególnymi, które do dziś stanowią atrakcyjny temat zarówno dla artystów, jak i wielbicieli sztuki. Portrety kwiatów niosą bowiem wyjątkowo wiele emocji.



zdjęcia serwisy prasowe firm

eprasa.pl bea42e6333



Henryk Szczygliński, „Irysy", olej, tektura, fot. Polswiss Art

Kwiaty są tematem dającym duże pole do artystycznych eksperymentów.



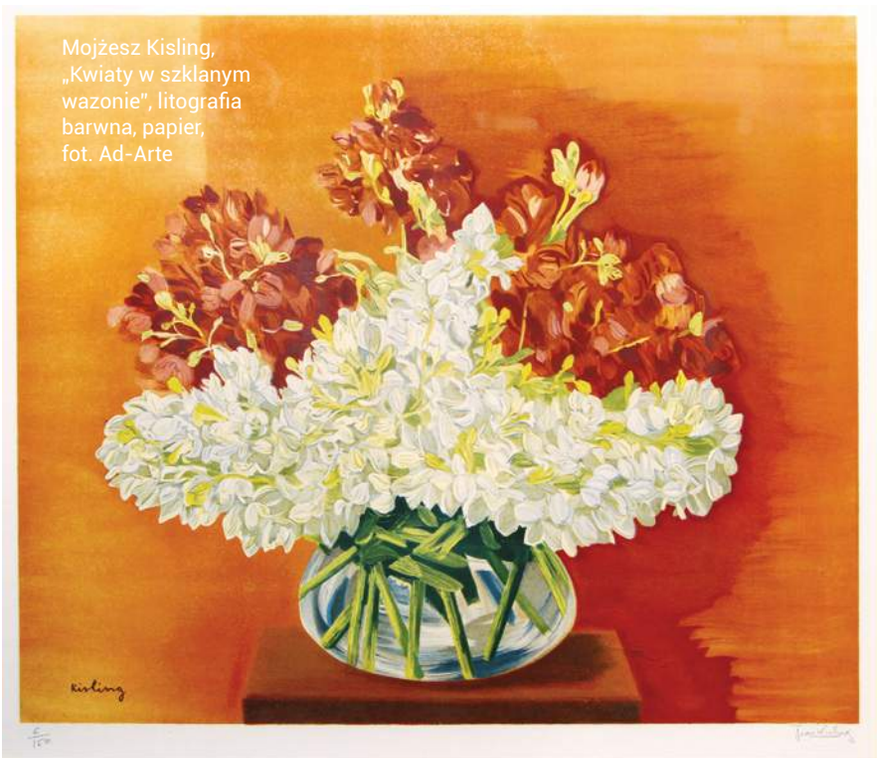
Ignacy Zygmuntowicz, „Róże w wazonie", olej, płótno, fot. Rynek Sztuki

Objawiają nam piękno i różnorodność natury, zachwycają intrygującymi grami światła i cienia, oczarowują wspaniałymi kolorami. Rośliny mają także bardzo bogatą symbolikę, której malarze często używają, nie chcąc mówić do odbiorcy wprost.

W różnych epokach malarze mieli swoje ulubione gatunki i sposoby ich przedstawiania. Twórcy renesansowi przyglądali się kwiatom z naukową dociekliwością i starannie odzwierciedlali wszystkie ich detale. Malarze barokowi kochali zarówno kwiaty bujne, jak i te nieco przywiędłe, oddając je z dużym realizmem. W XIX wieku odkryto urodę kwiatów polnych i łąkowych, traktując je symbolicznie lub impresjonistycznie.

Wpuśćmy te wspaniałe malowane bukiety do naszych domów. Nie tylko zapewnią nam wieczną wiosnę, ale także pozwolą obcować z wyjątkową sztuką. Obrazy kwiatów doskonale ukazują bowiem kunszt artysty, jego umiejętność operowania kompozycją, światłem i kolorem.

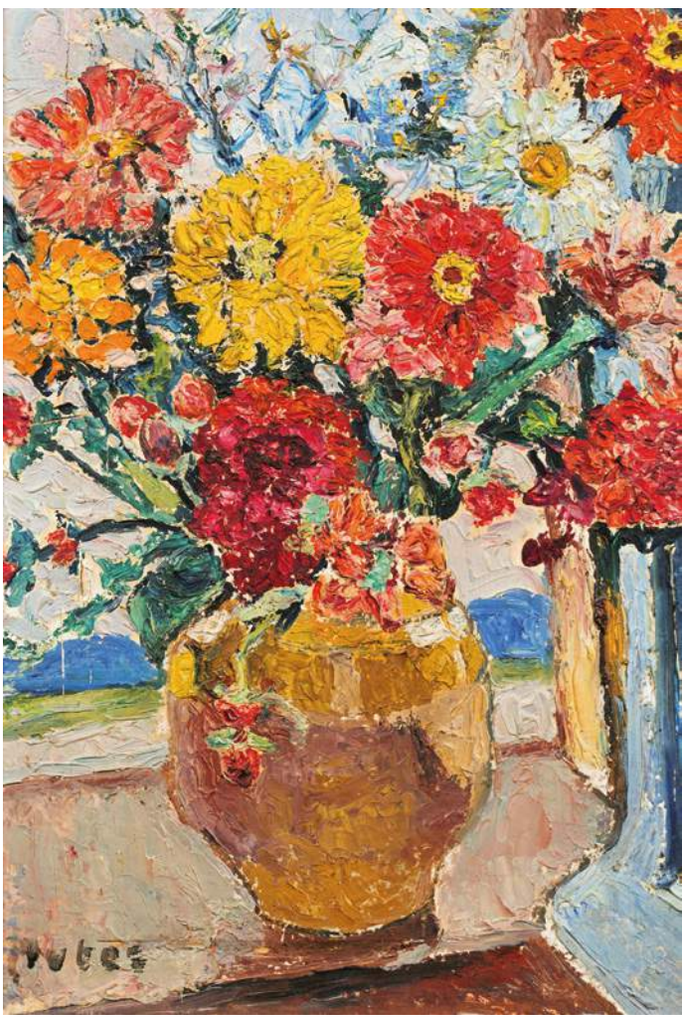
eprasa.pl bea42e6333



Mojżesz Kisling, „Kwiaty w szklanym wazonie", litografia barwna, papier, fot. Ad-Arte



Wojciech Weiss, „Róże i czereśnie", olej, płótno, fot. z archiwum D.A. Rempex, fot. R. Wancerz



Mela Muter, „Kwiaty w wazonie", olej, deska, Polswiss Art

NIE PRZEOCZ **AUKCJI**

21 kwietnia
Polska Szkoła Tkaniny Artystycznej
Desa Unicum
Warszawa
desa.pl

22 kwietnia
272 Aukcja Sztuki Dawnej
Dom Aukcyjny Rempex
Warszawa
rempex.com.pl

85 Aukcja Sztuki Współczesnej
Dom Aukcyjny Rempex
Warszawa
rempex.com.pl

23 kwietnia
Design
Desa Unicum
Warszawa, desa.pl

24 kwietnia
IV Aukcja Klasyków Współczesności
Art in House Dom Aukcyjny
artinhouse.pl

25 kwietnia
210 Aukcja Dzieł Sztuki
Rynek Sztuki
Łódź, ryneksztuki.eu

9 maja
139 Aukcja Antykwaryczna
Krakowski Antykwariat Naukowy
www.antkrak.krakow.pl

16 maja
48 Aukcja Antykwaryczna
Warszawski Antykwariat Naukowy Logos
Warszawa
www.antykwariatlogos.waw.pl

eprasa.pl bea42e6333



Magdalena Abakanowicz „Dorota", 1965, sizal, włosie, wełna, fot. M. Koniak



Warto *zobaczyć*

Polecamy najciekawsze wydarzenia artystyczne w Polsce i zagranicą.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

Sztuka tkaniny

Prekursorką w zakresie tkaniny artystycznej była niewątpliwie Magdalena Abakanowicz, której instalacja „Caminando" – sprzedana w zeszłym roku za ponad 8 milionów złotych – stała się najdroższym w historii dziełem sztuki w Polsce. Poza dziełami Abakanowicz 21 kwietnia na pierwszej w kraju aukcji poświęconej w całości tkaninie artystycznej, organizowanej przez Dom Aukcyjny Desa Unicum, będziemy mogli kupić prace innych najważniejszych twórców sztuki włókna, m.in. Jolanty Owidzkiej, Marii Teresy Chojnackiej, Barbary Levittoux-Świderskiej, Bolesława Tomaszkiewicza czy Andrzeja Rajcha. Wszystkie te obiekty zobaczymy na wystawie przedaukcyjnej.

„Polska Szkoła Tkaniny Artystycznej", Dom Aukcyjny DESA Unicum, Warszawa, wystawa 14–21 kwietnia, aukcja 21 kwietnia, godz. 19.00, www.desa.pl



Jonathas de Andrade, „O Peixe (Ryby)", 2016, kadr wideo, dzięki uprzejmości Galerii Vermelho, Gallerii Continua, Alexander & Bonin

W trosce o planetę

Zmiany klimatyczne wpływają na każdą sferę życia, także na myślenie o sztuce – systemach jej produkcji, dystrybucji, jej społecznej funkcji oraz jej relacji z innymi dyscyplinami, przede wszystkim nauką. Wystawa „Wiek półcienia" składa się z prac artystycznych z ostatnich pięciu dekad, stanowiących komentarz do przemian zachodzących na kuli ziemskiej. Stanowi przestrzeń do dyskusji na temat kryzysu klimatycznego i jego konsekwencji oraz nowych form solidarności w obliczu zachodzących zmian.

„Wiek półcienia. Sztuka w czasach planetarnej zmiany", Muzeum Sztuki Nowoczesnej, Warszawa, do 7 czerwca, www.artmuseum.pl

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333



Martyna Kielesińska, „Blat od stołu"

Malarskie debiuty

Tylko w internecie pojawia się dziennie prawie miliard nowych obrazów. Nasza zdolność do ich przetworzenia i przyswojenia jest z kolei minimalna. Czy zatem potrzebujemy nowych obrazów? Twierdzącą odpowiedź na to pytanie daje wystawa konkursowa prezentująca finalistów 13 edycji Konkursu Gepperta, ogólnopolskiego przeglądu najlepszych debiutów polskiej sceny malarskiej. Zobaczymy prace trzydziestu młodych artystów, a kto wygra, dowiemy się 8 maja.

„13. Konkurs Gepperta", galeria BWA Wrocław Główny, Wrocław, do 17 maja, www.bwa.wroc.pl

Materia, ciało, kobiecość

Wystawa „Teresa Tyszkiewicz: dzień po dniu" jest specyficzna. To rodzaj instalacji, w której prace z różnych okresów ponad 40-letniej kariery artystki rezonują ze sobą, tworząc obraz tej niepowtarzalnej twórczości. Radykalnie subiektywnej i opartej na intuicji, która łączy się z praktyką życiową i w prekursorski sposób otwiera język sztuki na refleksję o kobiecości, obejmującej zarówno sensualność, erotyzm i kruchość, jak i fizjologię, brutalność, ból oraz siłę.

„Teresa Tyszkiewicz: dzień po dniu", ms^2, Łódź, do 24 maja, www.msl.org.pl/ms2



Jan Lenica, „Żołnierzyk", 1966, offset barwny, 84,5 × 59,5 cm

Portrety krzeseł

Motywem przewodnim wystawy w poznańskim Muzeum Narodowym jest krzesło. Ale zdziwi się każdy, kto na ekspozycji będzie szukał mebli. Pokazano tu bowiem ich wizerunki, które znalazły się na plakatach. Podziwiać możemy prace najwybitniejszych artystów polskich i zagranicznych, którzy wykorzystywali krzesło w swoich plakatach teatralnych, filmowych, literackich czy festiwalowych.

„Siedzisko. Krzesło. Tron", Muzeum Narodowe w Poznaniu, do 7 czerwca, www.mnp.art.pl



Teresa Tyszkiewicz, „Wata", 1981, fotografia kolorowa, fot. dzięki uprzejmości artystki

eprasa.pl bea42e6333

Przyjęcie dla wiosny

Tegoroczna Wielkanoc niech upłynie pod znakiem miłości do natury. Nasze stoły udekorują modne kamionki, malowana kwiatami porcelana oraz pięknie zdobione jaja.

tekst **Robert Pieńkowski**



Wyjątkowy wzór zainspirowany kształtem morskich fal oraz ręczne szkliwienia o niepowtarzalnym charakterze to wyróżniki unikatowej linii WAVE. Tu każdy element zastawy stanowi jedyne w swoim rodzaju dzieło sztuki, ale jednocześnie podobne odcienie glazurowania sprawiają, że cała seria łączy się w piękną i harmonijną całość. **FYRKLÖVERN**

zdjęcia Marta Behling, materiały prasowe firm

eprasa.pl bea42e6333





Lekkie jak piórka szklane jajka wielkanocne będą wyglądać delikatnie i elegancko, zawieszone na świeżych gałązkach.
DAGMARA MY EASTER



Dziś elegancja na wielkanocnym stole odwołuje się do wzorów wprost z natury.
MIŚKIEWICZ DESIGN

eprasa.pl bea42e6333



Wiosenna kolekcja marki Royal Copenhagen zachwyca delikatnymi wzorami inspirowanymi eleganckim ogrodem. **ROYAL COPENHAGEN**

Motywy kwiatów dodadzą stylizacji wiele radości.

eprasa.pl bea42e6333



Kamionkowe naczynia z serii Pure Spiritual zdobione wzorami polnych kwiatów wniosą na świąteczny stół świeżość. **BONAMI**



Zaprojektowana przez Patricię Urquiolę kolekcja Landscape zachwyca wyrafinowaną elegancją. **ROSENTHAL**



Propozycja dla osób ceniących elegancję: złote zdobienia portugalskiej porcelany (kolekcja Prato Gold), kryształowe świeczniki (wzór Crystal), stół z naturalnego drewna dębowego (kolekcja Penthouse). Takie rozwiązania sprawią, że wielkanocna uczta nabierze podniosłego klimatu. **MILOO HOME**

eprasa.pl/...a42e6333



Lniany obrus, świeża zieleń i kamionkowe naczynia to propozycja na Wielkanoc w stylu etno.

Pastelowe tony mis, połyskująca miedź, złoto, naturalna biel oraz cętki skorupki jajka, głęboka zieleń, szarość i intensywna czerń – naturalne kolory i faktury wnoszą do stylizacji dyskretnie podane bogactwo przyrody. Lekko pognieciona serweta czy zabawnie zawiązana chusta w kształt króliczych uszu dodadzą kompozycji lekkości i zachęcą do błogiego śniadania w stylu slow. **DECOROOM**

eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6333



Nowe zapachy na Wielkanoc: Sweet Bunny Treats – o aromacie waniliowych babeczek z kremem i lukrem, oraz Chocolate Eggs – pachnące czekoladowymi jajeczkami. **YANKEE CANDLE**

Szarości i czernie stworzą podczas Świąt wyjątkowy klimat tajemnicy i elegancji.

Porcelana w odcieniu czerni podbija serca wielbicieli nowoczesnych rozwiązań do domu i wyjątkowego podejścia do przedmiotów użytkowych. **ĆMIELÓW DESIGN STUDIO**



eprasa.pl bea42e6333



W tej świątecznej aranżacji stołu architekci Decoroom postawili na fascynację naturą i rzemiosłem, gdzie brak idealizmu staje się wielkim walorem. Nieregularne kształty naczyń, widoczne sploty materiałów, miedź, metal, szkło, kamień w sposób nieoczywisty, lecz subtelny nawiązują do świątecznego klimatu. **DECOROOM**

Natura w domu

Wszyscy dziś pragniemy żyć w zgodzie z przyrodą. Dlatego warto zaprosić ją na salony i cieszyć oczy wzorami, fakturami oraz kolorami których dostarcza nam sama Matka Natura.

tekst **Robert Pieńkowski**



eprasa.pl bea42e6333



Stół Brick 33 dla marki Gervasoni zaprojektowała Paola Navone. Podstawa wykonana jest z pni grabu, a blat z woskowanego metalu. **MOOD DESIGN**

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333

Podłogi wykonane z dębu europejskiego mają przyjemną w dotyku powierzchnię, ciepłą o każdej porze roku. Także ich wygląd nadaje wnętrzom charakter i przytulność. Na zdjęciu dębowe deski z kolekcji Chapel Hermitage w kolorze Bruce. **CHAPEL PARKET**



Naturalne odcienie drewna na dużych płaszczyznach – jak podłogi czy szafy – działają na nas kojąco.

Gdyby chcieć opisać klimat tego wnętrza jednym słowem, mogłoby być to pojęcie „harmonia". Wizualny ład wprowadza między innymi spokojna i naturalna estetyka szafy marki Komandor z drzwiami uchylnymi w wyjątkowym dekorze drewna. **KOMANDOR**

eprasa.pl bea42e6333

ORIGINEEL®
CHAPEL
PARKET

www.chapelparket.pl
Facebook/ChapelParketPolska
chapel_parket_polska



Apartament z jodełką Chapel Parket w kolorze Bruce.
Projekt: Aleksandra Balcerak, Pracownia Aldesign, www.aldesign.com.pl

Kolory dębowych desek, klepek i kasetonów marki Chapel Parket są wyjątkowo trwałe, gdyż drewno jest barwione w masie, poprzez manipulację czynnikami chemicznymi. Podłogi są zabezpieczone olejem woskowym z dodatkiem związków krzemu. Dzięki temu mają podwyższoną odporność na uszkodzenia związane z ich codziennym użytkowaniem. Montuje się je we wnętrzach różnego typu, także publicznych, również na ogrzewaniu podłogowym.



Piękno klasycznej podłogi dębowej (Dąb Trivor Jodła Francuska 130) uwydatniono procesem szczotkowania i finezyjnie złagodzono perłowym odcieniem bieli. Lekkość podłogi podkreślono 4–stronną mikrofazą. **BARLINEK**

ZDANIEM EKSPERTA



Grzegorz Goworek
Studio O.

Czym jest biophilic design?

Interakcja z wnętrzem przebiega zawsze na wielu płaszczyznach. Poza funkcjonalnym układem przestrzeni czy właściwymi podziałami równie ważne są proporcje wpuszczonego do budynku światła, użytych kolorów, naturalnych materiałów wykończeniowych, ale także usytuowania poszczególnych stref domu względem słońca i rosnącej przy domu roślinności. Czym jest projektowanie w duchu biophilic design? Zebrane przez ostatnie lata doświadczenia pomagają architektom w tworzeniu przestrzeni sprzyjających dobremu samopoczuciu człowieka i redukcji stresu, pobudzających kreatywność i wpływających na nasz prawidłowy rozwój psychofizyczny. W miarę postępującej urbanizacji biophilic design staje się nieunikniony przy kreowaniu przestrzeni do życia. Współczesne wnętrza powstają z troską o jak największą integrację z lokalnym ekosystemem. Duży wpływ na ten trend ma coraz większe zagęszczenie środowiska miejskiego i trawiące świat klęski ekologiczne, jak trwające właśnie pożary w Amazonii czy na Syberii. Dlatego tak ważny jest wzrost znaczenia projektowania biofilnego w kontekście przestrzennym, począwszy od istniejących i nowych budynków czy wnętrz, po szersze planowanie urbanistyczne. Projektowanie w nurcie biophilic design, czyli w zgodzie z naturą, nie jest według nas luksusem, ale koniecznością, prowadzącą do osiągnięcia dobrostanu psychicznego, szczególnie kiedy mówimy o środowisku miejskim. Zawsze dążymy do jak największego kontaktu wzrokowego z przyrodą, szczegółowo badamy dynamikę światła i podpowiadamy, jakie rośliny uzupełnią wnętrze, bo w dobie wszędobylskiego smogu i stresu wierzymy, że te czynniki mają moc wręcz terapeutyczną! Projektowane przez nas domy cechują liczne przeszklenia, wzbogacające bryłę budynku i wpuszczające do środka maksymalną ilość światła. W naszym klimacie z ogrodu korzystamy krótko, bo nawet jeśli mamy wokół sprzyjającą aurę, chłodne powietrze nie pozwala nam czasem w pełni cieszyć się z ogrodu i tarasu. W takich momentach nieocenione są miejsca przeszklone, pozwalające przez cały rok zachować kontakt wizualny z roślinnością i cieszyć się ogrodem wnikającym do wnętrza domu

eprasa.pl bea42e6333



Prosta w formie sofa subtelnie otulona poduszkami w tonacji fioletu i różu sprawia wrażenie jakby rozkwitła na wiosnę. Taka aranżacja w otoczeniu bieli i miękkich tkanin daje poczucie nieskrępowanej wygody z dyskretnym luksusem w tle, który doskonale współgra tutaj z konwencją naturalnych barw i kontrastu. **BOCONCEPT**

eprasa.pl bea42e6333

Umiejętne połączenie tradycyjnego wzornictwa z nowoczesną technologią to jedna z wielu zalet marki Creadoor dostępnej w Dekorian Home. To dzięki niej wielkoformatowe grafiki 3D wedle własnego projektu można nadrukować na różnorodnych powierzchniach – drewnianych, fornirowanych czy lakierowanych. Dla tych, którzy uwielbiają motywy floralne we wnętrzach, możliwości jest nieskończenie wiele.
CREADOOR/DEKORIAN HOME



eprasa.pl bea42e6333



Przeskalowane kwiatowe wzory pasują do wnętrz w stylu nowoczesnym.

eprasa.pl bea42e6333



Narzuty, poduszki, pledy i pościele w stonowanych kolorach ziemi tworzone nie tylko z miłości do natury, ale również w myśl idei „simply good" stanowią ukłon w kierunku harmonii w obrębie dekoracji i wyposażenia domu. **MOYHA/9DESIGN**

ZDANIEM EKSPERTA



Magdalena Federowicz-Boule
architekt,
pracownia Tremend

Jak pomóc naturze?

Ekologia i architektura powinny być moim zdaniem nierozerwalnie związane. Każdy jest odpowiedzialny za środowisko oraz zrównoważone korzystanie z zasobów, a na architektach spoczywa jakże ważne zadanie, jakim jest stworzenie przyjaznego naturze biura, hotelu czy domu. Jako Studio Tremend zwykle działamy w przestrzeniach publicznych, jednak mi najbardziej utkwił w pamięci projekt domu we Francji, a właściwie jego renowacja. Postanowiliśmy zachować charakter budynku i nie wprowadzać wielu nowych elementów, dzięki czemu uniknęliśmy nagromadzenia śmieci. Odnowiliśmy stare przedmioty i daliśmy im drugie życie, dzięki czemu dom nie stracił swojej unikatowej osobowości, a my zyskaliśmy satysfakcję z projektu w duchu eko. Można to nazwać nowym wydaniem minimalizmu – staramy się ograniczać kupowanie nowych rzeczy, naprawiamy, przerabiamy, szukamy elementów vintage… Widzimy, że coraz chętniej w takie działania angażują się inwestorzy.



Nowa kolekcja podłóg drewnianych Disegno kusi wzorem szachownicy. **QUICK-STEP**

eprasa.pl bea42e6333



Zdrowy sen to luksus, który możemy sobie zapewnić poniekąd także odpowiednią aranżacją sypialni. Niekwestionowaną bohaterką tej przestrzeni została ozdobna tapeta, która w jednej chwili przenosi nas na łono kojącej natury. Utrzymany w niebieskościach i zieleni motyw drzew idealnie komponuje się z żółtymi i musztardowymi poduszkami oraz pledem w kolorze ciepłego brązu, który zachęca do otulenia się i odpoczynku. **DECOROOM**

eprasa.pl bea42e6333



Smugi światła słonecznego we wnętrzu to piękny widok wiosną, ale wraz z nadejściem lata mogą stać się uciążliwe. Rolety materiałowe Shadows Club marki Marcin Dekor z pięknymi, naturalnymi tkaninami o strukturalnych splotach pozwolą regulować dostęp słońca. **MARCIN DEKOR**

eprasa.pl bea42e6333

Barlinek
WOODEN FLOORS

PODŁOGI W PARYSKIM STYLU

NOWOŚĆ!



Po naszych podłogach chodzi **250** mln ludzi,
w **75** krajach świata

Troska o środowisko i postawa proekologiczna
są nadrzędnymi wartościami firmy Barlinek

Za każdą zakupioną paczkę deski sadzimy 1 drzewo.
Las Klientów Barlinka liczy już ponad **15** milionów drzew

Używamy ekologicznych i przyjaznych dla środowiska
naturalnego technologii, produkujemy zieloną energię

DĄB CARAMEL JODŁA FRANCUSKA 130

BARLINEK.COM

eprasa.pl bea42e6333



Dąb Unique 1R to trójwarstwowa, rustykalna podłoga klasy premium. Szlachetna barwa, piękny charakter słojów i zdecydowany rysunek drewna to naturalne cechy tego parkietu. Pod wpływem słonecznego światła jego delikatne, jasnobrązowe odcienie, lekko ciemnieją, nabierając głębi. **BALTIC WOOD**



Naturalność koloru i tonu oraz niezwykła dbałość o detal – wyraźny rysunek usłojenia i sęków – to główne wyróżniki luksusowych podłóg z bogatej oferty brytyjskiej marki Designflooring. **DESIGNFLOORING/DEKORIAN HOME**

Drewniana podłoga będzie nam służyć przez lata.

eprasa.pl bea42e6333



DĘBOWE LOVE

PODŁOGA DREWNIANA DĄB UNIQUE

- Długa deska 2200x182x14 mm
- Szlachetna, szczotkowana powierzchnia
- Idealna na ogrzewanie podłogowe

www.balticwood.pl

Zobacz podłogę Dąb Unique 1R w autoryzowanych salonach sprzedaży w całej Polsce.

eprasa.pl bea42e6333

Odkryj piękno ognia

Biokominki i ogrzewacze gazowe

By spełnić marzenia tych, którzy pragną ogrzać się w cudownym blasku ognia we własnym domu, niewielkim mieszkaniu lub ogrodzie, powstały nowoczesne i niezwykle eleganckie urządzenia grzewcze. Biokominki i tarasowe lampy gazowe marki Kratki łączy oryginalny design, najlepszej jakości materiały oraz bezpieczeństwo i komfort użytkowania, dzięki którym można się cieszyć „ciepłem prosto z natury" już w chłodne wiosenne wieczory.



Biokominek portalowy o nowoczesnym wzornictwie przeznaczony do nowoczesnych wnętrz. Egzul/ Kratki.com
Cena: 2320 zł



Ogrzewacz gazowy wolnostojący Patio/ Kratki.com
Cena: w wersji ze sterowaniem matualnym - 2700 zł,
na pilota - 5100 zł



Ogrzewacz gazowy, dzięki któremu można cieszyć sie pięknem ognia w ogrodzie i na tarasie. Umbrella (wersja bez szprosów)/ Kratki.com
Cena: 1390 zł

Mistrzowska oprawa ognia

Projektanci marki Kratki zadbali o to, by portfolio firmy było bardzo różnorodne.

Znajdziemy w nim modele wiszące, portalowe, narożne i wolnostojące dedykowane aranżacjom we wszystkich stylach wnętrzarskich: od klasyki przez glamour na minimalistycznym kończąc. Biokominek Whiskey, imitujący tradycyjny kominek z otwartym paleniskiem, inspirowany angielską elegancją, skradnie serca miłośników klasycznego piękna. Podobnie jak modele Jupiter oraz Virgo – ich prosta, pełna klasy forma oraz starannie dobrane materiały sprawiają, że świetnie dopełnią każdą aranżację.

Do wnętrz, w których rządzi szyk, idealnym wyborem będą biokominki portalowe o wyrafinowanym kształcie i zdobieniu, np. model Egzul z niezwykłą obudową: ostrosłupami z białego MDF-u pięknie ozdobionymi oryginalnymi kryształkami Swarovskiego! Dla wszystkich, którzy we wnętrzach cenią zasadę „mniej znaczy więcej", powstały natomiast minimalistyczne, ekonomiczne biokominki wolnostojące, które nie zabierają dużo przestrzeni, można je łatwo przenosić, a swoją oszczędną formą idealnie uzupełnią subtelną aranżację.

Ogień w wersji bio

Biokominki, niezależnie od modelu, wielkości czy wagi, nie wymagają podłączenia do przewodów kominowych, dzięki czemu nie są również potrzebne żadne pozwolenia na ich montaż i używanie. Prosta instalacja i obsługa sprawiają, że doskonale sprawdzą się zarówno w przestronnych salonach połączonych z kuchnią, jak i niewielkich sypialniach czy w pokoju kąpielowym. Prawdziwy ogień pięknie doświetli każdą przestrzeń, tworząc przytulny nastrój. Ale biokominek to także dodatkowe źródło ciepła, które podnosi temperaturę nawet o kilka stopni, w zależności od powierzchni pokoju oraz wysokości płomienia. Wytwarzane ciepło w 100% oddane jest do pomieszczenia, a dzięki ekologicznemu paliwu w powietrzu nie unosi się żaden zapach ani dym. Płynne biopaliwo, które składa się wyłącznie z produktów pochodzenia organicznego, emituje jedynie parę wodną i śladowe ilości dwutlenku węgla. Biokominek świetnie nadaje się także do aromaterapii – wyczuwalne w powietrzu nuty lawendy, trawy cytrynowej czy eukaliptusa zadbają o dobry nastrój, lepszą koncentrację i komfort oddychania.

Biokominki są zdecydowanie bezpieczniejsze od tradycyjnych kominków – nie stanowią zagrożenia dla dzieci i zwierząt. Płomień jest zabezpieczony szkłem, a urządzenia dodatkowo posiadają specjalne komory oraz wkłady chłonne, które chronią przed rozlaniem biopaliwa. Wszystkie kominki bio firmy Kratki.pl posiadają niemiecki certyfikat bezpieczeństwa TUV.

W blasku gwiazd i … płomieni

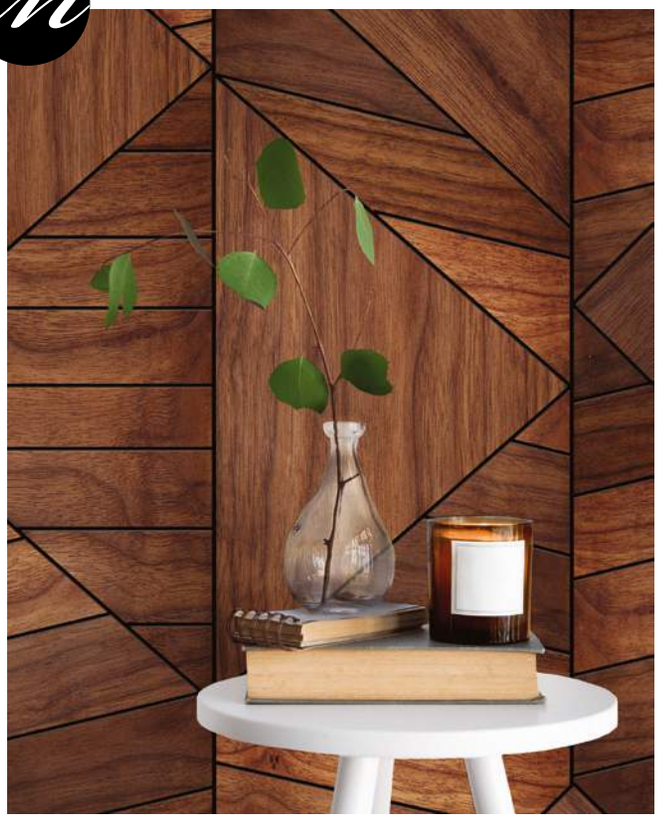
Pięknem naturalnego ognia można się także rozkoszować w ogrodzie lub na tarasie. Tarasowe lampy gazowe zadbają o wyjątkowy nastrój i ciepłą atmosferę. Ogrzewacze są proste w obsłudze, wydajne (urządzenia mogą działać nawet do 30 godzin), mobilne i, co równie ważne, nie wymagają zasilania elektrycznego. Dzięki zastosowaniu najwyższej jakości materiałów oraz wielu innowacyjnych rozwiązań są także bardzo bezpieczne: w ich pobliżu mogą przebywać dzieci, alergicy, ale także zwierzęta. Prosta, oszczędna forma tych urządzeń kieruje uwagę na piękno naturalnego ognia, które można podziwiać z czterech stron, jak np. w modelu Patio. Ale magiczny klimat to nie wszystko! Urządzenia emitują przyjemne ciepło i jasne światło. Gdy do tego dodamy oryginalne wzornictwo inspirowane np. kształtem eleganckich parasoli jak w modelu Umbrella, otrzymamy idealną całość, która odmieni każdy ogród i taras.



Nowoczesny ogrzewacz gazowy - to dzięki niemu już z początkiem wiosny, w chłodne wieczory możemy cieszyć się miłymi chwilami w ogrodzie lub na tarasie. Umbrella (w wersji ze szprosami)/ Kratki.com
Cena: 1690 zł

kratki
www.kratki.com

eprasa.pl bea42e6333



Minął czas, kiedy na ścianach królowały głównie drewniane boazerie. Obecnie mamy wiele innych, lżejszych i ciekawszych wzorów oraz możliwości. Interesujące są zwłaszcza dekoracyjne tapety ścienne z motywem drewnianych paneli o bardzo różnorodnych wielkościach, wzorach i fakturach. **NEWMOR**

Wybór okleiny drzwi jest równie ważny jak wybór modelu skrzydła. Kolekcje oklein marki Voster zostały poszerzone o osiem nowych dekorów, dzięki którym mamy możliwość dobrania idealnego odcienia do wnętrza, począwszy od jasnych odcieni imitujących drewno, aż do czarnego matu. Folie imitujące drewno z wyczuwalną strukturą (3D i V-Platinium) z pewnością zbliżą nas do naturalnego wnętrza, zaś Folia finish – czarny mat będzie idealnie nadawać się do pomieszczenia nowoczesnego, stylizowanego na industrialne lub do loftu. **VOSTER**



eprasa.pl bea42e6333



Otwieramy drzwi kolejnym pokoleniom.

WWW.VOSTER.PL

VOSTER®

eprasa.pl bea42e6333



Lampy Couro zostały wykonane ze specjalnie spreparowanych liści drzew palmowych. Ich niezwykły kolor i faktura stworzą w domu wyjątkowy charakter. **LET'S PAUSE**

Nowy głośnika Beosound Balance marki Bang & Olufsen to hołd złożony naturze. Składa się z podstawy wykonanej z litego drewna dębowego, wizualnie dającej konstrukcji solidny fundament, oraz cylindra, pokrytego ekskluzywną tkaniną. **BANG & OLUFSEN**

eprasa.pl bea42e6633



Kolekcja 23020 marki HK Living zachwyca naturalnością – okrągły stół z drewna tekowego, do kompletu krzesła-druciaki Wire (dostępne w kolorze nude, brzoskwiniowym, fioletowym, zielonym, białym, czarnym) i lampa Terra z papierowym abażurem. **DUTCHHOUSE**

eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6333



W najnowszej kolekcji Zara Home dominują organiczne kształty i ciepłe kolory. Tu wszystko kojarzy się z leniwym, letnim wieczorem, który spędzamy w gronie najbliższych. **ZARA HOME**

eprasa.pl bea42e6333

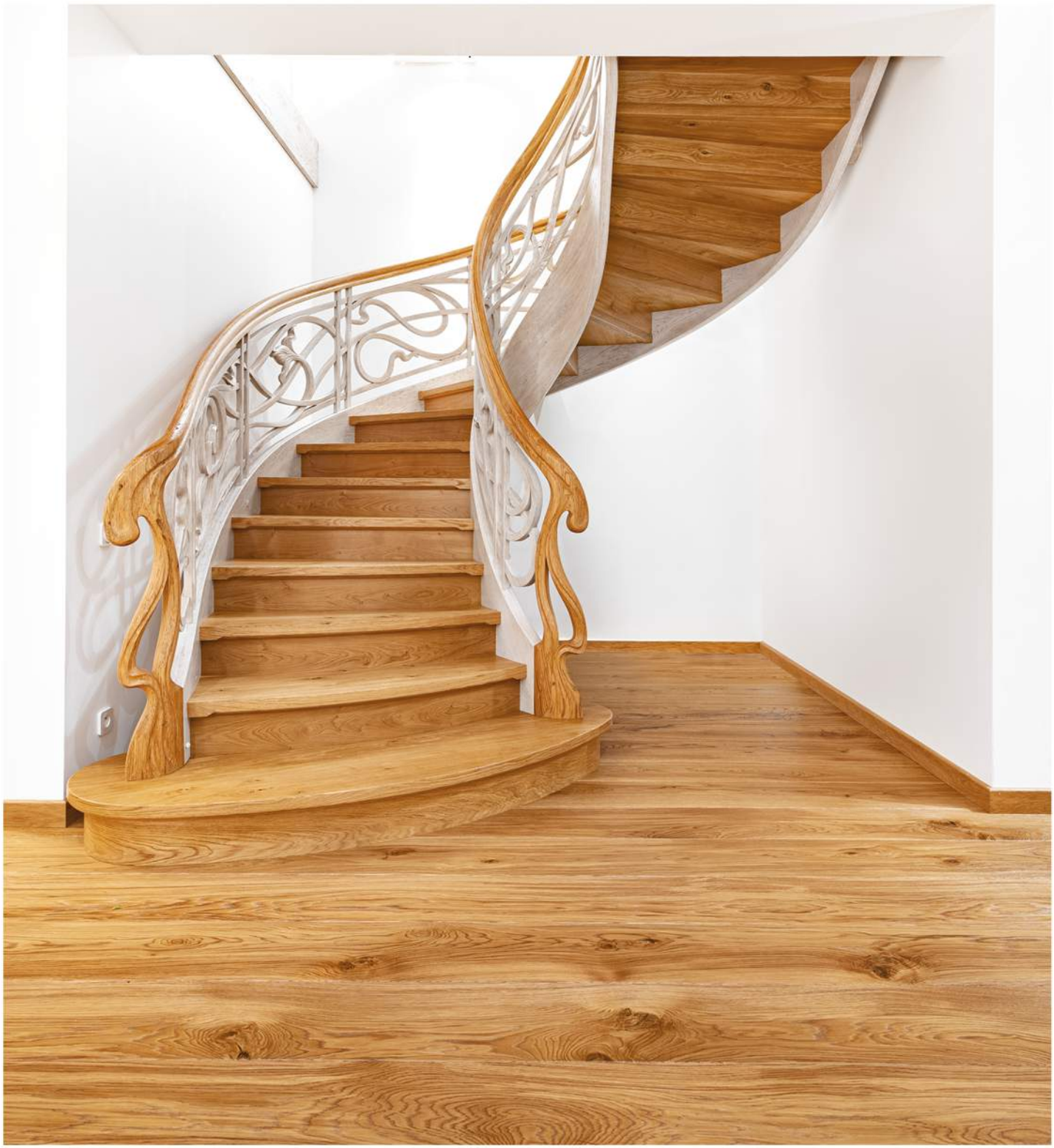


Nawet taki klasyk designu jak fotel Egg zaprojektowany przez Arne Jacobsena w 1958 roku zyskał oblicze eko w rattanie. **DUTCHHOUSE**

eprasa.pl bea42e6333

Marchewka®

SCHODY · PODŁOGI · WNĘTRZA



tel. +48 71 397 01 94 · kom. 513 184 515 · schody@marchewka.pl

www.marchewka.pl

eprasa.pl bea42e6333



Rośliny tworzą klimat

Ci angielscy ogrodnicy tak kochają kwiaty, że nie tylko je uprawiają, ale motywami floralnymi dekorują także swoją wiejską posiadłość.

zdjęcia **Marnie Hawson/Living Inside**
stylizacja **Lynda Gardener, Belle Hemming**
tekst **Anna Grużewska**

eprasa.pl bea42e6333



Temat kwiatów w wazonie stał się leitmotivem kolekcjonowanych w tym domu obrazów. Ściana z płótnami utrzymanymi w jednorodnej tematyce to pomysł wart naśladowania.

eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6333

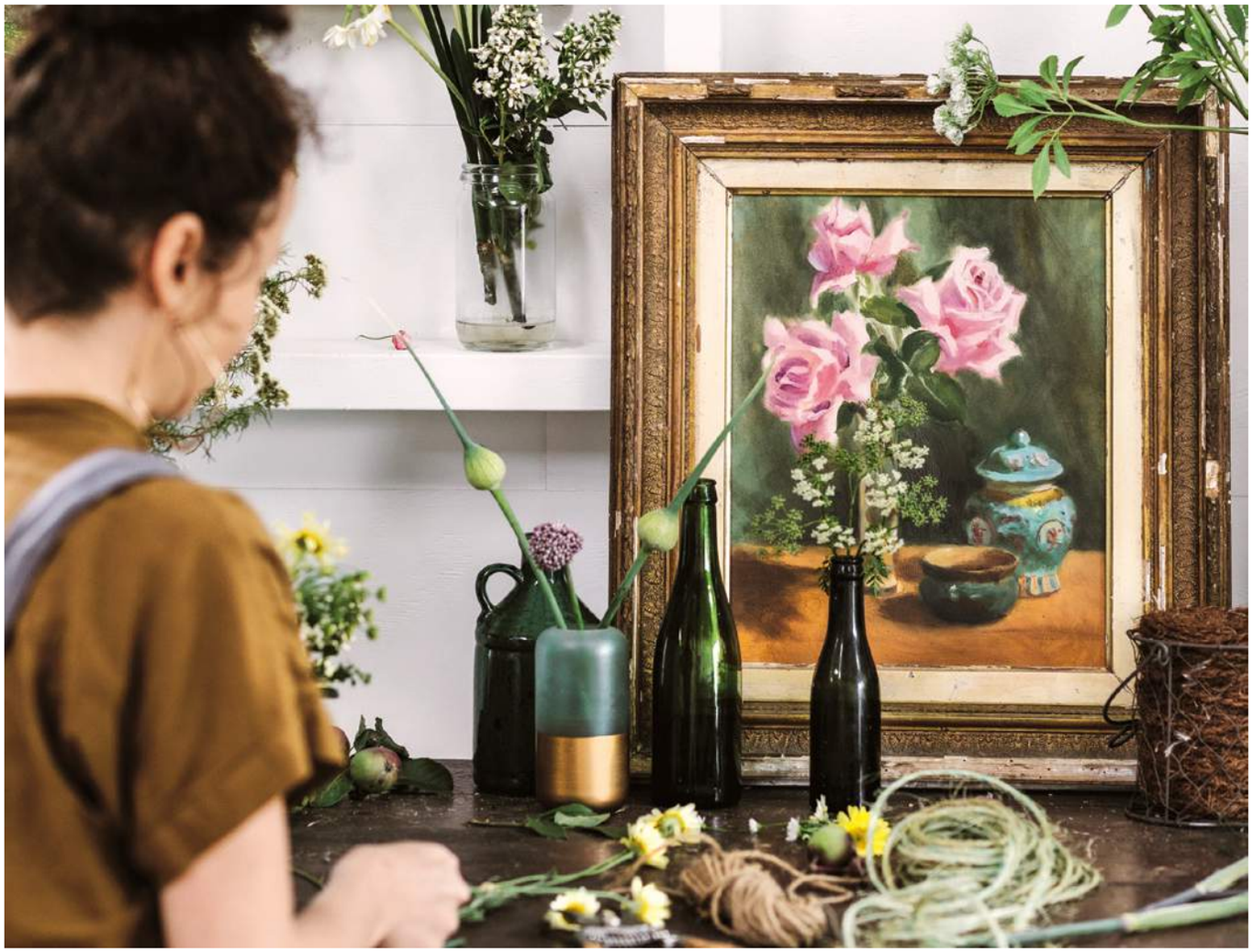


Szklane flakony, rustykalne miniszlarnie, ogrodnicze utensylia. Te praktyczne przedmioty służące do pielęgnacji roślin są także niezwykle dekoracyjne i decydują o charakterze domu.

eprasa.pl bea42e6333



Żółte kwiaty na obrazie i żółte kwiaty w wazonie. Ta kolorystyczna zbieżność jest ciekawym pomysłem dekoracyjnym.



Martwe natury z kwiatami są inspiracją do tworzenia roślinnych kompozycji.

Anglicy do rangi sztuki podnieśli umiejętność tworzenia kwiatowych dekoracji.

Brytyjskie Trentham Gardens są mekką dla miłośników ogrodów. Przyjeżdżają tu turyści z całego świata, by podziwiać wspaniałe założenie ogrodowe w stylu włoskim pochodzące z drugiej połowy XVIII wieku. W tym regionie nie brak jednak wielbicieli kwiatów ceniących sobie mniej formalne rozwiązania. Tacy właśnie są Kate i Jacob. Ich wiejska posiadłość utrzymana jest w stylu rustykalnym, nic więc dziwnego, że towarzyszący jej bujnie kwitnący ogród ściśle łączy się z nią stylem. Kate i Jacob szczerze kochają kwiaty. Fascynuje ich nie tylko uprawa, ale także możliwości dekoracyjne roślin. Otaczają się zarówno żywymi okazami, jak i obrazami je przedstawiającymi. Nie zawsze są to dzieła wielkich mistrzów. W kolekcji znajdują się także prace dość naiwne, jednak leitmotiv kolekcji cudownie splata kwiatowe wątki, sprawiając, że dom dosłownie żyje dzięki roślinom.

eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6333



Połączenie stylu rustykalnego z bujną zielenią to sprawdzony patent dekoratorski, który zawsze przynosi pożądany efekt we wnętrzu.

Polne kwiaty zdobią równie urokliwie jak te ze specjalistycznych hodowli, zwłaszcza gdy charakterem pasują do wystroju domu.





eprasa.pl bea42e6333



Obfity bukiet będzie wyglądał efektownie nawet w zwykłym cynowym wiadrze. Jednak, roślin musi być naprawdę dużo.

eprasa.pl bea42e6333



We wnętrzu pełnym natury kompozycje muszą wyglądać tak, jakby powstały od niechcenia. Pamiętajmy jednak, że te z pozoru najbardziej niedbałe wymagają niezwykłej precyzji w dobieraniu i ustawianiu elementów.

eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6383



Glina, szkło, naturalna kamionka są zarówno sprzymierzeńcami ogrodnika, jak i dekoratora.

eprasa.pl bea42e6333

Kwiatowy *zakątek*

W tym miejscu przyroda zdominowała wnętrza, tworząc w czterech ścianach bujny ogród.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**















Czas na Wnętrze co miesiąc także w wydaniu na smartfony i tablety

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1. Plakat Flower, DESENIO, od 39 zł **2.** Lampa wisząca Concrete, BLOMINGVILLE, 429 zł **3.** Plakat Peonies and Roses, DESENIO, od 19 zł **4.** Sztuczny eukaliptus w doniczce, IKEA, 19,99 zł **5.** Gablotka Opal, MISS DECO, 4589 zł **6.** Kwiat dekoracyjny, J-LINE, 77 zł **7.** Wazon ceramiczny Promise, NORDAL, nowość **8.** Duża świeca Camellia Blossom, YANKEE CANDLE, 109 zł **9.** Zestaw doniczek, J-LINE, 31,90 zł/2 szt. **10.** Stół okrągły Club, House Doctor, NORDIC DECORATION HOME, 4845 zł **11.** Sztuczna gałązka, J-LINE, 39 zł **12.** Doniczka Face, Madam Stoltz, MORE MADAM, 65 zł

zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl bea42e6333



Otwarta przestrzeń dzienna jest bardzo funkcjonalna i nowoczesna. Tu rodzina może razem spędzać czas, bez względu na to, czy ktoś pracuje, gotuje, czy relaksuje się.

eprasa.pl ...ea42e6338



Po swojemu na swoim

Właściciele kupili ten dom pod Rzeszowem „z katalogu”. Postanowili jednak nadać mu bardzo osobisty charakter.

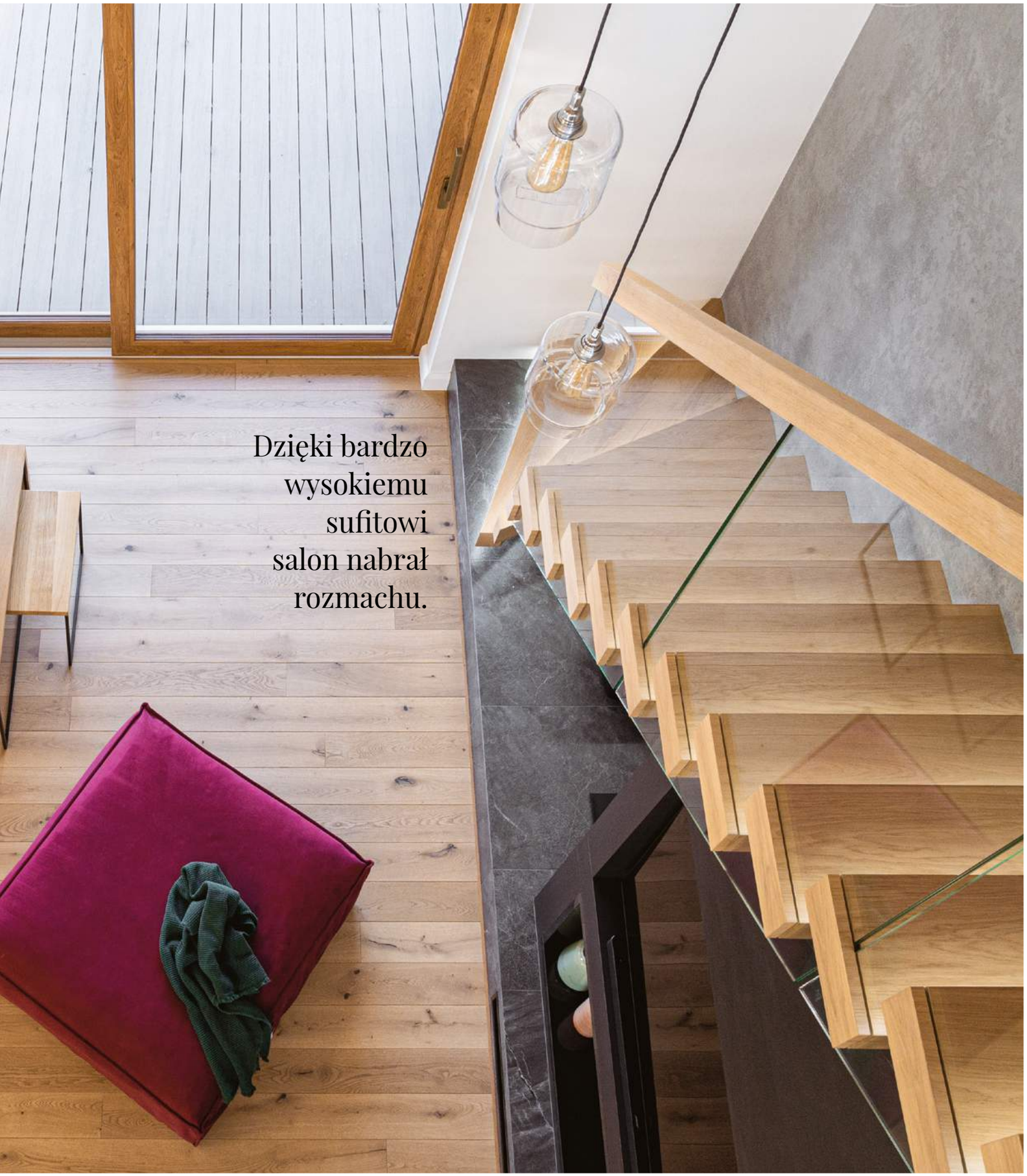
zdjęcia **Paweł Martyniuk**
projekt **Paweł Ślęzak**
stylizacja **Michał Gulajski**
tekst **Robert Pieńkowski**

eprasa.pl bea42e6333



Do odpoczynku zachęca sofa Cushions marki Nobonobo, której neutralną szarość przełamują kolorowe poduszki oraz puf (również z serii Cushions). Poduszki pochodzą z kolekcji Mai Laptos. Stoliki kawowe to Danzz.

eprasa.pl bea42e6333



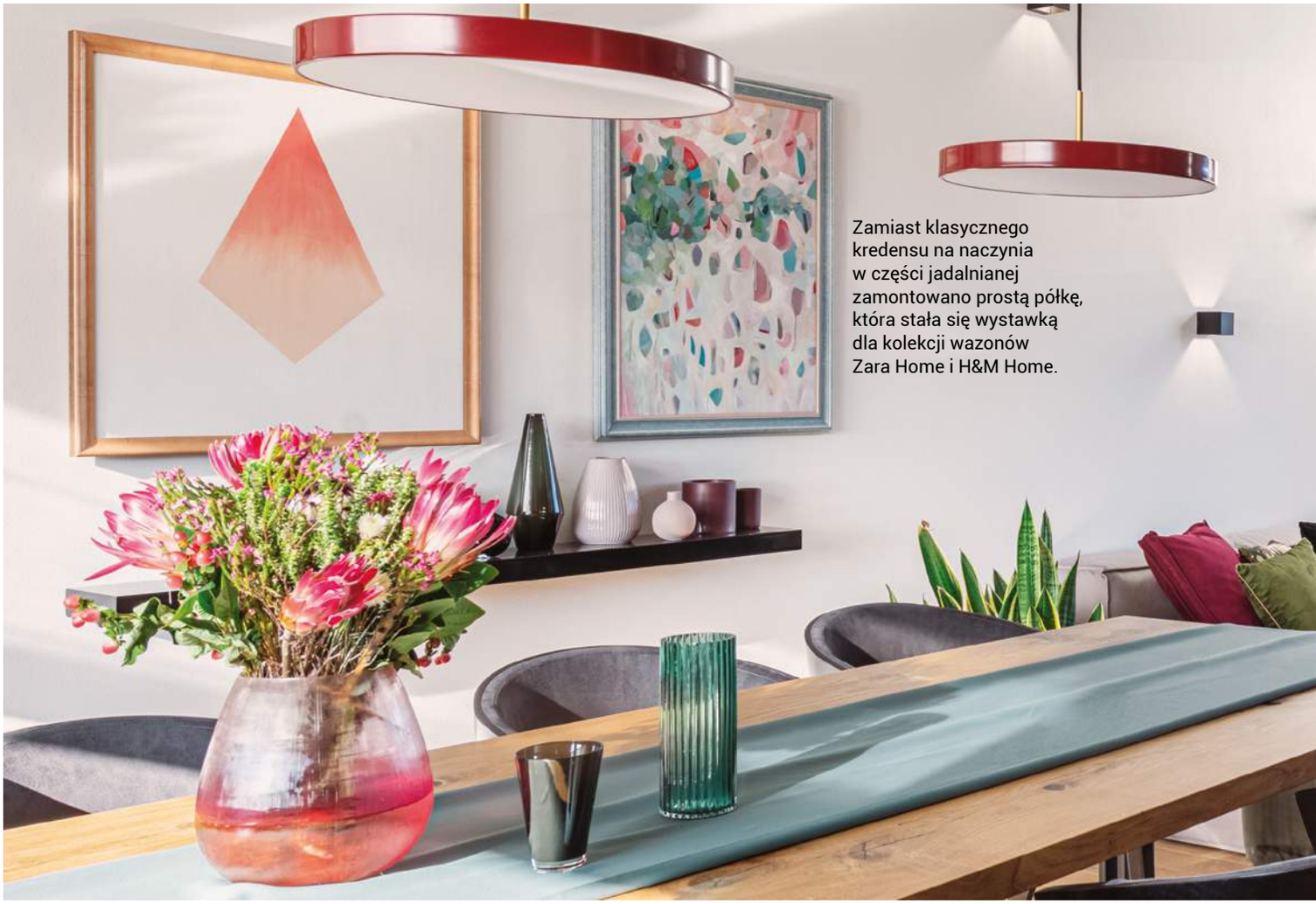
Dzięki bardzo wysokiemu sufitowi salon nabrał rozmachu.

eprasa.pl bea42e6333



Minimalistyczny stół Mova marki Danzz uzupełniają nowoczesne fotele Cosy firmy Fameg o intrygującym kształcie.

eprasa.pl bea42e6333



Zamiast klasycznego kredensu na naczynia w części jadalnianej zamontowano prostą półkę, która stała się wystawką dla kolekcji wazonów Zara Home i H&M Home.

Wszystko tutaj – obrazy, kwiaty, meble i akcesoria – ma kilka kolorystycznych motywów, które wzajemnie się przenikają.

Każdy, kto dziś kupuje dom, staje przed ważnym dylematem – czy lepiej zamówić oryginalny projekt u drogiego architekta, czy zdecydować się na budynek z katalogu, ale zmienić jego wnętrza w prawdziwą perełkę, która będzie dopasowana do potrzeb mieszkańców. Pewne młode małżeństwo zdecydowało się właśnie na tę drugą opcją. A że oboje są bardzo zapracowani, postanowili, że przy tworzeniu ich domu „na miarę" poproszą o pomoc profesjonalistę. Dzięki poleceniu znajomych poznali projektanta Pawła Ślęzaka.

– Właściciele od początku mieli jasną wizję tego, jak pragną mieszkać – mówi Paweł. – Nowocześnie, funkcjonalnie, ale przede wszystkim praktycznie, bowiem oboje wychodzą z założenia, że dom jest do mieszkania, a nie do sprzątania.



eprasa.pl bea42e6333



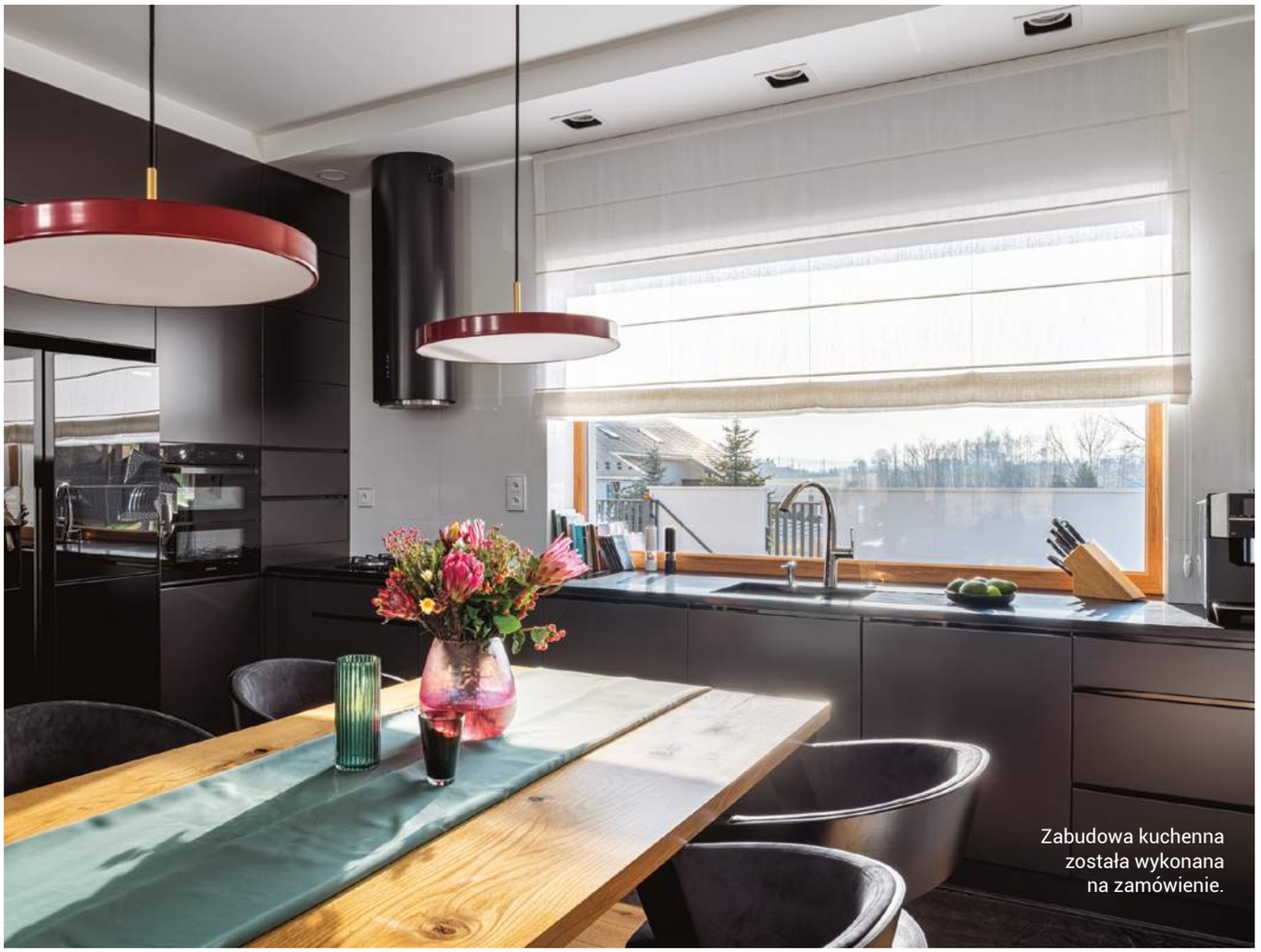
W słoneczny dzień światło wpada w tym domu przez liczne okna i maluje swoje własne wzory na ścianach.

eprasa.pl bea42e6333



Każda strefa w tym otwartym wnętrzu otrzymała własne oświetlenie: nad stołem jadalnianym wiszą oryginalne lampy Asteria marki Umage, w salonie na długich kablach – Longis IV od Kaspy, a na ogromnej ścianie nad sofą kinkiety Transfer od Zuma Line.

eprasa.pl bea42e6333



Zabudowa kuchenna została wykonana na zamówienie.

Dzięki temu, że cały dom jest bardzo jasny, ciemne meble w kuchni czy jadalni nie przytłaczają.

Okazało się też, że oryginalna przestrzeń domu nie wystarczy właścicielom, którzy mają małe dziecko. By więc wykreować dodatkowe miejsce dla powiększającej się rodziny, a z drugiej strony maksymalnie wykorzystać bardzo wysoki strop, projektant zaproponował stworzenie antresoli. – Właściciele od razu zachwycili się tym pomysłem – przyznaje Paweł.

Dzięki temu rozwiązaniu na dole stworzona została otwarta część dzienna, w skład której wchodzi kuchnia, jadalnia oraz salon. Ten ostatni został nieco zmniejszony, bo wybudowano schody, ale projektant zastosował kilka sprytnych zabiegów, by to pomniejszenie nie było zbyt odczuwalne. Po pierwsze zamiast typowej balustrady zastosowano szklane tafle, po drugie przestrzeń pod schodami stała się częścią telewizyjnej zabudowy, dzięki czemu oszczędzono wiele miejsca, a po trzecie – i trzeba chyba przyznać najważniejsze – Paweł bardzo mądrze zaprojektował oświetlenie.

Co bowiem można było zrobić z ogromna pustą ścianą za sofą, żeby ostateczny efekt nie przytłaczał na co dzień? – Zdecydowałem się po prostu na ścianę światła – mówi projektant. – Nieco żartem nazywam to rozwiązanie „ścieżką do nieba”, bowiem te małe kinkiety po zapaleniu tworzą rodzaj drogi, po której wzrok wspina się coraz wyżej. Można więc na antresolę wejść stopami po schodach lub oczami po świetle – dodaje z uśmiechem Paweł.

eprasa.pl bea42e6333



W holu wita wchodzących niezwykle oryginalna tapeta z kolekcji Wallmotion firmy Muraspec.

eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6333



Przepierzenie w prywatnej części państwa domu z jednej strony jest wezgłowiem łóżka, z drugiej szafkami w garderobie. Pościel i poduszki to We Love Beds.



Nad łóżkiem znalazło się miejsce na bibeloty, książki i obrazy.

Garderoba, sypialnia i znajdująca się za szklanymi drzwiami łazienka razem stanowią niemal otwarty plan.

Z innym bardzo ciekawym pomysłem spotykamy się także w prywatnej części państwa domu. Zamiast osobnych pomieszczeń Paweł postanowił połączyć sypialnię z garderobą i łazienką. Po wyjściu z łóżka każde z domowników – nie budząc drugiej osoby – może spokojnie i po cichu przejść do znajdującej się nieopodal garderoby. A znajduje się ona… za łóżkiem. Bowiem przepierzenie, które z jednej strony stanowi wezgłowie małżeńskiego łoża, z drugiej jest jedną z szaf w strefie garderobianej. Pełen komfort czeka na właścicieli także w łazience, ponieważ każde z nich ma swoją osobną umywalkę po dwóch stronach pomieszczenia.

A co z antresolą, która miała dodać rodzinie przestrzeni do życia? Dziś mieści się na niej otwarte miejsce do pracy dla pani i pana domu, pokój dziecięcy oraz pokój gościnny, który – kto wie – może już niedługo stanie się pokojem dla drugiego dziecka.

eprasa.pl bea42e6333



Łazienka państwa domu została zaprojektowana symetrycznie. Centralny punkt stanowi wanna Freedom O marki Ravak. Za nią zamiast typowej glazury projektant zaproponował stare, impregnowane deski. Nowoczesności dodaje też lampa wisząca Accent.

eprasa.pl bea42e6333

Wyszukana *kompozycja*

Głęboki odcień burgundu dopełnił te wnętrza niczym najlepsze wino wykwintną kolację.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**

Abstrakcyjne grafiki pobudzają kreatywność domowników.



Czas na Wnętrze
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety

1. Plakat Laguna, 50 x 70 cm, HOG STUDIO, 99 zł **2.** Lampa stufitowa Asteria Mini, Umage, FABRYKA FORM, 865 zł **3.** Sofa Marshmallow, WESTWING NOW, 4199 zł **4.** Aksamitna poszewka na poduszkę, H&M HOME, 29,99 zł **5.** Krzesło Cyborg Ply, Magis, NAP, od 2738 zł **6.** Wazon Luna, Bloomingville, WESTWING NOW, 89,90 zł **7.**Stół Iron Craft, Invicta Interior, SF MEBLE, 1789 zł **8.** Puf Bryan, Actona, SF MEBLE, 189 zł

zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl bea42e6333

W krainie niuansów

Projektantka stworzyła dla siebie i swojej rodziny bardzo wysmakowany kolorystycznie apartament.

zdjęcia **Danny Khoo**
projekt **Patrycja Suszek-Rączkowska**
tekst **Joanna Skirlińska**



Kiedy inwestor zamawia projekt u bardzo znanych architektów, ma pewność, że po pierwsze będzie on dobry, po drugie zaś liczy na to, że głośne nazwisko przyciągnie klientów. Tak też było w tym przypadku. Apartamenty na kameralnym warszawskim osiedlu zaprojektowanym przez słynne studio JEMS rozeszły się w mgnieniu oka. Jednym ze szczęśliwych nabywców była Patrycja Suszek-Rączkowska – architektka wnętrz, właścicielka pracowni Poco Design. Tu, z dala od zgiełku, znalazła miejsce do życia dla siebie, męża Sebastiana, ich córek – 8-letniej Lilii i 5-letniej Florentyny – oraz psa Bombla. – Kiedy zobaczyliśmy proste budynki ukryte za ażurową konstrukcją z cedrowego drewna, pomyśleliśmy: Odważny pomysł „opakować" elewację w taki ażur – wyjaśnia Patrycja. I przepadli z kretesem, bowiem doskonała architektura skradła ich serca.



Z każdego pokoju jest wyjście na taras zamknięty ażurowymi okiennicami. Cedrowe ekrany składają się jak parawan, zapewniając mieszkańcom poczucie prywatności.

eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6333

Kredens co prawda mieści kuchenne sprzęty, ale wygląda jak salonowy mebel. Dzięki temu kuchnia traci swój „roboczy” charakter.



eprasa.pl/ea42e6333



Stół robiony na wymiar ma blat z bielonego dębu (Customscandinavia). Przy nim krzesła Bo Chair projektu Philippe Starcka dla Driade. Kolorowa grafika autorstwa Justyny Stoszek.

eprasa.pl bea42e6333



Duża szafa pełni rolę współczesnego kredensu. Fornir z drewna bejcowanego na kolor cedru ładnie kontrastuje z szarością nowoczesnych mebli kuchennych.

Patrycja jest perfekcjonistką. Lubi, gdy wszystko jest dopracowane w najmniejszym szczególe. Większość mebli sama zaprojektowała i osobiście doglądała produkcji.

Dodatkowym atutem okazał się brak ruchu samochodowego na osiedlu, duży plac zabaw dla dzieci i sporo zieleni wokół. Chociaż nie planowali współczesnej aranżacji mieszkania, bo oboje kochają klimaty vintage, to jednak architektura wygrała i nadała ton myśleniu o koncepcji wnętrza. I choć baza pozostała nowoczesna, znalazło się tu miejsce na „stylowe" elementy, jak choćby ulubione fotele z lat 60. Właścicielka, która od kilkunastu lat spełnia marzenia klientów, tym razem postanowiła zrealizować swoje własne. Na szczęście Sebastian pracuje na rynku nieruchomości, dlatego ze zrozumieniem podszedł do szalonych pomysłów żony. Głównym celem, jaki wyznaczyła sobie Patrycja, było uzyskanie wrażenia otwarcia. Zainspirowana charakterystycznymi dla JEMS-ów przeszkleniami, postawiła na przenikające się przestrzenie. W ten sposób obok dwóch pokoików dziewczynek powstała kuchnia połączona z salonem oraz małżeńska sypialnia z prywatną łazienką. Projektantka lubi zacierać granice i zmieniać charakter wnętrza. Dlatego w kuchni obok nowoczesnych mebli stanął duży, „salonowy" mebel – kredens. Łączy on strefę gotowania z przestrzenią salonu i nieco „odkuchennia" tę część mieszkania. Przy okazji zastępuje wysoką zabudowę i mieści między innymi piekarnik oraz lodówkę. A łazienka w sypialni? Ekstrawaganckie widzimisię czy pomysłowe rozwiązanie?

eprasa.pl bea42e6333



Nad stołem lampy Random Light (Moooi), miedziana Tuba sprowadzona z Dani i Copper z Holandii. Na ścianie zegar The Swallow (Haoshi Design).

eprasa.pl bea42e6333





Frezowane uchwyty szafek, płyta indukcyjna idealnie zlicowana z blatem, zlew wtopiony w szary konglomerat… Właścicielka ma obsesję na punkcie detali. Ścianę i drzwi w holu okleiła tapetą Flight Chalk zaprojektowaną przez brytyjską artystkę Louise Body.

– W przeciwieństwie do mody jakość i styl zawsze wytrzymują próbę czasu – mówi architektka.

– Od dawna o niej marzyłam – śmieje się Patrycja. – Daje poczucie wolności i sprawdza się idealnie. Nic się nie rozchalpuje, bo jest odpowiedni spadek i brodzik, który dobrze zbiera wodę, a kiedy robi się zbyt parno, automatyczna wentylacja włącza się na pełne obroty – wyjaśnia. Patrycja jest detalistką – sama zaprojektowała większość mebli, uchwyty, podcięcia, frezowania…

Pani domu przyznaje, że sama ma artystyczną duszę (w końcu skończyła ASP). Nie potrafi żyć bez kolorów i zawsze wie, jaki wybrać. W jej mieszkaniu nie ma więc bieli, jest za to cała paleta subtelnych kolorystycznych niuansów. – Szarość szerokich desek dębowych na podłogach świetnie wyłapuje kolor ścian, dzięki temu w każdym pomieszczeniu idealnie z nimi harmonizuje – mówi właścicielka. – W sypialni błękitnieje, w salonie sprawia wrażenie bardziej nasyconej. W sumie, choć na pierwszy rzut oka tego nie widać, w całym mieszkaniu wykorzystano ponad 20 różnych odcieni. Patrycja spełniła swoje marzenie, a jej warszawski apartament znalazł się w ścisłym finale międzynarodowego konkursu na najlepiej zaprojektowane wnętrze mieszkalne. Gratulujemy!

eprasa.pl bea42e6333



Sypialnia gospodarzy została połączona z łazienką, którą wykończono marmurem Milly Brown. Żeberkowy kaloryfer Zehnder Charleston nawiązuje smukłą formą do ażurowych okiennic. Łóżko z tapicerowanym wezgłowiem powstało według projektu Patrycji.

eprasa.pl bea42e6333



Połączenie sypialni z łazienką podkreśla wrażenie przestronności.

W wolnostojącej wannie o opływowym kształcie (Ideal Standard, Dea) właściciele rozkoszują się widokiem za oknem. Bateria stojąca to Ib Rubinetterie.

eprasa.pl bea42e6333

Industrialne oświetlenie najlepiej prezentuje się w metalowym wykończeniu.

Przeszłość *w duszy*

W tym mieszkaniu vintage'owe meble opowiedzą nam cudowne, stare historie.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**





Czas na Wnętrze co miesiąc także w wydaniu na smartfony i tablety

1. Lampa wisząca Francis, ITALUX, 189 zł **2.** Lampa wisząca Metal, Hübsch, SF MEBLE, 209 zł **3.** Lampa stojąca Hektar, IKEA, 199 zł **4.** Gres szkliwiowy Santander, Artens, LEROY MERLIN, 59,99 zł/m² **5.** Zegar Swallow, Haoshi Design, WESTWING NOW, 739,90 zł **6.** Sofa Rodeo, Be Pure, DUTCHHOUSE, 5999 zł **7.** Para foteli, Niemcy, lata 50., YESTERSEN, 4990 zł **8.** Kubek 70's Rock, HK Living, MONOCHROMEE, 29 zł **9.** Ława Roots, KARE DESIGN, 2440 zł

zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl bea42e6333



eprasa.pl bea42e6333

Gdy sztuka gra w zielone

Mnóstwo roślin, pięknych obrazów oraz domowego ciepła – oto dom duńskiej artystki Line Holtegaard.

zdjęcia **Anitta Behrendt/Living Inside**
stylizacja **Rikke Graff**
tekst **Robert Pieńkowski**



Zadaszony taras został zabudowany i przemieniony w pracownię pani domu. Przez świetliki w suficie wpada tu mnóstwo dziennego światła.

eprasa.pl bea42e6333



W pracowni Line Holtegaard panuje twórczy nieład. Pani domu kocha kolekcjonować ceramikę, a niektóre z ulubionych naczyń pomagają jej także w procesie tworzenia – trzyma w nich przybory do malowania.



Już jako dziecko duńska malarka Line Holtegaard otaczała się ogromną ilością roślin. – Na ich kupno wydawałam chyba każde swoje kieszonkowe – wspomina artystka. Ta miłość do natury trwa do dziś. W jej domu z miejscowości Gentofte w Danii rośliny zajmują najważniejsze miejsce. Nie tylko te prawdziwe, w doniczkach i wazonach, ale także te, które pojawiają się w jej pracach. – Nie wyobrażam sobie życia bez przyrody – przyznaje Line. Nic więc dziwnego, że cały dom to hołd złożony przyrodzie. Jednym z jego przejawów jest oddzielająca pracownię artystki od jadalni ściana, która została zapełniona oszałamiającą tapetą – na czarnym tle przeplatają ogromne liście w intensywnych odcieniach zieleni.

Line i jej mąż Niels 13 lat temu kupili ten dom z lat 60. XX wieku. Poddali go całkowitej przemianie – od dachu po podłogi. Wszystko tu musiało być jak najbardziej naturalne. Jednym z najciekawszych zabiegów było zabudowanie tarasu i przemienienie go w pracownię, która dziś jest ulubionym miejscem Line. – Uwielbiam spędzać tu czas nawet wtedy, gdy nie maluję. Po prostu kocham światło, które wpada do wnętrza przez okna i świetliki w dachu – mówi pani domu. Malarka nigdy jednak nie poprzestaje na zmianach w swoim domu. – Czasem moje pomysły wydają się zbyt szalone, wtedy Niels musi mnie delikatnie stopować. Zazwyczaj jednak udaje mi sie przekonać męża do nowych pomysłów dekoratorskich. Jak choćby subtelnego różu w sypialni – mówi Line

eprasa.pl bea42e6333



Artystkę bardzo inspiruje piękno przyrody. W sezonie zawsze tworzy bukiety z kwiatów oraz roślin ze swojego ogrodu.

eprasa.pl bea42e6333



Artystka kocha nie tylko rośliny, ale także ceramikę. Przez lata zebrała już pokaźną kolekcję naczyń z rozmaitych duńskich manufaktur. Dumnie prezentuje je w wielu miejscach swojego domu – na stoliku kawowym, w witrynie, w pracowni czy na blacie w kuchni. Czasem nadaje im nowy wyraz. Na przykład zdobne wazony mogą służyć Line do trzymania pędzli, a w kamionkowych pudełeczkach przechowuje fragmenty pięknych opakowań po zapachowych mydłach, które są jej kolejną pasją. – Staram się otaczać jak największą liczbą rzeczy, które będą mnie inspirować – przyznaje malarka. – A gdy braknie mi czasem pomysłu, po prostu wychodzę do ogrodu. Tam natura sama do mnie przemawia.

Line kupiła tę szafkę w IKEA, by móc podziwiać swoją kolekcję ceramiki. Spersonalizowała ją ciekawą tapetą o botanicznym wzorze, dzięki czemu mebel znakomicie wpisał się w resztę wystroju domu.

eprasa.pl bea42e6333



Tapeta marki Betapet o rozbuchanym wzorze pochodzi z Etsy. Położona została na ścianie, która prowadzi do pracowni pani domu.

eprasa.pl bea42e6333



Wejście do pracowni Line wygląda jak brama z bajki.

eprasa.pl bea42e6333



Niewielkie biurko Line kupiła na targu staroci i pomalowała na świeży odcień zieleni, tak by lepiej pasowało do oszałamiającej tapety.

eprasa.pl bea42e6333



Ławka w holu została zrobiona własnoręcznie przez pana domu ze starych desek podłogowych i dziś jest piękną wystawką na liczne kwiaty. Stołek to Butterfly od Vitry.

epresa.pl bea42e6333







Krzesła CH30P zaprojektowane przez Hansa Wegnera zostały poddane renowacji i otrzymały nowe skórzane obicia. Stół kupiono na stronie Lauritz.com i pomalowano na kolor czarny. Ściana w kuchni została wyłożona płytami z betonu, by podkreślić surowość całego domu.



Line i Niels uwielbiają znajdować piękne akcesoria – jak ta lampa nad stołem jadalnianym – na pchlich targach.

eprasa.pl bea42e6333



W salonie gości witają prace pani domu. Największy obraz przedstawia dwójkę jej dzieci: Rasmusa i Silke. Na stoliku skandynawskiej marki Bolia część kolekcji ceramiki.

–Warto zwrócić uwagę na to, by rośliny w domu miały różne wielkości i rozmaite odcienie zieleni – radzi Line. – Dzięki temu nasze wnętrza będę ciekawsze i bardziej żywe.



Ceramiczne naczynia są wielką pasją Line. Dwa kamionkowe naczynia z drewnianymi wieczkami pochodzą z manufaktury Skagen Potteri, a biało-zielony wazonik z Sylvest Keramik. Kryształowy wazon z kwiatami to rodzinna pamiątka.

eprasa.pl bea42e6333



Wbudowane w ścianę półki są jak domowa wystawa, na której Line trzyma ulubione książki i gadżety. Ozdobą salonu jest klasyk designu – fotel Shell Hansa Wegnera, przy nim sofa z Sofakompagniet.

eprasa.pl bea42e6333



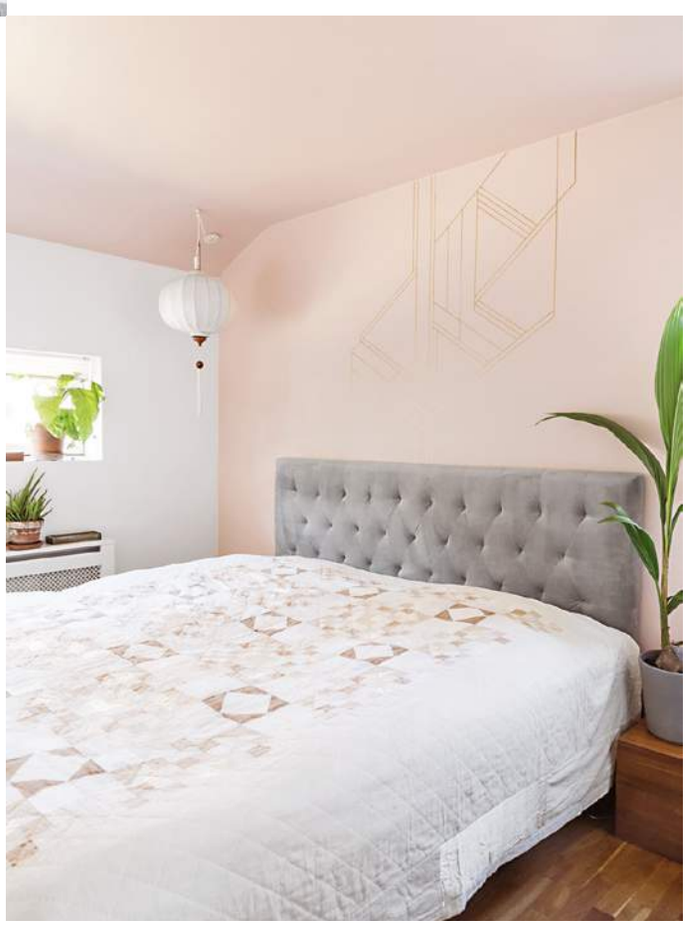
Pani domu ma wielką słabość do pachnących mydeł w pięknych opakowaniach, które niejednokrotnie stają się inspiracją dla jej obrazów.

eprasa.pl bea42e6333



Rośliny w łazience pozwalają nam poczuć się jak w prawdziwej dżungli.

Także w łazience nie mogło zabraknąć ciekawej, roślinnej tapety (z Tapetcafe). Line położyła ją, gdy mąż był pracy. Na szczęście bardzo mu się spodobała.



Delikatny odcień różu na ścianie i suficie również wymagał akceptu męża, który pierwotnie obawiał się tego zabiegu. Ostatecznie jednak stwierdził, że dzięki temu kolorowi czuje się jak w najczulszych objęciach.

eprasa.pl bea42e6333



Line zawsze szuka nowych wzorów, kolorów i form, które inspirują jej sztukę. Na dole pocztówki jej autorstwa – można je kupić na stronie: lineholtegaard.dk/shop.

pl bea42e6333

W zielonym *gaju*

Zielone rośliny ukoją nasze zmysły po ciężkim dniu.

Tropikalny klimat przełamano tutaj prostymi meblami o stonowanych barwach.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**

Czas na Wnętrze co miesiąc także w wydaniu na smartfony i tablety

1. Lampa Visby, WESTWING NOW, 699,90 zł **2.** Lampa Aller, LaForma, SF MEBLE, 189 zł **3.** Sztuczna Monstera, Woood, DUTCHHOUSE, 180 zł **4.** Tapeta Tropical, MINDTHEGAP, 758 zł/3 rolki **5.** Fotel Shell CH07, Carl Hansen & Son, NAP, od 11 790 zł **6.** Fotel Abby, Bolia, ANOTHER DESIGN, 5498 zł **7.** Wazon Castello, GARDEN TRADING, od 19 zł **8.** Stołek Butterfly, Vitra, MESMETRIC, od 2490 zł **9.** Ława Wilderness, kamienna, KARE DESIGN, 3489 zł **10.** Talerzyk Jade, 20 cm, Bloomingville, FABRYKA FORM, 45 zł

zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl bea42e6333



ANWIS HOME

Dobierz osłony okienne, korzystając z rozszerzonej rzeczywistości

Nie wiesz, jak zaaranżować przestrzeń okna? Wykorzystaj w tym celu rozszerzoną rzeczywistość! Aplikacja mobilna Anwis Home współpracuje z wbudowaną w telefonach kamerą, dzięki której nakłada wirtualny produkt na skanowany obszar okna. W ten sposób pozwoli Ci znaleźć wymarzoną osłonę okienną bez wychodzenia z domu.



Dobieraj wirtualne osłony, twórz wyjątkowe aranżacje!
Wybierz rodzaj przesłony okiennej, zmieniaj jej osprzęt i kolorystykę. Wszystko według własnych upodobań. Modele osłon wykonane są w technologii 3D. Możesz więc oglądać je z dowolnej perspektywy. To doskonały sposób, aby sprawdzić, jak wybrana przez Ciebie osłona komponuje się z resztą domu. Rozszerzona rzeczywistość (AR) dokładnie odwzorowuje autentyczny wygląd systemów osłonowych, którymi w dowolnej chwili możesz sterować: podnosić, opuszczać, a w przypadku żaluzji poziomych - zmieniać kąt nachylenia lamel. Tym samym aplikacja Anwis Home w pełni symuluje obecność zainstalowanej w oknie osłony. Wśród dostępnych rozwiązań znajdują się: żaluzje drewniane, plisowane oraz fasadowe, co zapewni Ci szerokie możliwości aranżacyjne.

Zapisuj i udostępniaj gotowe realizacje!
Aplikacja samodzielnie mierzy rozmiar zwizualizowanej osłony okiennej. Po zapisaniu projektu jej wymiar będzie widoczny w opisie zdjęcia. Tak przygotowaną wizualizację

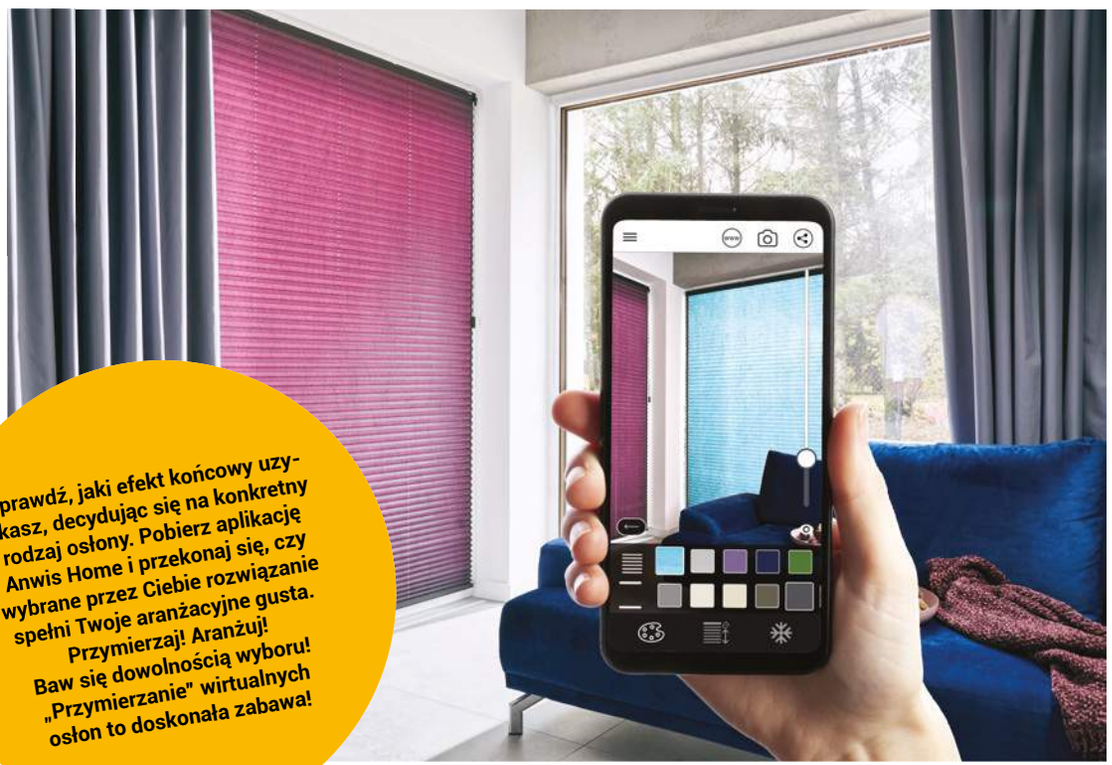
eprasa.pl bea42e6333



możesz wysłać poprzez wiadomość MMS lub udostępnić na Facebooku czy Instagramie. Menu programu umożliwia przejście bezpośrednio na mapę partnerów handlowych ANWIS i przesłania projektu do wybranego salonu sprzedaży. Zapewni to szybki kontakt z profesjonalnym doradcą, który na podstawie dostarczonych materiałów przygotuje indywidualną ofertę handlową. Aplikacja umożliwia również przejście na stronę www.anwis.pl, gdzie znajdziesz wszystkie niezbędne informacje dotyczące systemów osłonowych Anwis.

Aplikacja Anwis Home daje możliwość zwizualizowania osłon okiennych w dowolnej przestrzeni. Ułatwi Ci dopasowanie wewnętrznych, jak i zewnętrznych produktów firmy Anwis, a tym samym zaprojektowania całej domowej przestrzeni. Łatwe i intuicyjne menu daje gwarancję, że z łatwością obsłużą ją wszyscy użytkownicy, którzy poszukują przesłon okiennych idealnie dopasowanych do własnych gustów oraz sposobu aranżowania wnętrza.





Sprawdź, jaki efekt końcowy uzyskasz, decydując się na konkretny rodzaj osłony. Pobierz aplikację Anwis Home i przekonaj się, czy wybrane przez Ciebie rozwiązanie spełni Twoje aranżacyjne gusta. Przymierzaj! Aranżuj! Baw się dowolnością wyboru! „Przymierzanie" wirtualnych osłon to doskonała zabawa!

Zalety aplikacji ANWIS HOME:

- Prosta i intuicyjna obsługa
- Możliwość sterowania osłoną w czasie rzeczywistym
- Szczegółowe odwzorowanie systemów oraz detali w oparciu o technologię 3D
- Dostępność popularnych systemów wewnętrznych i zewnętrznych, w tym żaluzji drewnianych, plisowanych oraz fasadowych
- Możliwość sprawdzenia rozmiarów zwizualizowanej osłony
- Zapisywanie przygotowanej wizualizacji w pamięci urządzenia
- Możliwość przejście bezpośrednio na mapę partnerów handlowych ANWIS i przesłanie projektu do wybranego salonu sprzedaży
- Mały rozmiar aplikacji

Pobierz aplikację

anwis

eprasa.pl bea42e6333

Domowa **kurtyna**

Odpowiednio dobrana oprawa okna potrafi całkowicie odmienić nasze wnętrze.

tekst **Robert Pieńkowski**



eprasa.pl



Klasyczna elegancja, ale w ciekawym, nowoczesnym wydaniu. Marcin Dekor ma w swojej ofercie rozwiązanie skrojone na miarę miłośników takiej stylistyki. To zasłony ze szlachetnej tkaniny na karniszu szynowym ukrytym we wnęce, dostępne także z opcją sterowania automatycznego, rekomendowanego w przypadku dużych przeszkleń. MARCIN DEKOR

zdjęcia materiały prasowe, Karol Kleszyk, Anna Powałowska

eprasa.pl bea42e6333



Duże okna ze szprosami i miękkie aksamitne zasłony doskonale korespondują z klasycznie zaaranżowanym, przytulnym wnętrzem. Dzienne światło nadaje szarościom i delikatnym pastelom ciepły odcień. **MIŚKIEWICZ DESIGN**

Wpadające przez okna światło może stać się ważnym elementem aranżacyjnym.

Roleta zaciemniająca VELUX zapewnia niemal pełne zaciemnienie dzięki trójwarstwowej tkaninie z certyfikatem OEKO-TEX. W wersji elektrycznej (DML) lub solarnej (DSL) można nią operować za pomocą klawiatury naściennej lub aplikacji w telefonie, gdy mamy system VELUX Active. W przypadku okien dachowych nie trzeba robić obmiarów, wystarczy znać rozmiar okna dachowego, aby zamówić i samodzielnie zamontować roletę, dzięki systemowi Pick&Clik. **VELUX**



eprasa.pl bea42e6333



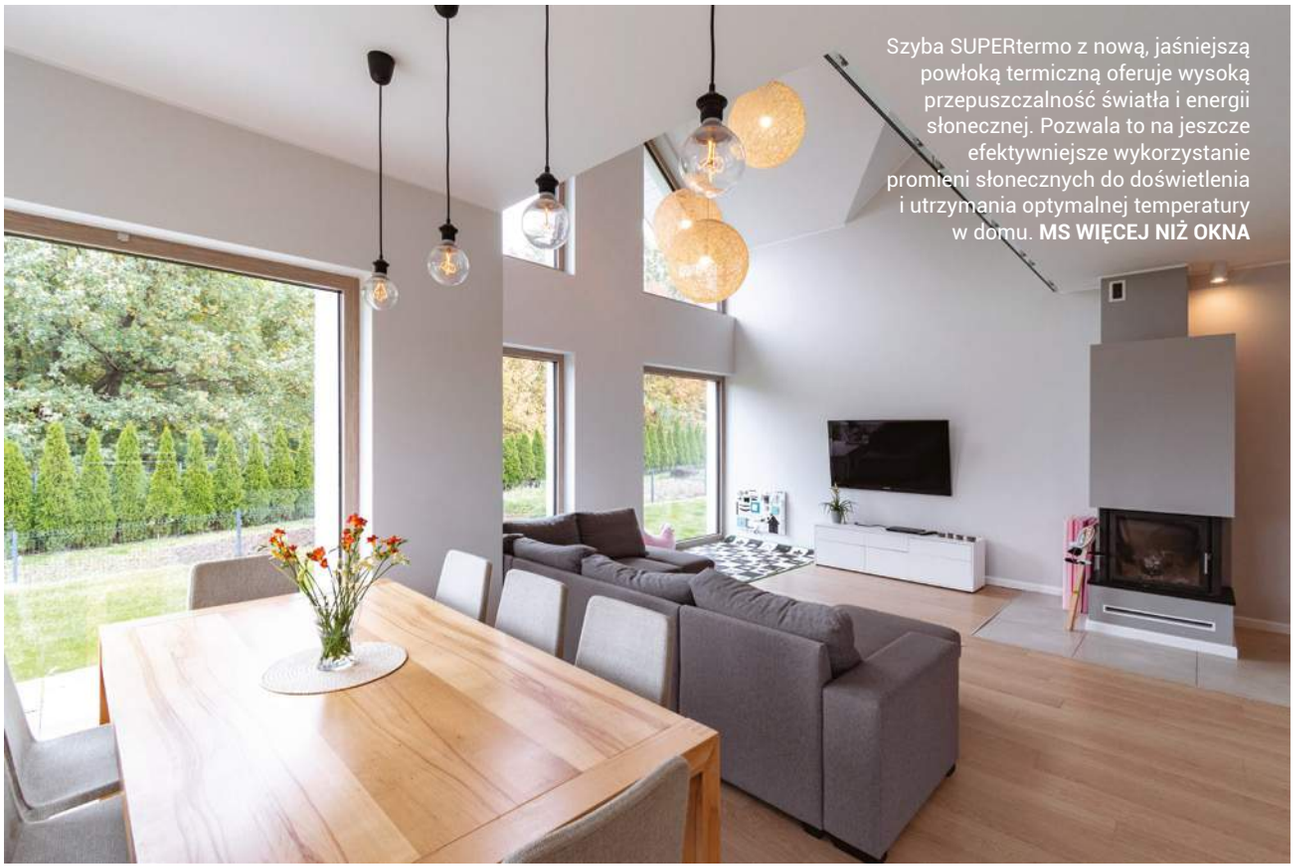
Marta Kaczanowska, dekorator wnętrz 9design, przeprowadza klientów przez cały proces projektowania zwieńczony wizualizacją finalnego efektu. Doradzi w doborze odpowiedniego materiału i stylistyki oraz podpowie, jaki sposób montażu dekoracji okien wybrać.
9DESIGN

ZDANIEM EKSPERTA

Okna zasługują na godną oprawę

Jak zadowolić jednocześnie amatorów luksusowych dóbr, miłośników designu bacznie śledzących najnowsze trendy i tych, którzy po prostu poszukują prostego sposobu, by odświeżyć swoje cztery kąty? Aranżacja wnętrz wraca do korzeni, czyli do potrzeby indywidualnego podejścia i stylizacji podkreślających naszą osobowość w każdym detalu. Założyciele 9design, Anna i Krystian Dobrzyccy, postanowili to wykorzystać i wdrożyli usługę, która zupełnie odmieni podejście m.in. do dekoracji okiennych. Otóż szycie na miarę powraca do łask i wyzbywa się snobistycznego charakteru! W 9design nad procesem projektowania i produkcji zasłon czy rolet rzymskich czuwa doświadczony dekorator wnętrz. Oferta obejmuje pełen zakres usług związanych z doborem materiałów, wykonaniem oraz montażem dekoracji okiennych, a także profesjonalną konsultację. Istnieje również możliwość zaaranżowania wizyty stylisty wnętrz w domu. Klienci mają do dyspozycji wybór najlepszych dostępnych na rynku materiałów o nienagannej jakości, zarówno polskich, jak i zagranicznych producentów. Wszystkie projekty są odszywane w lokalnej, zaprzyjaźnionej szwalni, która zapewnia doskonały poziom wykończenia i terminowość. Warto zarezerwować sobie czas na wizytę w showroomie 9design i poznać Martę Kaczanowską, główną stylistkę marki, która wprowadzi w świat bajecznych aranżacji okiennych skrojonych na miarę.

eprasa.pl bea42e6333



Szyba SUPERtermo z nową, jaśniejszą powłoką termiczną oferuje wysoką przepuszczalność światła i energii słonecznej. Pozwala to na jeszcze efektywniejsze wykorzystanie promieni słonecznych do doświetlenia i utrzymania optymalnej temperatury w domu. **MS WIĘCEJ NIŻ OKNA**

Często od widoku za oknem zależy to, czy postanowimy dekorować je tkaninami, czy nie.



Dom to miejsce aktywności i odpoczynku. Dobrze dobrane tekstylia sprawiają, że wnętrze nabiera przytulnego charakteru. Dzięki nim możemy nadać każdemu pomieszczeniu indywidualny charakter. **HAFT**

eprasa.pl bea42e6333

Komfort oszczędzania z rozwiązaniami VELUX

VELUX®
Komfort na lata

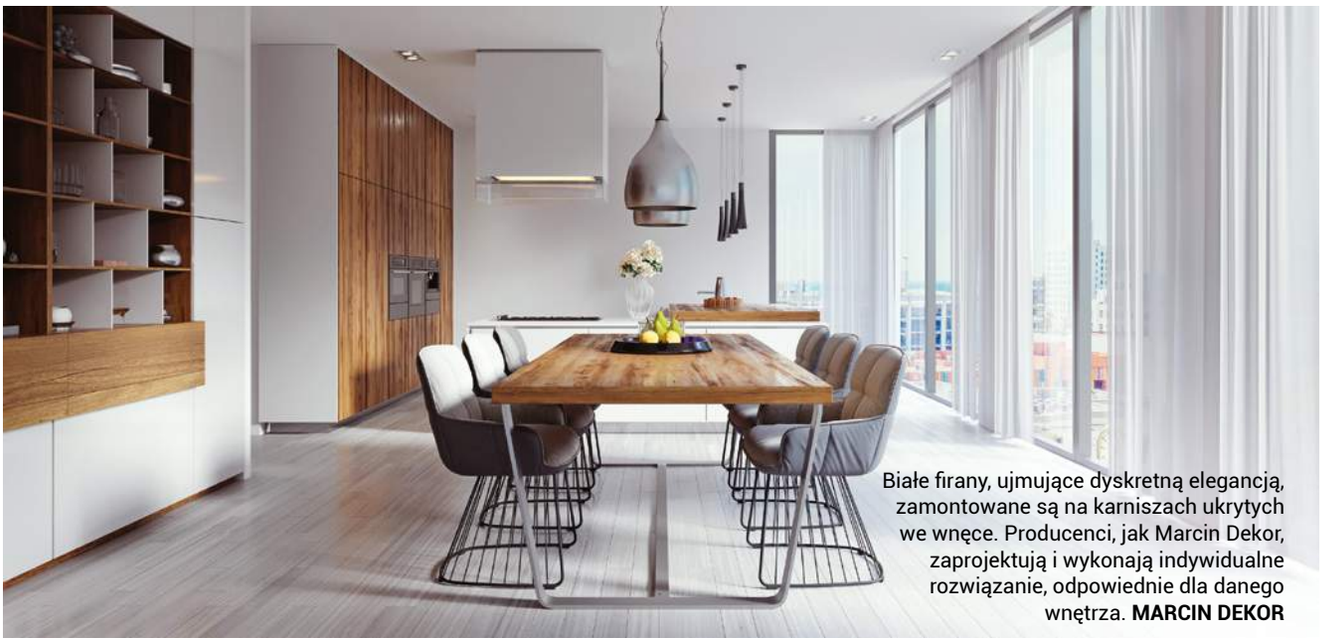


MÓWIMY JĘZYKIEM ROZWIĄZAŃ

język potrzeb	język rozwiązań
Jak mogę płacić mniejsze rachunki za ogrzewanie poddasza?	Zainstaluj energooszczędne okna z systemem ciepłego montażu w pakiecie rozwiązań VELUX i ciesz się przytulnym poddaszem oraz niższymi rachunkami

Znajdź rozwiązania dla siebie na velux.pl/komfort-oszczedzania

eprasa.pl bea



Białe firany, ujmujące dyskretną elegancją, zamontowane są na karniszach ukrytych we wnęce. Producenci, jak Marcin Dekor, zaprojektują i wykonają indywidualne rozwiązanie, odpowiednie dla danego wnętrza. **MARCIN DEKOR**



Roleta dekoracyjna VELUX dzięki obsłudze z możliwością zatrzymania w dowolnym miejscu na oknie zapewnia subtelną kontrolę światła i prywatność. Wykonano ją z wysokiej jakości tkaniny, która rozprasza światło. Obsługiwana jest za pomocą wąskich, aluminiowych prowadnic, które idealnie komponują się z ramą okna. Dostępna w wersji manualnej (RFL), elektrycznej (RML) lub solarnej (RSL). **VELUX**



Dwukierunkowa żaluzja plisowana Evie to doskonały sposób na zachowanie prywatności i komfortu świetlnego. Przesłonięcie dowolnie wybranego fragmentu szyby daje możliwość ochrony przed słońcem bez konieczności zasłaniania widoku za oknem. **ANWIS**

eprasa.pl bea42e6333



Plisowane rolety w oknach dają mieszkańcom możliwość swobodnego decydowania o tym, czy chcą cieszyć oczy widokiem drzew, czy też wolą pooglądać telewizję. **MIKOŁAJSKA STUDIO**

REKLAMA

haft®
firanki od 1878 roku
wistil

Z MYŚLĄ O TWOIM DOMU

www.sklep.haft.com.pl
tel. 790 545 526
sklep@haft.com.pl

- FIRANY
- ZASŁONY
- ROLETY
- OBRUSY

reTex
REPREVE

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
IW 00252 IW
Zbadane na substancje szkodliwe.
www.oeko-tex.com/standard100

www.sklep.haft.com.pl

eprasa.pl bea42e6333



Żaluzja plisowana Evie pozwala dostosować ilość światła wpadającego do wnętrza. Zastosowanie dwóch tkanin w jednym systemie (np. transparentnej i zaciemniającej) umożliwia płynną regulację stopnia zaciemnienia wnętrza, zgodnie z potrzebami domowników. **ANWIS**

ZDANIEM EKSPERTA



Agnieszka Gołębiewska
Ekspert Anwis

Z jakich tkanin powinny być wykonane zasłony, aby były piękne, trwałe i funkcjonalne?

Decydując się na zasłony, możemy wybierać spośród wielu rodzajów tkanin. W zależności od gęstości ich splotu, a także rodzaju materiału: od lekkich tiuli po ciężkie welury, zasłona nie tylko będzie inaczej się układała, ale również zapewni nam odmienną ochronę przed słońcem. W kolekcji Anwis znajdziemy zarówno tkaniny transparentne – zwiewne i przejrzyste – będące głównie dekoracją okna, jak również zaciemniające – uszyte z dyktownych, nieprześwitujących materiałów, które dodatkowo mogą posiadać podszewkę. Bardzo ważne jest, aby wybrać takie, które będą łatwe w pielęgnacji. W tej roli doskonale sprawdzą się zasłony szyte z nici poliestrowych lub poliestrowych z dodatkiem bawełny. Są bardzo wytrzymałe i odporne na uszkodzenia. Można je prać w niskiej temperaturze wody, a niektóre z nich (np. żakardowe) nie wymagają prasowania. Materiały z kolekcji Anwis są dodatkowo odporne na płowienie. Możemy więc zawiesić je w najbardziej nasłonecznionej części mieszkania bez obaw, że stracą pierwotny blask. Nie bez znaczenia pozostają też kolory. Przy stonowanych odcieniach ścian najlepiej sprawdzą się zasłony w kontrastującym zestawieniu. W przypadku wnętrz minimalistycznych, utrzymanych w jednej tonacji kolorystycznej, możemy postawić na tkaniny wzorzyste. Jeśli na ścianach znajduje się już widoczna struktura lub wyraziste motywy, np. na tapetach, wybierzmy zasłony jednobarwne, bez dodatkowych zdobień.

eprasa.pl bea42e6333



SYSTEM OKIENNY TOP-LINE
KOMFORT I KLIMAT

Jak zachować domowy charakter wnętrza, a jednocześnie skutecznie chronić je przed słońcem?
Odpowiedzią jest autorski system Top-Line marki Marcin Dekor.
To połączenie karnisza szynowego, na którym zawisną zwiewne firany lub stylowe zasłony
oraz rolet materiałowych idealnych, by zaciemnić pomieszczenie.
Gwarantuje komfort użytkowania i przytulny klimat.

Markę Marcin Dekor tworzą eksperci z trzydziestoletnim doświadczeniem na rynku i niesłabnącą
pasją do projektowania nowoczesnych rozwiązań w dziedzinie aranżacji okiennych.

www.marcindekor.com.pl

Marcin **Dekor**
Design by EU

eprasa.pl bea42e6333



Kolekcja nowoczesnych paneli żakardowych Lila została starannie wykonana z wysokiej jakości przędzy. **WISAN**

Samo w sobie okno jest mało dekoracyjnym elementem. Jednak dzięki zasłonom może bardzo zyskać na urodzie.



Wnętrza w stylu romantycznym wymagają zasłon lekkich i delikatnie lejących się niczym renesansowa suknia. **ANNIE SLOAN**

epresa.pl bea42e6333









Piękno i nastrój w Twoim domu

Zamów bezpłatny katalog na sklep.wisan.pl



Pełna oferta na www.sklep.wisan.pl

Fabryka Firanek Wisan S.A.
ul. Włókniarzy 7 39-451 Skopanie
Telefon: +48 15 812 22 53

WISAN SA
www.wisan.pl

eprasa.pl bea42e6333



Dekoracyjny okap Zenith NRS marki Falmec redukuje hałas do 86 procent w porównaniu do standardowych okapów dostępnych na rynku. **FALMEC**

Żyjmy zdrowo

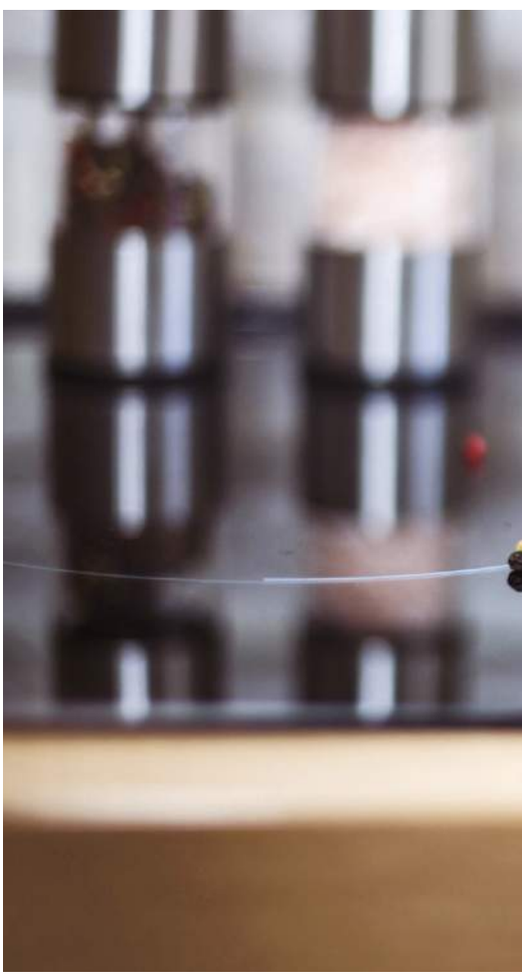
Dzisiejsze technologie pozwalają nam lepiej zadbać o nasze najbliższe środowisko – własne domy.

tekst **Robert Pieńkowski**



① Czyste i świeże powietrze

Kto powiedział, że w kuchni musimy oddychać oparami gotowania?



eprasa.pl bea42e6333



Okap Aura 4.0 Ambient posiada wyjątkową funkcję odprowadzania wilgoci – HumidityBalance – oraz ekskluzywną funkcję zapachową – AmbientFragrance. **MIELE**



Nowa linia okapów Ciarko Design wyposażona jest w technologię silników BLDC, które zużywają nawet do 95 procent mniej energii, co gwarantuje oszczędność oraz dbałość o środowisko. **CIARKO DESIGN**

zdjęcia materiały prasowe



② Oszczędzamy energię

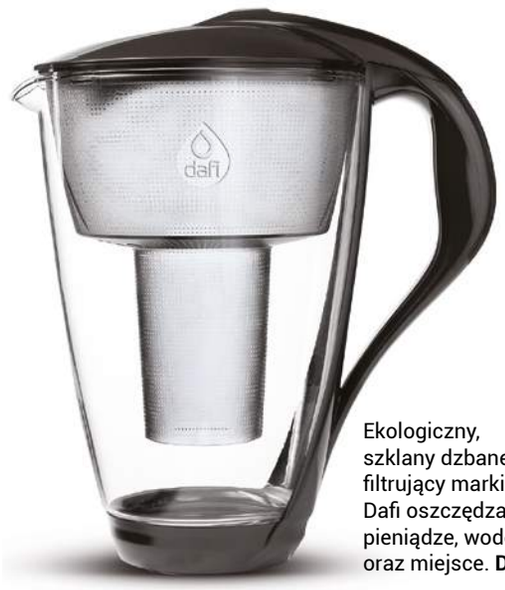
Dziś liczy się każdy pomysł, by mniej wydać na prąd, gaz czy ogrzewanie.

Płyta Optima marki Solgaz oferuje rozwiązanie „gaz pod szkłem", w którym ekologia i oszczędność idą w parze z przyjemnością gotowania. Jest to jedna z wielu możliwości, które wspierają chęć życia w zgodzie z nurtem slow life. **SOLGAZ**

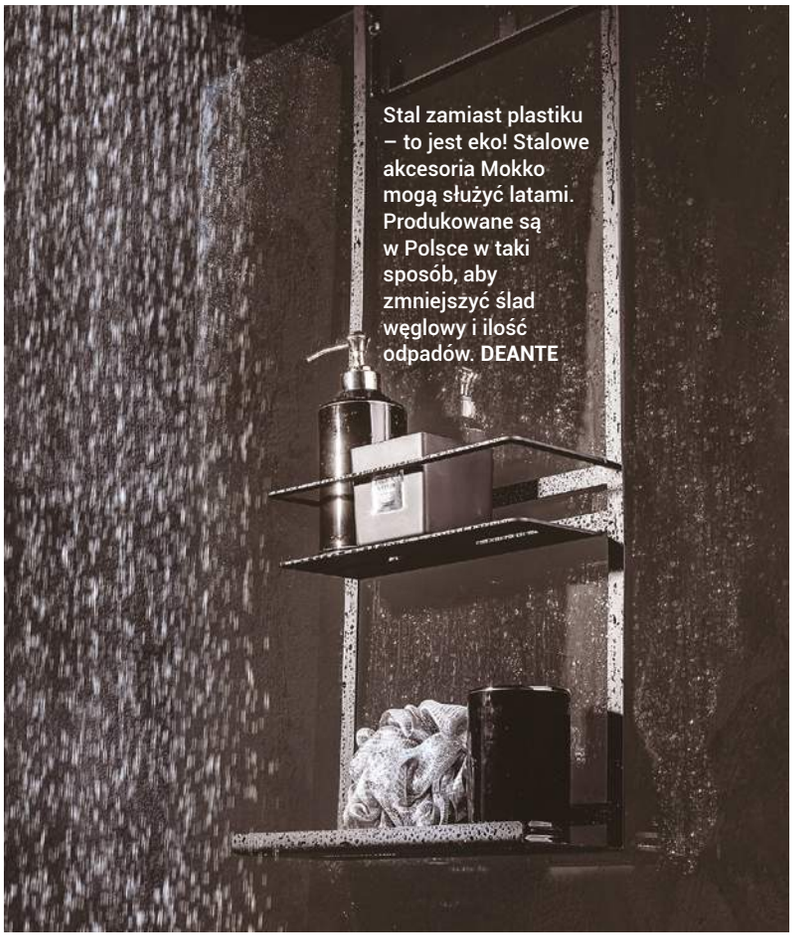
eprasa.pl bea42e6333

③ Zacznijmy od wody!

Ważna jest jakość nie tylko wody pitnej, ale także tej, którą się myjemy.



Ekologiczny, szklany dzbanek filtrujący marki Dafi oszczędza pieniądze, wodę oraz miejsce. **DAFI**



Stal zamiast plastiku – to jest eko! Stalowe akcesoria Mokko mogą służyć latami. Produkowane są w Polsce w taki sposób, aby zmniejszyć ślad węglowy i ilość odpadów. **DEANTE**



Bateria umywalkowa KLUDI Pure&Easy z funkcją „EcoPlus" umożliwia ekologiczną eksploatację. Zimna woda płynie, kiedy uchwyt znajduje się w środkowej pozycji, natomiast po przesunięciu go w lewo, otrzymujemy wodę zmieszaną. **KLUDI**

eprasa.pl bea42e6333

FILTROWANIE PRZYBRAŁO NOWY KSZTAŁT

OKAP SPAZIO

Okap, który zmienia postrzeganie tego urządzenia w kuchni. Jego wielofunkcyjność jest elementem jego siły. Świeże przyprawy i zioła umieszczone na półce są składnikami niezbędnymi do tego, co w kuchni najważniejsze - dobrego gotowania.
Czynności podczas gotowania są ułatwione, dzięki szybkiemu dostępowi do akcesoriów kuchennych i dużej powierzchni świetlnej.







OKAP SPAZIO CIRCLE .TECH designer: Francesco Lucchese

PARTNER 5LAT PEŁNEJ GWARANCJI FALMEC

Falmec Polska
falmecpolska.pl

falmec
Life inspired.

eprasa.pl bea42e6333

Bez **wysiłku**

Wielkie sprzątanie będzie w tym roku łatwiejsze niż kiedykolwiek.

tekst **Robert Pieńkowski**



eprasa.pl bea42e6333



Odkurzacz VC 5 łączy wyjątkową wygodę obsługi z doskonałymi parametrami pracy. Czas pracy na baterii wynosi do 40 minut. Urządzenie wyposażono w innowacyjną, bezworkową technologię filtracji. 3-stopniowa filtracja jest realizowana przez filtr główny, zmywalny filtr o dużej żywotności (cartridge) oraz filtr powietrza wylotowego. System ten zapewnia 99,98 procent skuteczność filtracji. **KÄRCHER**

zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl bea42e6333

Nowy oczyszczacz Dyson Pure Hot+Cool ogrzewa w zimie, chłodzi w lecie i oczyszcza powietrze przez cały rok.



Najnowszy oczyszczacz powietrza Pure Hot+Cool marki Dyson został zaprojektowany w wyjątkowy sposób tak, aby można było z niego korzystać przez cały rok. Urządzenie zapewnia szybkie i równomierne ogrzewanie pomieszczenia zimą, mocne chłodzenie latem oraz wydajne oczyszczanie powietrza o każdej porze roku. Oczyszczacz automatycznie wykrywa szkodliwe cząsteczki i gazy unoszące się w powietrzu i jednocześnie przesyła informacje w czasie rzeczywistym do nowego ekranu LCD oraz aplikacji Dyson Link, co umożliwia utrzymanie dobrego samopoczucia i odpowiedniego poziomu komfortu życia w domu. **DYSON**

eprasa.pl bea42e6333



Oto nowy zawodnik w drużynie odkurzaczy bezprzewodowych marki Bosch, Unlimited Serie | 6 jest ultralekki. Mimo niepozornej i niskiej wagi cechuje go duża wydajność, wysoka skuteczność i zaawansowana technika. **BOSCH**

REKLAMA

SIDOLUX meble

PIĘKNO DREWNA na dłużej

PIELĘGNACJA DREWNO

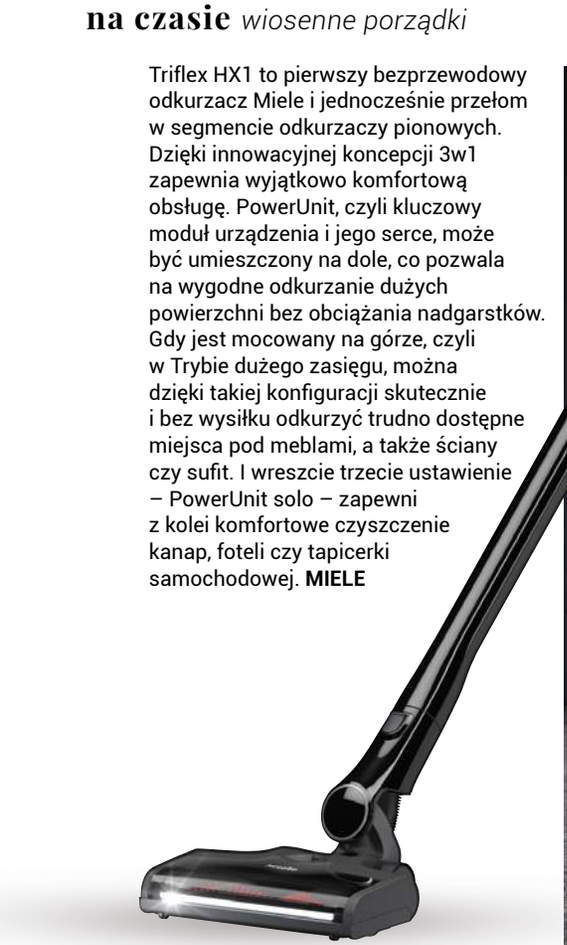
RENOWACJA DREWNO

MDF/DREWNO PLASTIK/SZKŁO

LAKMA

www.sidolux.pl

Triflex HX1 to pierwszy bezprzewodowy odkurzacz Miele i jednocześnie przełom w segmencie odkurzaczy pionowych. Dzięki innowacyjnej koncepcji 3w1 zapewnia wyjątkowo komfortową obsługę. PowerUnit, czyli kluczowy moduł urządzenia i jego serce, może być umieszczony na dole, co pozwala na wygodne odkurzanie dużych powierzchni bez obciążania nadgarstków. Gdy jest mocowany na górze, czyli w Trybie dużego zasięgu, można dzięki takiej konfiguracji skutecznie i bez wysiłku odkurzyć trudno dostępne miejsca pod meblami, a także ściany czy sufit. I wreszcie trzecie ustawienie – PowerUnit solo – zapewni z kolei komfortowe czyszczenie kanap, foteli czy tapicerki samochodowej. **MIELE**





Philips SpeedPro Max Aqua 8000 jest wyjątkowo skuteczny, bo lekko się nim manewruje i zmieści się niemal wszędzie. Dodatkowo ma oświetlenie LED, dzięki któremu namierzy każdy kurz. **PHILIPS**



eprasa.pl bea42e6333



Zaproś wiosnę **do swojego domu!**

Przyszła wiosna i słońce coraz śmielej zagląda w nasze okna. To wspaniała wiadomość! Gorzej, że promienie słońca ukazują też wszelkie niedociągnięcia, jeśli chodzi o czystość w naszych domach. Czas więc na generalne porządki. Z urządzeniami Kärcher uporasz się z nimi szybko i łatwo. Pomocne będą zwłaszcza nowe parownice SC Easy Fix, a smugom na oknach nie da szans duet idealny, czyli myjka WV 6 i pad czyszczący KV 4. A zatem - do dzieła!

Wiosna pełną parą!
Wiosna symbolizuje nowy początek. Warto więc z jej nadejściem zapanować nad chaosem w naszym otoczeniu. Pomogą w tym parownice Kärcher, które teraz występują w nowej odsłonie pod nazwą Easy Fix, co oznacza niezrównaną wygodę obsługi i skuteczność czyszczenia. Dlaczego warto postawić na czyszczenie parą? Po pierwsze odbywa się ono bez detergentów, samą para wodną pod ciśnieniem. A to eliminuje ryzyko wystąpienia alergii i podrażnień, jakie wywoływać mogą środki czyszczące. Po drugie parownice Kärcher usuwają 99,9% wszelkich spotykanych w domu bakterii, co potwierdzają badania naukowe zlecone przez firmę Kärcher Uniwersytetowi w Bonn. Po trzecie metoda ta sprawdzi się w przypadku wszystkich powierzchni wodoodpornych w domu, a także podłóg. Czym charakteryzują się nowe parownice Easy Fix? Najbardziej znaczącą zmianą jest nowa dysza podłogowa. Zastosowano w niej szereg ulepszeń, dzięki którym mycie podłogi jest bardzo proste, szybkie i skuteczne. Zamiast dotychczas stosowanych zaczepów na ściereczkę, wprowadzono mocowanie na rzepy. Sprawdzona technologia lamelli



(czyli małych otworów rozmieszczonych na całej szerokości dyszy) poprawia przepływ i równomierne rozprowadzenie oraz zapewnia dłuższy kontakt pary z posadzką. Innowacyjny ruchomy przegub pozwala na łatwe manewrowanie wokół przeszkód i czyszczenie pod meblami oraz gwarantuje dokładne przyleganie dyszy na całej długości.

Dream team
Nowa myjka do okien WV 6 Premium wraz z pierwszym w historii padem czyszczącym KV 4 Premium to prawdziwy „dream team" jeśli chodzi o czyszczenie wszelkich gładkich powierzchni w domu.
Zarówno myjka, jak i pad zachwycają przemyślanym designem i skutecznością w usuwaniu zabrudzeń pojawiających się na szybach, blatach, płytkach, kabinach prysznicowych itp. Model WV 6 Premium charakteryzuje się długim czasem pracy na jednym ładowaniu baterii i nowoczesnym ciekłokrystalicznym wyświetlaczem, który pokazuje czas pracy w minutach. Pad KV 4 Premium to prawdziwa rewolucja w dziedzinie czyszczenia gładkich powierzchni. Usuwanie brudu poprzez działanie mechaniczne, czyli szorowanie jest bardzo skuteczną metodą, co wiadomo nie od dziś. A pad, pracując ruchem oscylacyjnym, wyczyści wszelkie gładkie powierzchnie, takie jak okna, płytki, blaty, lustra etc. My nie musimy się męczyć.

KÄRCHER

www.karcher.pl

eprasa.pl bea42e6333



Mop elektryczny FC 3 sprawia, że podłogi są do 20 procent czystsze niż w przypadku czyszczenia tradycyjnym mopem podłogowym. Dzięki smukłej konstrukcji i ruchomemu przegubowi nie tylko łatwo dociera pod meble, ale także zajmuje niewiele miejsca podczas przechowywania. **KÄRCHER**

Dzięki nowatorskim rozwiązaniom sprzątanie jest dziś bardzo łatwe.



Naturalny preparat Zielko Płyn Do Kuchni skutecznie odtłuszcza i czyści nawet najbardziej oporne kuchenne zabrudzenia z każdej powierzchni. Bezpiecznie, bez smug i zacieków. **SYLVECO**



Sidolux Crystal Arctic to płyn do szyb na bazie alkoholu o podwyższonej skuteczności w walce ze smugami. Wyróżnia się orzeźwiającym, trwałym zapachem. **LAKMA**

Profesjonalny płyn do mycia kuchni Perfect House Glam Kitchen wyróżnia się wyjątkowym zapachem goździka i paczuli. Jest skuteczny, a zarazem bezpieczny. **BARWA**



eprasa.pl bea42e6333

NATURALNE - SKUTECZNE - PACHNĄCE - BIODEGRADOWALNE

ZIELKO naturalnie czysto w Twoim domu

>99% składników pochodzenia naturalnego

www.sylveco.pl



eprasa.pl bea42e6333



CnW: Wydanie książki w stu procentach przyjaznej środowisku oznacza niemały trud. Jak to było w pani przypadku?

Julia Wizowska: Nie było łatwo! Postanowiłam, że książka, która opowiada o ekologicznym stylu życia, sama również musi powstać w sposób przyjazny środowisku. Pragnęłam więc, by użyty w druku papier pochodził z makulatury. Z drukarnią wybraliśmy też najbardziej bezodpadowy format książki. Chodzi o to, że papier po wydruku jest docinany do określonego formatu. A mnie zależało, by te cięcia były jak najmniejsze. Dlatego „Nie śmieci" ma nietypowe wymiary – jest wyższa i szersza od standardowych książek. Drukarnia zresztą też nie została wybrana przypadkowo, bo zależało mi na jak najmniejszym śladzie węglowym generowanym przez transport. I tu dochodzimy do momentu, gdy palety z książkami przyjechały do mnie, a ja poszczególne egzemplarze zaczęłam wysyłać do czytelników. Opakowania do tego celu wybrałam specjalne – z recyklingu i zatrzaskowe, by do przesyłek w ogóle nie używać taśmy klejącej. Obwiązywałam je więc sznurkami i tasiemkami, a kiedy skończyły się – cięłam na sznurki stare T-shirty. Do zabezpieczenia książki wewnątrz paczki ponownie używałam makulatury, która przyjechała do mnie z drukarni i zabezpieczała prze-

zdjęcia Julia Wizowska

Babka od śmieci

Jak ograniczyć ilość odpadów? Czy recykling w Polsce to fikcja? Odpowiedzi znajdziemy w najlepszej książce o tematyce ekologicznej.

tekst **Adrianna Tarnowska**

„Nie śmieci" Julii Wizowskiej to praktyczne kompendium wiedzy o segregacji odpadów i ochronie środowiska. Ostatnie dwa lata autorka spędziła w podróży po polskich sortowniach, kompostowniach i spalarniach. Przeprowadzała wywiady z ekspertami oraz rozmawiała z ludźmi, dla których ratowanie żywności i recykling stały się sposobem na życie. Tym sposobem jej publikacja stała się połączeniem reportażu i poradnika.



Julia Wizowska – autorka bloga upcyklingowego „Na nowo śmieci". Na co dzień uczy, jak dać starym przedmiotom nowe życie. Prowadzi warsztaty zero waste oraz współtworzy ekologiczną pracownię Cztery Razy Trzy.

eprasa.pl bea42e6333



Druk książki na papierze makulaturowym kosztuje kilka razy więcej niż w standardzie. Mimo to Julia Wizowska osiągnęła swój cel.

syłki nadane do mnie. Roboty było z tym mnóstwo, ale mam ogromną satysfakcję, że to zrobiłam.

W jednym z fragmentów swojej książki opisuje pani ciekawy eksperyment – tydzień z życia freeganina. Czy freeganizm ma szansę przerodzić się w nowy styl życia, czy to raczej chwilowa moda? Jak dużo wyrzeczeń wymaga?

Wydaje mi się, że ani jedno, ani drugie. Freeganizm jest w Polsce obecny od jakiegoś czasu. Nie pojawił się nagle wraz z trafieniem tematu zero waste do mainstreamu. Ale mimo nagłośnienia tematu – zarówno w mojej książce, jak też w licznych artykułach prasowych – myślę, że nadal pozostanie niszą. Freeganizm to ratowanie niechcianej żywności, na przykład wyrzucanej przez sklepy i sprzedawców na targach. Mimo szlachetnej idei praktyki freegańskie niestety wciąż są mocno kontrowersyjne, bo kojarzą się ze śmietnikiem. Tymczasem śmietniki sklepowe są zupełnie inne niż nasze osiedlowe – w tych pierwszych pełno jest produktów zdatnych do spożycia, które zostały wyrzucone, bo utraciły pierwotny blask albo uszkodziło się opakowanie.

Jak wygląda pani zdaniem świadomość ekologiczna Polaków na tle innych europejskich krajów?

Szczerze? Nie uważam, że jest z nami bardzo źle. Może dopiero uczymy się segregacji odpadów i nie zawsze wychodzi nam to tak dobrze jak mieszkańcom starej części Unii, którzy segregują od wielu lat. Ale… U nas robi się zakupy na targach i bazarkach, gdzie jest możliwość kupienia produktów bez opakowań. Odkąd wprowadzono u nas opłaty za reklamówki, coraz częściej obserwuję, że ludzie chodzą na zakupy z własnymi torbami. Jesteśmy też szalenie kreatywni! W ostatnich latach powstało (i wciąż powstaje) bardzo dużo firm i inicjatyw upcyklingowych, które oferują ciekawe i artystyczne rozwiązania do wnętrz – to bardzo często rzeczy, które zostały uratowane z tak zwanej wystawki śmietnikowej, odrestaurowane i są sprzedawane w nowej jakości i nowej funkcji.

Jak zmienić stare przyzwyczajenia? Od czego zacząć, gdy chcemy zmienić styl życia na ekologiczny?

Najlepiej zacząć od najprostszych rzeczy – takich, które da się wprowadzić szybko i bez większego bólu. Na przykład noszenia ze sobą torby na zakupy. Mniej śmieci przyniesiemy do domu i przy okazji zaoszczędzimy na płatnych reklamówkach. Albo zabieranie własnego kubka na kawę – wiele kawiarni przewiduje z tego tytułu zniżkę. Kupmy sobie bidon na wodę. Woda w Polsce jest generalnie zdatna do picia. Zamiast więc kupować wodę butelkowaną, możemy własne naczynie napełniać kranówką. Kiedyś policzyłam, że dzięki tym prostym zabiegom kilkaset złotych rocznie zostaje w mojej kieszeni.

Odkąd wprowadzono u nas opłaty za reklamówki, coraz częściej obserwuję, że ludzie chodzą na zakupy z własnymi torbami.

eprasa.pl bea42e6333

Dekada dobrych i pięknych rozwiązań!

Z prawdziwą dumą prezentujemy na naszych łamach najpiękniejsze wnętrza, najciekawsze rozwiązania i najlepsze urządzenia. Pora poznać firmy, które produkują je dla nas. W tym miesiącu prezentujemy te od okien i drzwi.

opracowanie **Anna Grużewska**

Magazyn Czas na Wnętrze to wyjątkowe miejsce spotkań. To właśnie na kartach naszego miesięcznika najlepsi architekci, producenci i dystrybutorzy łączą siły, by nasi Czytelnicy mogli zobaczyć to, co w polskim wnętrzarstwie najpiękniejsze! W poprzednim miesiącu prezentowaliśmy na naszych łamach dorobek współpracujących z nami architektów, projektantów, stylistów i fotografów, którzy są autorami inspirujących sesji zamieszczanych w naszym magazynie. Teraz przyszła pora na polskich producentów. Zaczynamy od tych, dzięki którym nasze okna i drzwi są piękne i funkcjonalne. To polskie marki, nierzadko rodzinne, gdzie dba się o jakość, trwałość, estetykę i ekologię. Jesteśmy naprawdę dumni, że to właśnie ich produkty możemy pokazywać w naszym magazynie.

Gdy dziesięć lat temu startował Czas na Wnętrze, polskie wzornictwo wyglądało zupełnie inaczej. Dekada, którą poświęciliśmy na promowanie dobrego designu, przyniosła owoce. Nasze domy są coraz piękniejsze, mieszkania coraz bardziej funkcjonalne, a przestrzeń publiczna coraz wygodniejsza. To właśnie rodzimi producenci umeblowali nas i wyposażyli. Sprawili, że znaczek „Made in Poland" w ostatnich latach z powrotem zyskał znaczenie. Jesteśmy dumni z tego, że polscy producenci wspierają polski magazyn, jakim jest Czas na Wnętrze. Cieszymy się, że jesteście Państwo z nami i trzymamy kciuki za Wasze kolejne dokonania!

X 10 lat razem! #10LatCNW

eprasa.pl bea42e6333

ANWIS

Agnieszka Gołębiewska

Szefowa Działu Marketingu



Anwis - elegancja i funkcja

Oferta firmy Anwis skierowana jest do osób ceniących funkcjonalny design. Wyróżnia się wyjątkowym stylem i nowoczesnymi rozwiązaniami. Dzięki naszym osłonom okiennym dedykowanym do montażu wewnętrznego i zewnętrznego udekorujesz swoją przestrzeń zgodnie z własnym gustem i panującymi trendami. We wnętrzach doskonale sprawdzi się kolekcja żaluzji drewnianych Anwis, w jasnych, naturalnych kolorach. Elegancji i szyku nadadzą także nowe kolekcje tkanin do rolet materiałowych i plis. Ich różnorodna faktura i splot materiału stanie się dodatkową ozdobą wszystkich pomieszczeń.

Dla osób ceniących praktyczne rozwiązania, wprowadziliśmy żaluzję plisowaną Evie. Wyróżnia się ciekawym designem, bogatą kolorystyką a także wygodnym sterowaniem (system dwóch ruchomych rynien pracujących w świetle okna). Równie funkcjonalna jest nowa żaluzja aluminiowa Juun, która podobnie jak plisa daje możliwość dwukierunkowej obsługi. Poza zmianą kąta nachylenia lamel możemy więc ustawiać górne i dolne położenie osłony – przesłaniając jedynie wybrany fragment okna. Nasze rolety i żaluzje mogą być również montowane na dużych przeszkleniach. Zagwarantują domownikom prywatność i ochronę przed nadmiernym nasłonecznieniem. Zewnętrzny wygląd domu uatrakcyjnią rolety screen i żaluzje fasadowe, które m.in. występują w najmodniejszych kolorach: bazaltowym, kwarcowym i betonowym szarym. Wybierając osłony Anwis, możesz je spersonalizować, począwszy od koloru tkaniny (lamel), po rodzaj osprzętu i typ sterowania. Wszystkie produkty wykonywane są na wymiar, z najwyższej jakości materiałów. Dodatkowo oferujemy 36-miesięczną gwarancję oraz fachowe doradztwo.

eprasa.pl bea42e6333

Dzięki polskim producentom nasze domy są coraz piękniejsze, mieszkania coraz bardziej funkcjonalne, a przestrzeń publiczna lepiej urządzona.



MARCIN DEKOR

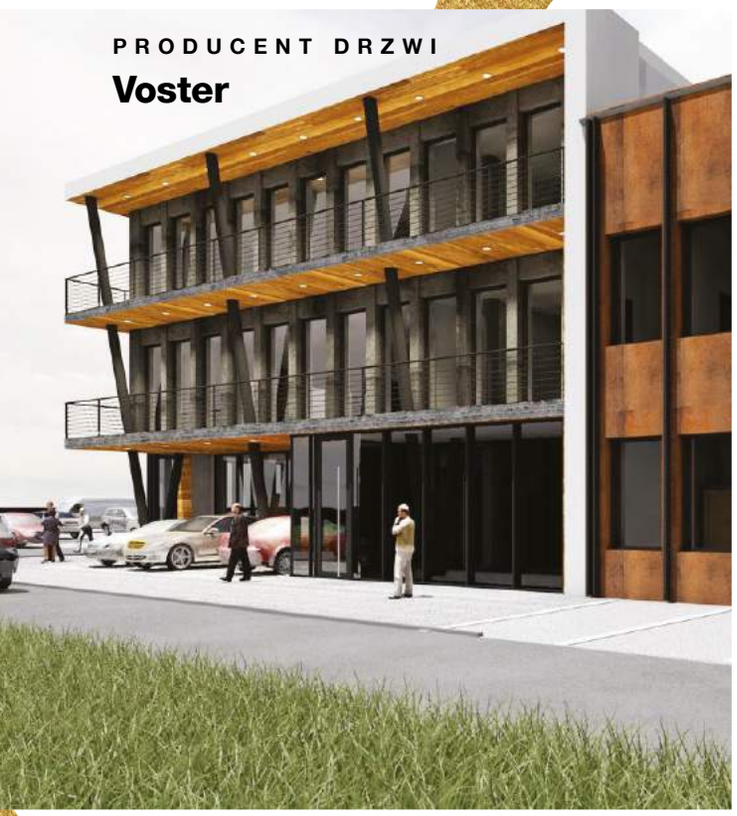
Monika Kruszewicz

Menedżer Produktu

Marcin Dekor – okna pięknie zaaranżowane

Marcin Dekor to marka-ekspert w dziedzinie aranżacji okiennych, zdobywająca doświadczenie na przestrzeni trzydziestu lat działalności na polskim rynku. Tym, co wyróżnia firmę, jest jej kreatywne podejście w ramach misji tworzenia własnych produktów oraz opracowywania autorskich rozwiązań technologicznych. Szerokie portfolio producenta obejmuje ponad 3000 pozycji: karnisze sufitowe i ścienne – w tym modele gięte po łuku w pionie i poziomie, rolety materiałowe oraz rzymskie z opcją napędu automatycznego lub półautomatycznego, wiele akcesoriów dekoracyjnych, jak klamry czy przelotki, a także system Top-Line, łączący w sobie funkcjonalność rolet z estetyką zasłon czy firan. Dodatkowo znaczną część oferty stanowią produkty wykonane na zamówienie, a każdy może liczyć na indywidualną konsultację specjalistów Marcin Dekor, którzy dobiorą i zaprojektują optymalne rozwiązanie nawet dla najbardziej wymagających i niestandardowych okien. Priorytetem marki jest nie tylko zindywidualizowane podejście do klienta, ale też wysoka jakość towarów i ich oryginalne wzornictwo, konkurencyjność cenowa oraz nielimitowana dostępność.

eprasa.pl bea42e6333

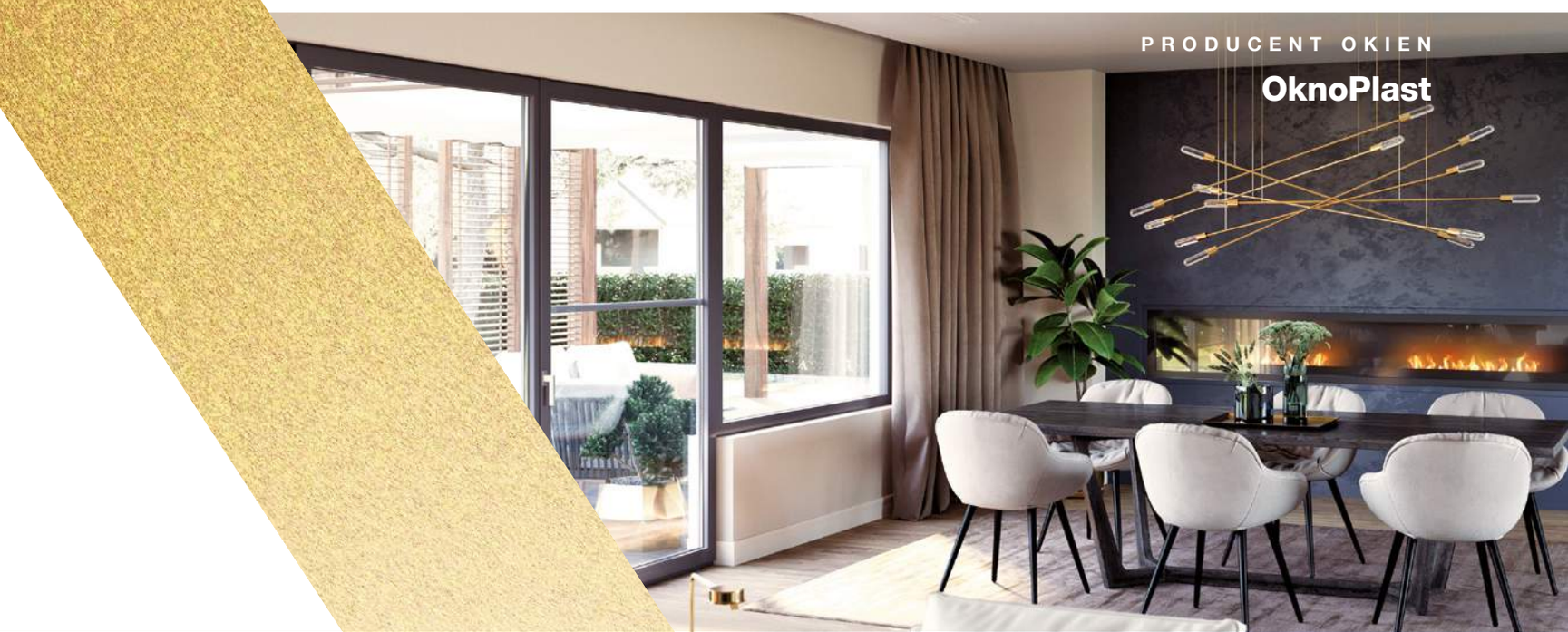


Voster – marka z historią

Historia firmy rozpoczęła się w roku 1996, kiedy to Drewno Hurt, bo taka była pierwotna nazwa, zajmował się produkcją i sprzedażą wyrobów drewnianych – głównie drewnianymi listwami.
W 2012 roku nazwa została zmieniona na Voster. Ważną decyzją było rozpoczęcie współpracy z sieciami, co zaowocowało gwałtownym rozwinięciem się firmy na wielu płaszczyznach. Poszerzenie sprzedaży na rynku polskim i zagranicznym zostało po latach docenione przez najbardziej wymagających klientów. Dzięki wsparciu ze strony rynku sieci strategia, jaką zastosowano w produkcji, jest na bardzo wysokim poziomie jakościowym i logistycznym. Ze wszystkimi utrzymujemy relację partnerską.
Nasze skrzydła przeszły duże zmiany. Od produkcji prostych, białych drzwi z lat ’90 przeszliśmy na wyższy poziom usług. Produkujemy głównie drzwi ramowe, natomiast ciągle poszerzamy naszą działalność, inwestując w nowe linie technologiczne. Obecnie oddaliśmy do użytku nową halę produkcyjną, która ma służyć do produkcji drzwi płytowych, halę pelletu oraz kolejne powierzchnie magazynowe. W marcu br. rozpocznie się budowa kolejnej hali produkcyjnej do drzwi ramowych. Decyzja ta została podjęta w oparciu o potrzeby naszych Klientów tych polskich, jak i zagranicznych. Dodatkowo zadbaliśmy o naszych pracowników, zapewniając im nowoczesne i ergonomiczne stanowiska pracy.
Nasza oferta ciągle się poszerza, dlatego oprócz drzwi wewnętrznych płytowych mamy w ofercie drzwi szklane, lakierowane, ościeżnice oraz liczne systemy przesuwne. Uważnie obserwując otaczającą nas rzeczywistość, projektujemy modele, które charakteryzują się nowoczesnym designem, nie zapominając o wielbicielach klasyki. Wprowadzając na rynek nowości i poprawiając jakość naszych produktów, cieszymy się zainteresowaniem Klientów oraz wyróżnieniami, które napędzają nas do działania.

OKNOPLAST – ćwierć wieku sukcesów

W 2019 roku firma OKNOPLAST obchodziła jubileusz swojego dwudziestopięciolecia i świętowała sukces, jaki odnosi na rynkach międzynarodowych. W ciągu wielu lat wytężonej pracy OKNOPLAST przekonał klientów, że okno nie jest wyłącznie koniecznym materiałem budowlanym, ale ważnym elementem wystroju wnętrza, które wpływa na finalny wygląd całego pomieszczenia. Dzięki najwyższej jakości produktów, innowacji i designowi firma podbiła tak wymagające rynki jak Włochy czy Francja. Klienci, tak w kraju jak i za granicą, doceniają m.in. design takich okien jak Pixel o uszczuplonym, designerskim profilu oraz zwiększonej powierzchni szyby czy drzwi tarasowych HST, charakteryzujących się spektakularnymi przeszkleniami nawet do 18 m^2! OKNOPLAST zaimplementował ponad 50 innowacyjnych rozwiązań, a wiele z nich jest dziś absolutnym standardem branży. To firma, dla której jakość, design i innowacja są na pierwszym miejscu.



eprasa.pl bea42e6333



Wielka **Wielkanoc**

Andrzej Bryk, jeden z najlepszych polskich szefów kuchni, tym razem podpowiada nam, jak przygotować dania z jaj w luksusowych, świątecznych wersjach.

opracowanie **Robert Pieńkowski**

Wędzony węgorz na postumencie z jaj

4 jaja
pół szklanki mąki pszennej
pół kromki pumpernikla
1 łyżka kwaśnej śmietany
70 g liści szpinaku
70 g węgorza wędzonego
1 łyżeczka kawioru z łososia
ćwiartka pomidora
pół kieliszka białego wina
3 łyżki stołowe oleju warzywnego
sól, pieprz do smaku

1. Jaja wybić do naczynia, dodać mąkę, sól i pieprz. Dokładnie wymieszać. Formę do pieczenia wyłożyć papierem do pieczenia. Piekarnik rozgrzać do temperatury 120°C. Umieścić w nim naczynie z ciepłą wodą (wytworzy się lekka para wodna) oraz formę z masą jajową. Piec przez około 30–40 minut. Wyjąć z piekarnika i wystudzić. Pokroić w formę postumentów.
2. Pomidory pokroić w drobną kostkę. Rozgrzać patelnię, dodać szpinak i podsmażyć go delikatnie, dodać pomidory, wino, sól i pieprz dusić do miękkości. Odsączyć na sicie.
3. Pumpernikiel uformować nożem.
4. Kwaśną śmietanę doprawić solą i pieprzem, dokładnie wymieszać.
5. Węgorza pokroić w diamenty.
6. Danie zaaranżować jak na zdjęciu, udekorować liśćmi szpinaku.

zdjęcia Tomasz Kowalski

eprasa.pl bea42e6333



Andrzej Bryk

Szef kuchni 5-gwiazdkowego warszawskiego hotelu Renaissance sieci Marriott. Jest wieloletnim współpracownikiem tej największej światowej sieci hoteli. Ostatnio był szefem gastronomii w hotelu DoubleTree by Hilton w Tiumeniu w Rosji, do którego trafił z warszawskiego DoubleTree by Hilton Hotel & Conference Center w Warszawie. www.renaissancewarszawa.pl

Jajka przepiórcze z czarnym kawiorem z gromadnika

2 jaja przepiórcze
2–3 ziemniaki francuskie
3 szt. zielonych szparagów
1 łyżeczka czarnego kawioru z gromadnika
1 pomidor koktajlowy
6–8 kropli soku z cytryny
1 łyżeczka musztardy
szafran
1 łyżeczka majonezu
olej warzywny do smażenia
szczypta kiełków pora
cukier, sól, pieprz do smaku
czarna sól wulkaniczna do dekoracji jaj
pół kieliszka białego wina półwytrawnego

1. Nastawić wodę, lekko ją posolić, ugotować w niej jajka przepiórcze na twardo przez 3–4 minuty. Następnie obrać (jajka gotować tuż przed podaniem – mają być ciepłe w trakcie posiłku).
2. Szparagi umyć, obrać strugiem dolną część.
3. Nastawić wodę, lekko posolić i dodać cukier, umieścić szparagi główką do góry, gotować przez około 3 minuty. Hartować w zimnej wodzie z lodem. Następnie osuszyć i zamarynować w kilku kroplach oleju z sokiem cytryny i solą.
4. Pomidora koktajlowego naciąć, wykroić szypułkę, sparzyć w wodzie od szparagów, a następnie hartować, obrać ze skórki i zamarynować wraz ze szparagami
5. Wino zagotować, dodać szafran, zredukować objętość cieczy o połowę poprzez odparowanie, a następnie odstawić do zaparzenia.
6. Musztardę umieścić w naczyniu, dodać majonez i dokładnie mieszając rózgą, dodawać napar szafranowy i na koniec olej. Po uzyskaniu konsystencji emulsji doprawić solą, sokiem z cytryny i cukrem.
7. Ziemniaki przekroić w ćwiartki, ugotować w osolonej wodzie, odcedzić, posmarować olejem, doprawić solą i pieprzem, a następnie usmażyć na patelni grillowej.
8. Przekąskę zaaranżować jak na zdjęciu, dodając w ostatniej kolejności kawior i kiełki pora.

eprasa.pl bea42e6333

Japoński omlet

3 jaja
1 płat glonów nori
półtorej łyżki oleju sezamowego
70 g wędzonego na ciepło łososia
3 łyżki sosu teriyaki
2 łyżki sosu sojowego
70 g glonów wakame
20 g rzepy daikon
20 g makaronu ryżowy
3 g sezamu prażonego
kiełki groszku
płatki nagietka różowego
bratek jadalny
szczawik krwisty
gałązka chrobotka reniferowego
10 kropli soku z cytryny
pół łyżeczki sezamu czarnego
olej do smażenia
sól, pieprz

1. Jaja wybić do naczynia – dokładnie podbić, doprawiając solą i pieprzem, wylać na patelnię non stick, smażyć delikatnie z jednej strony, zawinąć w rulon. Przed podaniem pokroić jak rulony sushi.
2. Namoczyć glony nori, umieścić na nich zwinięty omlet, następnie zwinąć dokładnie.
3. Wstawiać wodę, zagotować makaron ryżowy, odcedzić na durszlaku i hartować w zimnej wodzie.
4. Glony wakame umieścić w naczyniu, dodać sos teriyaki i sojowy oraz sezam, dokładnie wymieszać, doprawić sokiem z cytryny.
5. Łososia zamarynować w sosie teriyaki na 12 godzin przed podaniem. Przed podaniem pokroić na mniejsze kawałki i posmarować sosem teriyaki.
6. Olej rozgrzać w rondlu do temperatury ok. 170°C, chrobotka reniferowego umyć pod bieżącą woda, osuszyć a następnie smażyć przez 1 minutę na rozgrzanym oleju. Odłożyć na papierową serwetkę w celu odsączenia. Posolić przed podaniem.
7. Rzepę daikon pokroić w drobną kostkę
8. Danie zaaranżować jak na zdjęciu i od razu podawać.



eprasa.pl bea42e6333



Jaja po benedyktyńsku na angielskim muffinie

1 jajo
5 plastrów chudego bekonu wędzonego 8–10 szyjek rakowych (w zalewie własnej)
pół szklanki masła klarowanego
3 łyżki bulionu z kurczaka
6–8 kropli soku z cytryny
2 łyki octu winnego
cząstka pomidora
pół kieliszka białego wina
pół szklanki mleka
1 płaska łyżka cukru
1 płaska łyżeczka drożdży instant
pół szklanki wody
półtorej łyżki roztopionego masła
półtorej szklanki mąki pszennej (typ 550)
łyżeczka soli
8–10 listków rzodkiewki czerwonej
szczypiorek

1. Muffiny: Masło rozpuszczamy w rondelku. Mleko podgrzewamy, aż się zagotuje. Zdejmujemy z ognia, dodajemy cukier i mieszamy aż się rozpuści. Pozwalamy ostygnąć do temp. ok. 37–38°C. W małej miseczce mieszamy ciepłą wodę z drożdżami i pozwalamy im zacząć pracować, czyli zostawiamy na ok. 10 minut. W dzieży mieszamy z sobą mąkę, ciepłe mleko i zaczyn drożdżowy. Wyrabiamy, aż ciasto będzie gładkie. Pod sam koniec dodajemy masło. Zostawiamy, by podrosło – najlepiej na półtorej godziny. Rozwałkowujemy na grubość 1 cm. Wycinamy koła o średnicy 8–10 cm. Lekko oprószamy mąką, przykrywamy folią spożywczą i zostawiamy do wyrośnięcia na dodatkowe 30 min. Rozgrzewamy patelnię i smażymy muffiny na średnim ogniu przez 3–4 minuty z każdej strony, a następnie dopiekamy w rozgrzanym do 180°C, przez około 5 min, aż ładnie się zarumienią.
2. Bekon układamy na kratce i pieczemy w piekarniku ustawionym na 180°C do uzyskania złoto-brązowego koloru.
3. Sos holenderski: masło klarowane rozpuszczamy w naczyniu i podgrzewamy do temperatury 65°C. Jajko w całości (w temperaturze pokojowej) umieszczamy w kielichu miksera, dodajemy zredukowany bulion z kurczaka i zredukowane białe wino, doprawiamy solą i pieprzem. Miksując całość, dodajemy bardzo powoli rozgrzane masło klarowane do momentu uzyskania gęstości majonezu, doprawić sokiem z cytryny.
4. W naczyniu podgrzewamy wodę, lekko solimy i zakwaszamy octem, utrzymujemy temperaturę około 90°C, wbijamy jajko i gotujemy do ścięcia białka – około 2–3 min. Wyjmujemy łyżką cedzakową i czekamy, aż odcieknie cała woda.
5. Szyjki rakowe odsączamy na durszlaku. Część masła klarowanego rozpuszczamy na patelni, umieszczamy szyjki rakowe, smażymy delikatnie na małym ogniu. Pod koniec smażenia doprawiamy solą i pieprzem.
6. Danie aranżujemy jak na zdjęciu.

eprasa.pl bea42e6333

Wiosenne *odrodzenie*

Własny slow food na wyciągnięcie ręki… Czemu nie spróbować? Uprawa warzyw i ziół jest naprawdę prosta, więc jeśli już masz ogród lub choćby mały skrawek ziemi w doniczce, najlepiej zacznij właśnie teraz, gdy przyroda wzywa do działania!

tekst **Małgorzata Wójcik**





zdjęcia Flower Council Holland, Depositphotos

e-prasa.pl pobrano z portalu



Wyrywacz do chwastów marki Fiskars to wyjątkowo proste w obsłudze i sprytne narzędzie, które szybko – dosłownie w trzech krokach – pomoże skutecznie uporać się z problemem, wyrywając mlecze czy inne chwasty wraz z korzeniami. I to wszystko bez użycia środków chemicznych. Ponadto, produkt jest przyjazny dla kręgosłupa – pracując nim, nie musimy się schylać i nadwerężać pleców.

Zioła z własnego ogródka cieszą najbardziej.



Korzyści z własnych upraw jest bardzo wiele. Są zawsze pod ręką – wystarczy wyjść do ogrodu i je po prostu zerwać. Zebrane tuż przed użyciem zawierają najwięcej witamin oraz mikroelementów, niż te przechowywane przez kilka dni lub tygodni. Do tego dochodzi jeszcze nasza ogromna radość i satysfakcja z tego, że potrafimy sami przygotować to, co trafia na nasz stół.

Zanim jednak posiejemy pierwsze nasiona bazylii, kopru czy szpinaku albo posadzimy sadzonki pomidorów, musimy przygotować dla nich odpowiednie miejsce i zrobić porządki w ogrodzie. Bo właśnie od tego trzeba zacząć! Po zimie wszystkie ogrodowe sprzęty marzą o wiosennym liftingu. Warto przyciąć żywopłot, żeby wiosną szybko się rozkrzewił i przez całe lato cieszył nas zieloną, gęstą ścianą. Jeśli na rabatach znajdują się pozostałości z zeszłego sezonu, trzeba złapać jeszcze za sekator (a nieraz nawet szpadel), żeby usunąć suche gałęzie lub stare pędy bylin i wygrabić jesienne liście.

eprasa.pl bea42e6333


FISKARS®
0%
Stresu
100%
Szczęścia
Shape your world
www.fiskars.com



Kompostownik E-COMPOSTER o pojemności 470 litrów zrobiono wyłącznie z materiałów pochodzących z recyklingu i nadających się do ponownego przetworzenia. Jego wytrzymała i stabilna konstrukcja pozwala na kompostownie w przydomowych ogródkach. Posiada zdejmowane drzwi do zgarniania liści i skoszonej trawy. CURVER.PL

Można samemu we własnym ogrodzie otrzymać życiodajny, ekologiczny nawóz – idealny do uprawy roślin jadalnych.

Żeby cieszyć się puszystą murawą, przypominającą miękki dywan, nie można zapomnieć o wygrabieniu trawnika (usunięciu jesiennych liści, wygrabieniu mchu, a może nawet przeprowadzenia aeracji). Potem trzeba się wziąć jeszcze za ogrodowe ścieżki, taras i balkon. Nawierzchnie z kostki, kamienne płyty, balustrady, a nawet ogrodowe meble i donice na nowe rośliny można szybko i skutecznie oczyścić, używając ciśnieniowej myjki lub ogrodowego węża. W czystych pojemnikach rośliny będą rosły zdrowo.

Na taczce urośnie sterta, ale nie warto się jej pozbywać. Wszystkie rozdrobnione fragmenty roślin, które wydają się na pierwszy rzut oka niepotrzebne, są doskonałym materiałem do kompostowania i po pewnym czasie przemienią się w życiodajny, ekologiczny nawóz – idealny do uprawy roślin jadalnych! Warto więc cierpliwie poczekać, aż będzie można zasilić nimi grządki. Kompost ukryty w kącie ogrodu będzie spokojnie dojrzewał. Tymczasem umyte donice lub skrzynie, wyrównana i odchwaszczona ciepła ziemia już czekają na nasionka, które za kilka miesięcy wydadzą najwspanialsze na świecie smakołyki. Gdy już przygotujesz zestaw ulubionych gatunków i sprawdzisz, kiedy je wysiać i w jakich odległościach od siebie powinny rosnąć, musisz dobrze zaplanować układ warzywnika. Tym, którzy cenią sobie wygodę, polecam podwyższone skrzynie i duże, wysokie donice – nie trzeba się schylać przy pielęgnacji roślin, a ciekawa konstrukcja jest dodatkową ozdobą ogrodu.

Kto kocha geometrię i porządek, przy projektowaniu może się wzorować na pięknych parterach renesansowych, np. w słynnym ogrodzie kuchennym, który można do dziś podziwiać w oszałamiających ogrodach Villandry w dolinie Loary we Francji. To piękna inspiracja. Oczywiście nasze grządki nie muszą być aż tak monotematyczne – szczególnie jeśli dysponujemy tylko niedużym ogrodem lub kilkoma metrami kwadratowym ziemi. Obwiedzione bukszpanem lub złapane w drewniane ramy skrzyni równe rządki sałaty, kolorowych liści buraków, kędzierzawych kęp jarmużu czy filigranowych sylwetek porów można posadzić obok gatunków kwitnących. Aksamitki, nagietki lub nasturcje nie tylko dodają uroku – będą one czujnie strzegły grządek. I ochronią przed szkodnikami nasze warzywa. Ponieważ ich przeznaczeniem jest, by całe i zdrowe trafiły w końcu na kuchenny stół.

eprasa.pl bea42e6333

create amazing spaces

KETER®

ODPORNY NA WARUNKI ATMOSFERYCZNE

NIE WYMAGA KONSERWACJI

ŁATWY W CZYSZCZENIU

NIE BLAKNIE



Skrzynia
Circa Rattan 140L



Skrzynia
Springwood 350L



Domek ogrodowy
Darwin

www.keter.pl www.curver.pl

WE CARE

KETER®

A better world with Keter

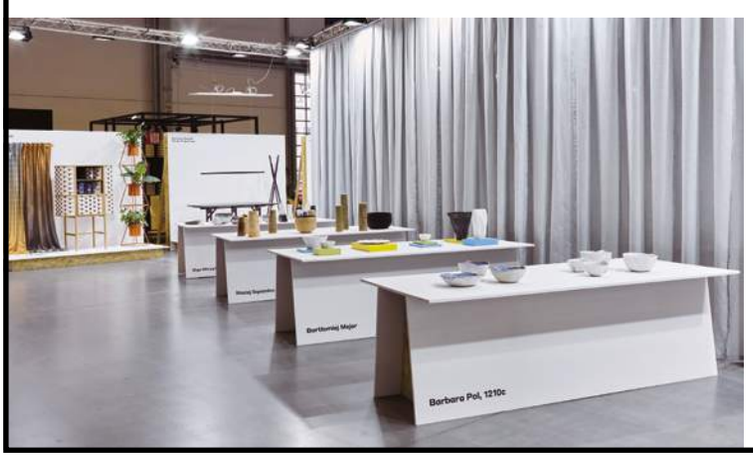
eprasa.pl bea42e6333



Tu byliśmy

Udział w konferencjach prasowych, warsztatach, premierach to bez wątpienia najprzyjemniejsza część naszej pracy. Cieszy nas, że powstają nowe, interesujące miejsca, a na rynku pojawiają się fantastycznie zaprojektowane przedmioty.

tekst **Anna Grużewska**



Targi Arena Design, Home Decor i Meble Polska – święto designu w Poznaniu

ARENA DESIGN powitała rok 2020 rekordową frekwencją! W tegorocznych wydarzeniach branży meblarskiej na terenie Międzynarodowych Targów Poznańskich uczestniczyło aż 21 949 osób. Podczas 12. edycji odbyły się 42 panele dyskusyjne, w których wzięło udział 105 prelegentów, dyskutujących o roli designu w coraz szybciej zmieniającym się świecie. Czy projektowanie w duchu slow może być odpowiedzią na globalny kryzys? Czy plastik stanowi nie tylko źródło problemu nadprodukcji, ale także jego możliwe rozwiązanie? ARENA DESIGN 2020 udowadnia, że zrównoważone podejście do projektowania idzie w parze z jakością i solidnością produktów.

– W ostatnim roku Polska awansowała na pierwsze miejsce w rankingu światowych producentów mebli. Rola lidera cieszy, ale i zobowiązuje. Dzisiaj musimy tworzyć platformy spotkań i rozmów, wymiany doświadczeń między projektantami i producentami. Wraz z pozycją polskich producentów musi umacniać się rola naszych projektantów. Taki jest cel ARENA DESIGN – mówił, podsumowując sukces targów Tomasz Kobierski, Prezes Zarządu Grupy MTP i organizator wydarzenia.

Nie mniejszym zainteresowaniem cieszyły się inne odbywające się równocześnie imprezy targowe – HOME DECOR i Meble Polska. – HOME DECOR to ważne spotkanie branży wnętrzarskiej i dekoracyjnej: producentów, importerów, dystrybutorów i hurtowników artykułów do dekoracji i aranżacji wnętrz. Stanowi przestrzeń do nawiązywania relacji między producentami i dystrybutorami a blogerami, projektantami i architektami wnętrz – podsumowała wydarzenie dyrektor Targów HOME DECOR, Kinga Dobrowolska-Baczkun.

www.arenadesign.pl, www.homedecor.pl, www.meblepolska.pl

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333



Duńska marka BoConcept świętuje jubileusz 20-lecia

Marka BoConcept hucznie obchodziła dwudziestolecie działalności na polskim rynku. W salonie przy ul. Woronicza 31 w Warszawie bawiło się ponad 200 architektów, partnerów biznesowych, przyjaciół marki oraz przedstawicieli mediów. Spotkaniu towarzyszył najlepszy duński design, wysmakowana kuchnia, a także najnowsze osiągnięcia techniki.
Początki duńskiej marki sięgają 1952 r. Obecnie BoConcept to blisko 300 salonów w ponad 60 krajach na całym świecie. Pierwszy w Polsce salon BoConcept otwarto w Warszawie przy ul. Młocińskiej w 2000 roku. Domeną firmy od początku jest funkcjonalny i ponadczasowy skandynawski design oraz wysoka jakość wytwarzanych mebli. Jej misję stanowi szerzenie duńskiego wzornictwa w miejskim wydaniu, zakorzenionego w 67-letniej tradycji, a jednocześnie zgodnego z obowiązującymi trendami. BoConcept tworzy, produkuje i sprzedaje nowoczesne, designerskie meble, akcesoria i oświetlenie do domu oraz oferuje kompleksową usługę stylizacji wnętrz o unikatowym oraz indywidualnym charakterze. **www.boconcept.com/pl**



Wielka premiera Nobonobo

Firma Nobonobo zaprezentowała premierową kolekcję mebli. Projekty Tomka Rygalika, dyrektora artystycznego marki, stanowią bazę nowego portfolio marki.
Pięć nowych modeli składa się na kompletny zestaw wzajemnie uzupełniających się mebli. Poszczególne modele można ze sobą zestawiać, tworząc spójną wzorniczo przestrzeń. Najważniejszą cechą tegorocznych premier Nobonobo jest komplementarność. Wśród nowości znalazły się sofy i fotele modułowe Wadi i Raksa, stoliki kawowe Oo i Nato, a także rodzina foteli Tupak. Wszystkie modele zaprojektowane przez Tomka Rygalika są uniwersalne i ponadczasowe. Ich charakter wzorniczy w świadomy sposób dystansuje się od chwilowych trendów i mód. Premierowe modele cechuje najwyższa jakość wykonania, a zwłaszcza wyjątkowo precyzyjne tapicerowanie. **www.nobonobo.pl**



eprasa.pl bea42e6333



OKK! design – komunikacja czy porozumienie?

Za nami 17. edycja OKK! design, cyklu spotkań zrzeszających architektów, projektantów, pasjonatów dobrego wzornictwa, dziennikarzy oraz najlepsze marki wnętrzarskie. Tym razem motywem przewodnim wydarzenia było hasło „Komunikacja". Warszawskie spotkanie zainicjowane przez Olgę Kisiel-Konopkę odbyło się w przestrzeni Mysia 3 i zgromadziło ponad 200 uczestników.
Jako gość specjalny wystąpił wybitny prof. Jerzy Bralczyk, który z właściwą sobie charyzmą i wdziękiem wygłosił prelekcję poświęconą zagadnieniom komunikacji i porozumienia. Wyjaśniając znaczenie obu pojęć, wybitny językoznawca przekonywał uczestników spotkania, by na co dzień starali się więcej porozumiewać niż komunikować. Podczas swojej prelekcji nie tylko podzielił się z zebranymi gośćmi wieloma anegdotami, ale zostawił ich też z ważnymi refleksjami dotyczącymi języka polskiego.
Jedną z prelegentek była redaktor naczelna magazynu Czas na Wnętrze, Anna Grużewska. Namawiała ona zgromadzonych architektów do tego, by nie zapominali o komunikacji w mediach drukowanych. Argumentowała, że choć czasopisma nie mogą konkurować z internetem szybkością dostarczanych informacji, wygrywają jednak wiarygodnością i rzetelnością, a przede wszystkim tym, że cieszą się zaufaniem czytelników. **www.okkdesign.pl**

Znamy zwycięzców konkursu Wnętrze Roku SAW!

Po blisko dziewięciu miesiącach od ogłoszenia konkursu Wnętrze Roku, zainicjowanego przez Stowarzyszenie Architektów Wnętrz, poznaliśmy najciekawsze i najbardziej ambitne wnętrza mieszkalne oraz komercyjne rodzimej sceny projektowej
Pierwszy niezależny konkurs dedykowany architektom wnętrz od samego początku wzbudzał ogromne zainteresowanie branży. Niezależna inicjatywa, gwarantująca obiektywny wybór laureatów, bez uwzględniania w ocenie projektu zastosowania wybranych wcześniej marek i produktów, przyniosła rekordową liczbę zgłoszonych prac. W konkursie wzięło udział ponad dwieście pracowni architektonicznych!
Jury Wnętrze Roku 2019 w składzie: Szymon Brodziak, Bazyli Krasulak, Katarzyna Kuo-Stolarska, Bibianna Stein-Ostaszewska oraz Anna Wojczyńska, obradujące pod przewodnictwem Roberta Majkuta, stanęło przed naprawdę trudną decyzją. Po naradach grono ekspertów zdecydowało się wybrać z ponad 200 nadesłanych projektów 20 prac finałowych, a z nich po trzy nagrody w kategoriach: wnętrze prywatne oraz wnętrze publiczne, a także dwa równorzędne wyróżnienia. Nagrodzone projekty wyłamywały się z kryterium czysto funkcjonalnego, prezentując bardzo wysoki poziom i wyjątkową wyrazistość wizualną.
www.saw.org.pl, www.okkpr.pl



eprasa.pl bea42e6333



Anna Orska – wspomnienia utkane na peruwiańskich wyżynach

Anna Orska udała się w podróż do Ameryki Południowej, by wraz z miejscowymi rzemieślnikami tkać wspomnienia i opowieści. Kolekcja Peru powstawała w trzech miejscowościach położonych wysoko w górach, w których ponad dwudziestu tkaczy poświęciło wiele czasu na stworzenie tkanin. Lokalni rzemieślnicy zajęli się wszystkim: od hodowli lam, ścinania wełny, przez przędzenie jej, ręczne farbowanie naturalnymi barwnikami, aż po tkanie. Wykorzystując miękkie tkaniny w biżuterii, Orska przeniosła te opowieści do Polski i rozpoczęła ich zupełnie nowy rozdział. Dzięki pracy kilkunastu hafciarek tkaniny zostały wzbogacone haftem koralikowym, w którym wykorzystano kamienie naturalne, takie jak szafiry, rubiny, granaty, akwamaryny, onyksy i piryty i wiele innych. Delikatne koraliki uszlachetniają tkaninę, a ich drobne fasety ożywiają peruwiańskie motywy, połyskując przy każdym ruchu. Jubilerzy oprawiając każdy egzemplarz pod wymiar w ramy nawiązujące do inkaskich zdobień, skomponowali zgrabne, pełne charakteru wykończenie. **www.orska.pl**

I Love Grain na Mysiej 3

Na warszawskiej mapie dobrego designu pojawiło się nowe, piękne miejsce. W przestrzeni Mysia 3 marka I Love Grain otworzyła Mindfulness and Sleep Concept Store. Wypełniony przedmiotami do snu, relaksu i odpoczynku sklepik przyciąga nietuzinkowym designem i pięknymi zapachami. Oprócz stałych produktów marki I Love Grain – poduszek, opasek i termoforów, znajdziemy tam kilka bardzo ciekawych nowości. Marka zaprezentowała naturalne, lniane myjki do ciała i twarzy, zgodne oczywiście z filozofią zero waste. Kolejne produkty to naturalne sole na bazie soli kamiennej, chlorku magnezu oraz mieszanek ziołowych. Pięknie opakowane w szkło, minimalistyczne, są przede wszystkim zdrowe dla naszego ciała i planety, ale tworzą też ciekawy element wystroju łazienek i salonów spa. **www.ilovegrain.com/pl**





Centrum Szkoleniowe Viega

Główny temat spotkania prasowego w Centrum Szkoleniowym Viega stanowiły nowości produktowe, zaprezentowane na zaktualizowanej ekspozycji, takie jak system podtynkowy Prevista, designerskie przyciski uruchamiające Visign czy odpływ prysznicowy Advantix Cleviva. Centrum Szkoleniowe Viega o powierzchni ponad 200 m. kw. znajduje się w nowoczesnym biurowcu Mokotów Plaza przy ul. Postępu 6. Obiekt podzielony jest na dwie części. W pierwszej można zobaczyć kompletną ekspozycję produktów firmy dostępnych na polskim rynku. Na specjalnych ściankach zaprezentowano stelaże podtynkowe, przyciski uruchamiające, odpływy oraz fragmenty instalacji. Niedawna aktualizacja ekspozycji objęła przede wszystkim nowości zaprezentowane na ubiegłorocznych targach ISH. Najważniejsza z nich to system podtynkowy nowej generacji Viega Prevista. **www.viega.pl**

eprasa.pl bea42e6333



Volvo XC 40 to mały, zwinny SUV, który ma zwartą, kompaktową sylwetkę.

W tym aucie wszystko jest w zasięgu ręki, a jednocześnie poza zasięgiem wzroku.

Wszystko pod ręką

Volvo stawiając w swoim małym SUV-ie XC40 na wygodę, funkcjonalność i ekologię, rozpoczyna zupełnie nowy wymiar luksusu.

tekst **Anna Grużewska**



W schowkach i kieszeniach drzwi jest wystarczająco dużo miejsca, by schować laptop, tablet lub kilka butelek wody.



Centralnym elementem kokpitu jest pionowy 9-calowy ekran dotykowy.

W fazie rozwoju modelu XC40 analitycy Volvo Cars przeprowadzili wiele badań, by znaleźć odpowiedź na pytanie, w jaki sposób kierowcy i pasażerowie przechowują w autach swoje rzeczy. By stworzyć dodatkową przestrzeń w kabinie, zastosowano kilka pomysłowych trików. Głośniki zamontowano po bokach deski rozdzielczej, a nie w drzwiach bocznych. W desce zamontowano także subwoofer o kompaktowej, otwartej konstrukcji, schowki i kieszenie drzwi są wyjątkowo pojemne. „Podczas projektowania skupiliśmy się nie tylko na tym, aby wnętrze było ładne, ale także maksymalnie funkcjonalne" – powiedział Conny Ewe Blommé, Senior Design Manager w Volvo Cars.

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333



Piękna robota

Kolekcja baterii Temisto została zaprojektowana przez Michała Łoja dla polskiej marki Deante na jej 30-lecie. Obejmuje sześć różnych modeli baterii i dwie deszczownie, których elementy są dopracowywane w tradycyjny, ręczny sposób.

www.deante.pl/temisto

Premiery

Produkty, technologie i wydarzenia, które warto znać.

tekst **Robert Pieńkowski**

Dom pełen aromatów

Olejki zapachowe Pachnąca Szafa znakomicie podkreślą aromat wiosennych chwili w domu. Do wyboru jest aż 14 wariantów zapachowych.

www.pachnacaszafa.com



zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl bea42e6333



Perfekcyjne dzieło

Kolekcja LS ZERO od JUNG to klasyczny, oszczędny w formie design, do montażu na ścianach i na powierzchniach mebli. Ramka włącznika licuje się idealnie z powierzchnią, na której jest montowana. Na zdjęciu LS ZERO pokryte 24-karatowym złotem. Zabłyśnie elegancją we wnętrzach wykończonych szlachetnymi materiałami.

www.jung.de/pl

Opływowy kształt

Marka Raw Decor wprowadziła do swojej oferty nowy, unikatowy model – Flabellum Marble Mat. To niezwykle efektowna mozaika ceramiczna o kształcie przypominającym odwróconą kroplę wody, kielich kwiatu czy rybią łuskę.

www.rawdecor.pl

Nowa generacja

Polska manufaktura Ravon wprowadza na rynek przezroczyste umywalki, a niedługo także wanny. Umywalki z materiału Brillantec występują w bogatej kolorystyce, w pięciu modelach i są w całości wykonane ręcznie. To właśnie w tym kryje się ich wyjątkowość i niepowtarzalność.

www.ravon.pl







Harmonia mebla

Zaprojektowana przez Tomka Rygalika sofa modułowa Raksa jest powściągliwa w formie i bardzo wyrafinowana w proporcjach. To połączenie wyjątkowego komfortu i niezwykłej miękkości z ponadczasową linią.

www.nobonobo.pl

eprasa.pl bea42e6333



Liczy się doświadczenie

90 lat temu Zehnder wprowadził stalowy grzejnik żeberkowy! Aktualnie produkowanym klasykiem tego gatunku jest grzejnik Zehnder Charleston w szerokiej palecie rozmiarów, kolorów i kształtach specjalnych. Nowoczesne barwy i unikatowy technoline – surowa stal pokryta lakierem bezbarwnym – stanowią idealne rozwiązanie zarówno do wnętrz klasycznych, jak i ultranowoczesnych. Teraz jeszcze bardziej perfekcyjny dzięki produkcji opartej na technologii laserowej! Dostępny również w powłoce antybakteryjnej Top Care.

www.zehnder.pl



Sen w wersji lux

Modern marki Hilging to nowoczesny, wysokoelastyczny materac piankowy o uniwersalnym przeznaczeniu. Otwartokomórkowa struktura pianki gwarantuje doskonałą wentylację, a tym samym odpowiednią higienę snu. Siedem zróżnicowanych stref twardości zapewnia idealne dopasowanie i wsparcie całego ciała.

www.hilding.pl

eprasa.pl bea42e6333



Przytulny klimat

HOME EASY BOX to gotowy kominek, którego montaż jest szybki i intuicyjny. Produkt przyciąga uwagę minimalistyczną formą, a przepiękna wizja ognia płynąca z trójstronnego paleniska zachwyci każdego.

www.kratki.pl



Kolorowe życie

Dekoracyjny odświeżacz powietrza Błękit Oceanu od Pachnącej Szafy to elegancki flakonik z esencją zapachową i czarnymi patyczkami. Bogaty aromat uwalnia się przez wiele tygodni. Doskonały do salonu, łazienki, gabinetu lub biura.

www.pachnacaszafa.pl



Mała doskonałość

Znana i doceniana na rynku kolekcja SILVER marki ORiSTO właśnie zyskuje dodatkowe produkty. To między innymi praktyczny zestaw meblowy – mała szafka z umywalką 40 cm. Rozwiązanie idealne do toalet, ale sprawdzi się znakomicie także w pomieszczeniach o nietypowych proporcjach. Kompaktowe rozmiary ułatwiają aranżację łazienki, poprawiając jej funkcjonalność o zamkniętą przestrzeń do przechowywania drobiazgów.

www.oristo.pl



eprasa.pl bea42e6333



Kontrola światła

Dzięki nowym białym prowadnicom roleta VELUX DKL będzie idealnie komponować się z drewniano-poliuretanowymi oknami dachowymi. Poza walorami dekoracyjnymi, gwarantuje ona niemal całkowite zaciemnienia, dzięki trójwarstwowej, bezpiecznej dla zdrowia tkaninie z certyfikatem OEKO-TEX.

www.velux.pl



Od inspiracji do realizacji

Budujesz? Remontujesz? Zajrzyj do galerii wnętrz Home Concept. Dawne TTW Home to dziś nowoczesna galeria, w której kompleksowo urządzisz swoje wymarzone wnętrza. W ofercie znajdziesz łazienki, kuchnie, podłogi, płytki, grzejniki i kominki, drzwi, a także stylowe meble i dodatki. Szukasz pomysłu na wnętrze? Home Concept to miejsce pełne inspiracji, trendów i designu. W galeriach znajdziesz blisko 70 sklepów m.in. VOX, Kuchnie Nolte oraz MaxFliz. Home Concept w Warszawie lub w Katowicach to obowiązkowe miejsce odwiedzin dla wszystkich miłośników pięknych i stylowych wnętrz.

www.homeconcept.com.pl

eprasa.pl bea42e6333



Co za iluminacja!

Lampa GEM to podłużna propozycja dobrze nadająca się do oświetlania przestrzeni nad stołem lub ladą. Wyjątkowo atrakcyjna, prosta forma bazuje na wąskich kloszach.

www.elampy.pl



Najlepsze odświeżenie

Oto elegancki i nowoczesny odświeżacz ultradźwiękowy Millefiori Milano. Tworzy odprężającą atmosferę przy pomocy zapachu, lekkiej mgiełki i delikatnego kolorowego światła.

www.yankeecandle.pl



Intuicyjny i stylowy

Designerski ekspres do kawy Ena 8 teraz w nowej odsłonie! Wersja Full Metropolitan Black to wyjątkowy ekspres w niesamowitym czarnym odcieniu, idealny na jedną filiżankę.

pl.jura.com

Nietuzinkowe hafty

Kolekcja poduszek Curiosities od Maja Laptos Studio to zbiór ośmiu oryginalnych wzorów na ekskluzywnym materiale.

www.majalaptos.com



eprasa.pl bea42e6333



Rewolucja w domu

Generator pary Philips PerfectCare seria 9000 to przełom w prasowaniu: pierwsze i jedyne na rynku urządzenie, które dzięki zastosowaniu wbudowanej kamery i sztucznej inteligencji wie, co prasuje, a następnie automatycznie dopasowuje temperaturę i ilość pary idealne dla danej tkaniny. Co więcej, stopa SteamGlide Elite zapewnia wyjątkowo dobry poślizg i maksymalną odporność na zarysowania.

www.philips.com

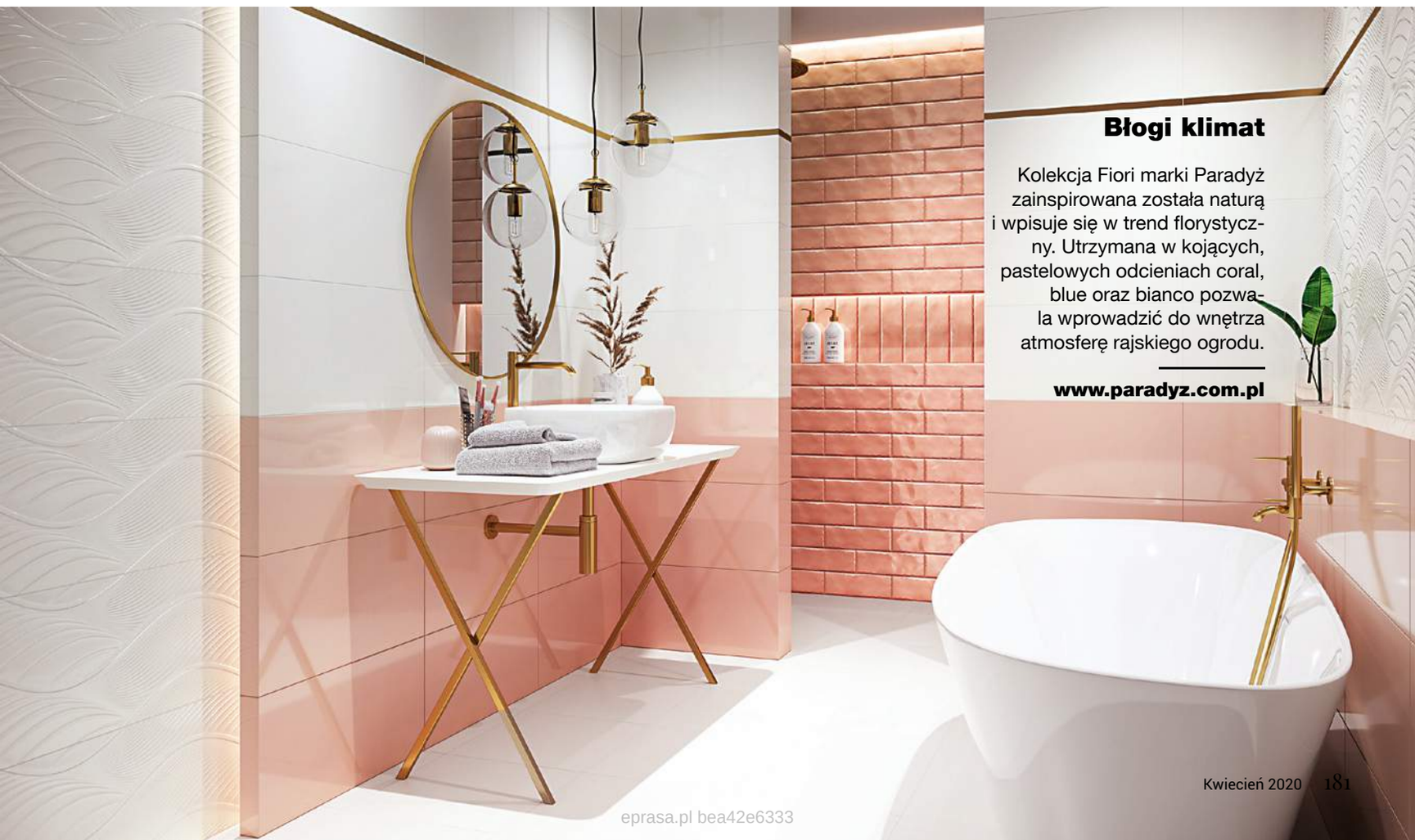
Połączenie kosmetyków do pielęgnacji skóry i produktów spożywczych wspomaga dobre samopoczucie i zdrowy wygląd naszej skóry.

Wypełnij ciało blaskiem

Skin Elixir od Arbonne zawiera składniki wspomagające produkcję kolagenu. Formuła tego suplementu diety o smaku owoców açaí zawiera kwas hialuronowy oraz witaminę C, które wspomagają jędrny i gładki wygląd oraz zdrowy blask skóry przez pielęgnację od wewnątrz.

www.arbonne.com





Błogi klimat

Kolekcja Fiori marki Paradyż zainspirowana została naturą i wpisuje się w trend florystyczny. Utrzymana w kojących, pastelowych odcieniach coral, blue oraz bianco pozwala wprowadzić do wnętrza atmosferę rajskiego ogrodu.

www.paradyz.com.pl

eprasa.pl bea42e6333

Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu



BBHome
Agnieszka Pudlik
www.bbhome.pl,
design@bbhome.net.pl
tel. 698 502 578



DECOROOM
Wioletta Cieślik, Monika Ordysińska
www.decoroom.eu
tel. 888 220 110



Gabinet Wnętrz
Aleksandra Kurklińska i Łukasz Grabowski
www.gabinetwnetrz.pl,
ona@gabinetwnetrz.pl,
on@gabinetwnetrz.pl,
tel. (22) 247 88 51



Hola Design
hola-design.pl
biuro@hola-design.pl
tel. 502 614 555



JAM KOLEKTYW
Jola Skóra, Anna Olga Chmielewska
www.jamkolektyw.com
anna@jamkolektyw.com



Marta Kwiecień-Dąbska
www.kwiecien-dabska.pl,
info@kwiecien-dabska.pl
tel. 605 416 500



Biuro Architektoniczne MADAMA
www.madama.pl,
Agata Frątczak tel. 607 589 778;
Marta Drzymała tel. 691 976 398



Mala & Co. Malwina Wilczek
www.malwinawilczek.pl,
wilczek_malwina@wp.pl
tel. 505 879 022



Mili Młodzi Ludzie
milimlodziludzie.com,
lech@milimlodziludzie.com
tel. 698 821 728;
przemyslaw@milimlodziludzie.com



Mood Works
www. moodworks.pl
info@moodworks.pl
tel. 539 933 076



Piotr Płużek
www.pluzek.pl
biuro@pluzek.pl
tel. 511 458 302



Robota
www.robota.ro
kontakt@robota.ro
tel. 507 169 229



Anna Rusiniak-Malinowska La Pomme
www.lapomme.pl,
anna@lapomme.pl
tel. 602 220 010



Roland Stańczyk RS Studio Projektowe
www.rsstudio.pl
roland.stanczyk@rsstudio.pl
tel. 602 799 131



Anna Jurasz Stellar Studio
www.stellarstudio.pl
kontakt@stellarstudio.pl
tel. 692 420 078

VASCO konkurs VASCO INTEGRACJA

ogólnopolski konkurs dla architektów wnętrz

szczegóły na: www.VASCOart.pl

eprasa.pl bea42e6333

W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:



Patrycja Suszek-Rączkowska Poco Design

pocodesign.pl
patrycja.suszek@pocodesign.pl
+48 606 791 804

Odnajduje piękno zarówno w klasycznych, jak i nowoczesnych wnętrzach. Techniczną stronę projektu łączy z artystyczną wrażliwością – w końcu jest absolwentką Akademii Sztuk Pięknych. Zawsze uważnie wsłuchuje się w potrzeby klienta, pewnie dlatego tworzy tak różnorodne i niepowtarzalne wnętrza. Jest właścicielką pracowni Poco Design.

W KRAINIE NIUANSÓW STRONA 102



Architaste Paweł Ślęzak

www.architaste.com.pl
pawel@architaste.com.pl
tel. 785 850 079

Z wykształcenia i zamiłowania jest architektem, założycielem pracowni Architaste Paweł Ślęzak, działającej od 2013 roku w Krakowie. Zajmuje się głównie architekturą wnętrz, projektowaniem mebli oraz szeroko pojętym designem. Przy współpracy z zaprzyjaźnionymi branżystami projektuje również architekturę oraz architekturę krajobrazu. Dzięki temu w Architaste powstają kompletne, spójne i złożone projekty. W swojej pracy Paweł Ślęzak stara się kreować przestrzeń, która będzie spełniać indywidualne potrzeby klienta – zarówno te funkcjonalne, jak i estetyczne.

PO SWOJEMU NA SWOIM STRONA 88

Jesteś architektem, projektantem lub designerem?

Nie prenumerujesz Czasu na Wnętrze? Skorzystaj z bezpłatnej, próbnej prenumeraty branżowej! Wejdź na czasnawnetrze.pl/dla-projektanta albo zamów mailem (prenumerata@avt.pl) lub telefonicznie tel. 22 257 84 22



eprasa.pl bea42e6333

Prenumerata

Zamów, a zawsze dostaniesz najnowszy Czas na Wnętrze wprost do Twojej skrzynki!



Do 5 *wydań gratis*

Prenumerata wersji drukowanej

Prenumerata roczna kosztuje 134,10 zł – czyli płacisz za 9 wydań, a dostajesz 10, tj. 1 numer otrzymujesz gratis!

Cena prenumeraty dwuletniej wynosi 223,50 zł – płacisz więc za 15 wydań, a dostajesz 20, tj. **5 wydań otrzymujesz za darmo!**

E-prenumerata

Prenumerata roczna wersji cyfrowej kosztuje 95,20 zł (2 e-wydania gratis), prenumerata dwuletnia – 178,50 zł (5 e-wydań gratis).

Prenumeratorzy wersji drukowanej za równoległe e-wydania płacą jedynie 20% ceny: opłata za e-prenumeratę równoległą wynosi 23,80 zł/rok i 47,60 zł/2 lata.

Przywileje Prenumeratorów

Zamów prenumeratę drukowaną na www.avt.pl lub przedłuż ją po zalogowaniu do swojego Panelu Prenumeratora, a otrzymasz kody rabatowe na bezpłatne pobranie dowolnych e-wydań na www.UlubionyKiosk.pl.

Prenumeratorzy mają od 30 do 50% zniżki na zakupy na www.UlubionyKiosk.pl – wystarczy podczas składania zamówienia powołać się na numer swojej prenumeraty.

Administratorem Twoich danych osobowych jest AVT-Korporacja sp. z o.o., ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa, prenumerata@avt.pl.

Przetwarzamy Twoje dane, aby móc wysłać Ci nasze czasopisma w formie drukowanej lub elektronicznej oraz inne towary (np. prezenty), a także w innych prawnie usprawiedliwionych celach, w tym marketingu bezpośredniego naszych produktów i usług (tzw. uzasadniony interes administratora). Podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do zrealizowania zamówienia na prenumeratę.

Twoje dane osobowe przekazujemy Poczcie Polskiej, która dostarcza do Ciebie przesyłki. Bez Twojej zgody nie przekażemy i nie będziemy dokonywać obrotu (nie użyczymy, nie sprzedamy) Twoich danych osobowych innym osobom lub instytucjom. Twoje dane osobowe możemy przekazać jedynie podmiotom uprawnionym do ich uzyskania na podstawie obowiązującego prawa (np. sądy lub organy ścigania) – ale tylko na ich żądanie w oparciu o stosowną podstawę prawną. Będziemy przetwarzać Twoje dane osobowe przez 5 lat od zakończenia roku obrachunkowego, w którym wystąpiła ostatnia płatność.

Dane osobowe do celów marketingowych będziemy przetwarzać do czasu wycofania przez Ciebie zgody na przetwarzanie lub do czasu usunięcia danych.

Informujemy, że masz prawo do żądania od administratora dostępu do Twoich danych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia ich przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Twoich danych lub ich przenoszenia. W każdej chwili możesz odwołać zgodę na przetwarzanie Twoich danych osobowych oraz możesz zażądać, by wszystkie Twoje dane zostały przez nas usunięte.

Prenumeratę zamówisz: pocztą elektroniczną – prenumerata@avt.pl, na www.avt.pl/prenumerata lub wpłacając na konto AVT Korporacja sp. z o.o., ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa, ING Bank Śląski 18 1050 1012 1000 0024 3173 1013

W kolejnym numerze



zdjęcie materiały prasowe B&B Italia

Redaktor naczelna
Anna Grużewska
anna.gruzewska@czasnawnetrze.pl

Sekretarz redakcji
Małgorzata Stalmierska
malgorzata.stalmierska
@czasnawnetrze.pl

Redaktor prowadzący
Robert Pieńkowski
robert.pienkowski@czasnawnetrze.pl

Opracowanie graficzne i DTP
Jakub Tarnowski

Obróbka kolorystyczna zdjęć
Kinga Malec

Redaktorzy portalu i social media
Adrianna Tarnowska
adrianna.tarnowska@czasnawnetrze.pl

Agnieszka Zdzichowska
agnieszka.zdzichowska@avt.pl

Stali współpracownicy
Agnieszka Rezler,
Alicja Trusiewicz

Styliści
Aldona Bejnarowicz,
Michał Gulajski,
Marta Kwiecień-Dąbska,
Agnieszka Wrodarczyk

Fotograficy
Piotr Gęsicki, Yassen Hristov,
Michał Mutor,
Michał Przeździk

Dział marketingu i reklamy
Anna Brzywczy
anna.brzywczy@czasnawnetrze.pl
Małgorzata Cichecka
malgorzata.cichecka@avt.pl
Dorota Chrząszcz
dorota.chrzaszcz@avt.pl
Izabela Dembna
izabela.dembna@czasnawnetrze.pl
Iwona Fijewska
iwona.fijewska@avt.pl
Izabela Konikowska
izabela.konikowska@avt.pl
Katarzyna Minda
katarzyna.minda@avt.pl

Prenumerata
prenumerata@avt.pl
tel. 22 257 84 22

Kolportaż
Paweł Gago
Joanna Marcinkowska
joanna.marcinkowska@avt.pl
tel. 22 257 84 29

Adres redakcji
Czas na Wnętrze
ul. Leszczynowa 11
03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 68
www.czasnawnetrze.pl

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

Wydawca

AVT – Korporacja Sp. z o. o.
ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 99, fax 22 257 84 00
www.avt.pl

Drukarnia

Walstead Central Europe

Wydawnictwo AVT Korporacja sp. z o.o. należy do Izby Wydawców Prasy

ARCHIWALNE WYDANIA CZASU NA WNĘTRZE SĄ DOSTĘPNE NA **WWW.ULUBIONYKIOSK.PL**

eprasa.pl bea42e6333

adresownik

A
AGATA
www.agatameble.pl

ANWIS
www.anwis.pl

B
BALTIC WOOD
www.balticwood.pl

BARLINEK
www.barlinek.com.pl

BBHOME
www.bbhomeonline.pl

BEKO
www.beko.pl

BIOBIDET
www.biobidet.pl

BLUM
www.blum.com/pl

BOCONCEPT
www.boconcept.com.pl

C
CERSANIT
www.cersanit.pl

CIARKO
www.ciarko.com

CHAPEL PARKET
www.chapelparket.pl

COMFORTEO
www.comforteo.eu

COMFORTY
www.comforty.pl

COSENTINO
www.cosentino.com/pl-pl

D
DEANTE
www.deante.pl

DEKORIA
www.dekoria.pl

DEKORNIK
www.dekornik.pl

DOMOTEKA
www.domoteka.pl

DUKA
www.duka.com

DURAVIT
www.duravit.pl

DUTCHHOUSE
www.dutchhouse.pl

E
ECLISSE
www.eclisse.pl

ELECTROLUX
www.electrolux.pl

ELICA
www.elica.com

EVOLUTION HOME
www.evolutionhome.pl

F
FAKRO
www.fakro.pl

FALMEC
www.falmecpolska.pl

FERRO
www.ferro.pl

FIBARO
www.fibaro.com/pl

FINISH PARKIET
www.finishparkiet.com.pl

FISKARS
www.fiskars.pl

FRANKE
www.franke.pl

FYRKLÖVERN
www.fyrklovern.pl

G
GALA COLLEZIONE
www.galameble.com

GALERIA WNĘTRZA
www.galeria-wnetrza.pl

GEBERIT
www.geberit.pl

GROHE
www.grohe.pl

H
HAFT
www.haft.com.pl

H&H SOLUTIONS
www.hhsolutions.pl

H&M HOME
www.hm.com

HILDING
www.hilding.pl

HOME CONCEPT
www.homeconcept.com.pl

I
IKEA
www.ikea.com/pl

INDIGO DECOR
www.indigodecor.pl

INTERIUM
www.e-interium.pl

ITALUX
www.italux.pl

J
JBL
www.jbl.com.pl

JUAN
www.juan.pl

JUNG
www.jung.de/pl

JURA
www.pl.jura.com

K
KALMAR
www.kalmar.waw.pl

KARTELL
kartellshop.pl

KÄRCHER
www.kaercher.com/pl

KASPA
www.kaspa.com.pl

KERNAU
www.kernau.com

KERMI
www.kermi.pl

KESSEL
www.kessel.pl

KETER
www.keter.pl

KITCHENAID
www.kitchenaid.pl

KOMANDOR
www.komandor.pl

KRATKI
www.kratki.com

KROSNO
www.krosno.com.pl

L
LASECKI I SPÓŁKA
www.lasecki.pl

LIVINGROOM
www.livingroom.pl

LIVOLO
www.livolopolska.com

LNIANY ZAUŁEK
www.lnianyzaulek.com

LUXRAD
www.luxrad.com

M
MAISON BERGER PARIS
lampeberger.com.pl

MARCHEWKA
www.marchewka.pl

MARCIN DEKOR
www.marcindekor.com.pl

MATKOWSKI
www.matkowski.pl

MAZDA
www.mazda.pl

MESMETRIC
www.mesmetric.pl

MIELE
www.miele.pl

MILOO HOME
www.miloohome.pl

MOOD DESIGN
www.mood-design.pl

MTI FURNINOVA
www.mti-furninova.pl

MYALPACA
www.myalpaca.eu

N
NAP
www.nap.com.pl

NOBONOBO
www.nobonobo.pl



Maison Berger Paris
Kolekcja proj. Lolity Lempickiej:
zestaw z lampą zapachową: 290 zł
zestaw z patyczkami: 210 zł

O
OPOCZNO
www.opoczno.pl

ORAS
www.oras.com/pl

ORISTO
www.zajc.pl

OSPEL
www.ospel.pl

P
PACHNĄCA SZAFA
www.pachnacaszafa.pl

PAGED
www.pagedmeble.pl

PAP DECO
www.papdeco.pl

PEKA
www.peka.pl

PHILIPS
www.philips.pl

PIÓREX
www.piorex.pl

POLIMAT
www.polimat.com.pl

POL-SKONE
www.pol-skone.pl

PORTA
www.porta.com.pl

PORTFOLIO
www.portfolio.pl

PROFILINE
www.profiline.com.pl

POZBRUK
www.pozbruk.pl

Q
QUICK-STEP
www.quick-step.com.pl

R
RADAWAY
www.radaway.pl

RAVON
www.ravon.pl

RAW DECOR
www.rawdecor.pl

REHAU
www.rehau.pl

REJS
www.rejs.eu

RIHO
www.riho.pl

ROCA
www.roca.pl

ROSENTHAL
www.rosenthal.pl
www.rosenthal-gallery.com

ROSSI
www.rossi.pl

RUSSELL HOBBS
pl.russellhobbs.com

RUST
www.rust.pl

S
SAMSUNG
www.samsung.com/pl

SIEMENS
www.siemens.pl

SOLGAZ
www.solgaz.eu

SOMFY
www.somfy.pl

SPOTLINE
www.spotline.pl

STUDIO PROSTYCH FORM
www.spf.waw.pl

SWISS KRONO
www.swisskrono.pl

SYLVECO
www.sylveco.pl

T
TAKE ME HOME
www.takemehome.pl

TARO
www.tar-design.pl

TARANKO
www.mebletaranko.pl

TAR DESIGN
www.tar-design.pl

TAURON
www.tauron.pl

TCHIBO
www.tchibo.pl

TECE
www.tece.com/pl

TECHNISTONE
www.technistone.com

TEFAL
www.tefal.pl

TEKA
www.teka.com.pl

TESCOMA
www.tescomapolska.pl

THERMOMIX
www.thermomix.vorwerk.pl

TON
www.ton.eu

U
UNIMEBEL
www.unimebel.pl

V
VANDERSANDEN
www.vandersandengroup.pl

VASCO
www.vascoart.pl

VELUX
www.velux.pl

VERANO
www.v-k.pl

VERLE
www.verlekuchen.pl

VESTFROST
www.vestfrosthome.eu

VIESSMANN
www.viessmann.pl

VILLEROY & BOCH
www.villeroy-boch.com

VITRA
www.vitra.com

VOSTER
www.voster.pl

VOX
www.vox.pl

W
WEBBER
www.webber.com.pl

WENDRE
www.wendre.pl

WESTWING
www.westwing.pl

WISAN
www.wisan.pl

WOODLIKE
www.woodlike.pl

WOODWICK
www.woodwick.com.pl

Y
YANKEE CANDLE
www.grupazachodnia.pl

Z
ZAJC
www.zajc.pl

ZARA HOME
www.zarahome.com

ZUMA LINE
www.zuma-line.pl



Ceniony producent zapachów dla domu i znana kreatorka perfum połączyli swoje siły. Współpraca Maison Berger Paris z Lolitą Lempicką zaowocowała niezwykłą kolekcją. Po raz pierwszy w historii perfumy do ciała udało się dokładnie odtworzyć jako esencję zapachową, która odmieni wnętrze.

www.lampeberger.com.pl

eprasa.pl bea42e6333



Salon Stacjonarny - Showroom
02-292 Warszawa
ul. Rebusowa 3
Okęcie / Opacz Kolonia

tel. +48 22 300 26 56
kom. +48 696 038 288
mail: sklep@sklep.italux.pl

Pon. - piąt.: 10:00 - 16:00
Sobota: 9:00 - 14:00

sklep online www:
sklep.italux.pl



NICA®

Delikatna i prostolinijna. Szklane drzwi przesuwne o prostym, przejrzystym wzornictwie. Kabina NICA, dzięki zredukowanemu do minimum wzornictwu uchwytów i profili, sprawia wrażenie czystego szkła. Niezawodny system Soft-Open-Close gwarantuje delikatną pracę drzwi.







www.kermi.pl

eprasa.pl bea42e6333